

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 196

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 65

25 ta' Lulju 2022

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1288 tas-6 ta' April 2022 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2088 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id-dettalji tal-kontenut u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-prinċipju ta' "la tagħmilx hsara sinifikanti", li jispeċifikaw il-kontenut, il-metodoloġiji u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-indikaturi tas-sostenibbiltà u l-impatti avversi fuq is-sostenibbiltà, u l-kontenut u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-promozzjoni tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali u l-oġettivi ta' investiment sostenibbli f'dokumenti prekuntrattwali, fuq siti web u f'rapporti perjodiċi <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1289 tat-18 ta' Lulju 2022 li jirreġistra isem fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' origini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiki protetti "Hrušovský lepník" (IGP) ..... 73**
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/1290 tat-22 ta' Lulju 2022 li jemenda l-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livelli massimi ta' residwu għall-ametoktradin, il-klormekwat, id-dodina, in-nikotina, il-profenofos u l-*ispodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) iżolat BV-0004 f'ċerti prodotti jew fuqhom <sup>(1)</sup> ..... 74**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1291 tat-22 ta' Lulju 2022 li japprova emenda mhux minuri fl-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott ta' isem fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti "Mozzarella" (STG) ..... 115**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1292 tat-22 ta' Lulju 2022 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' monoetilenglikol li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika u mir-Renju tal-Arabja Sawdija ..... 119**

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

## DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1293 tas-17 ta' Ġunju 2022 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi ħdan it-12-il Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ**..... 121
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2022/1294 tad-19 ta' Lulju 2022 dwar il-hatra tal-Kap tal-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ għar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/1/2022)**..... 123
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2022/1295 tad-19 ta' Lulju 2022 dwar il-konferma mill-ġdid tal-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/3/2022)** ..... 125
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1296 tal-1 ta' Lulju 2022 dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għall-ġhotti ta' kuntratti għat-twettiq tal-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali fir-Rumanija (notifikata bid-dokument C(2022) 4485) (¹)** ..... 126
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1297 tat-22 ta' Lulju 2022 dwar l-adeqwatezza tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2022) 5113) (¹)** ..... 134
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1298 tat-22 ta' Lulju 2022 dwar l-ekwivalenza tas-sistemi tas-sorveljanza pubblika, l-assigurazzjoni tal-kwalità, tal-investigazzjoni u l-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2022) 5118) (¹)** ..... 138

---

(¹) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1288

tas-6 ta' April 2022

li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2088 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw id-dettalji tal-kontenut u l-prezentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-prinċipju ta' "la tagħmilx hsara sinifikanti", li jispeċifikaw il-kontenut, il-metodoloġiji u l-prezentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-indikaturi tas-sostenibbiltà u l-impatti avversi fuq is-sostenibbiltà, u l-kontenut u l-prezentazzjoni tal-informazzjoni b'rabta mal-promozzjoni tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali u l-oġġettivi ta' investimenti sostenibbli f'dokumenti prekontrattwali, fuq siti web u f'rapporti perjodiċi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/2088 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2019 dwar divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà fis-settur tas-servizzi finanzjarji <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 2a(3), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(6), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(7), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(3), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(4), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(5), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(6), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 10(2), ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 11(4), u r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 11(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà fis-settur tas-servizzi finanzjarji jenhtieg li jkunu ċari, koncizi u prominenti biżżejjed biex jippermettu lill-investituri aħharin jieħdu deċiżjonijiet infurmati. Għal dak il-ghan, l-investituri aħharin jenhtieg li jkollhom aċċess għal *data* affidabbli li jistgħu jużaw u janalizzaw fil-hin u b'mod effiċjenti. Għalhekk, jenhtieg li l-informazzjoni pprovduta f'tali divulgazzjonijiet tiġi rieżaminata u riveduta f'konformità mad-Direttivi, mar-Regolamenti u mad-dispożizzjonijiet nazzjonali msemmija fl-Artikolu 6(3) u fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli dwar il-pubblikazzjoni ta' dik l-informazzjoni fuq is-siti web, fejn tali publikazzjoni hija meħtieġa mir-Regolament (UE) 2019/2088.
- (2) Il-kontenut u l-prezentazzjoni tad-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà marbuta mal-prodotti finanzjarji li jirreferu għal basket ta' indiċijiet jenhtieg li jipprovdu lill-investituri aħharin b'perspettiva komprensiva tal-karatteristiċi ta' tali prodotti finanzjarji. Għalhekk jenhtieg li d-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà dwar indiċi li huwa indikat bħala parametru referenzjarju u li huwa magħmul minn basket ta' indiċijiet, ikopri kemm il-basket kif ukoll kull indiċi f'dak il-basket.
- (3) Għall-investituri aħharin li għandhom interess fil-prestazzjoni tas-sostenibbiltà tal-partecipanti fis-swieq finanzjarji u tal-konsulenti finanzjarji, huwa essenzjali li l-informazzjoni pprovduta mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji dwar l-impatti negattivi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment tagħhom fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà, u mill-konsulenti finanzjarji dwar l-impatti negattivi prinċipali tal-parir dwar l-investment jew tal-parir dwar l-assigurazzjoni tagħhom fuq fatturi ta' sostenibbiltà, tkun komprensiva. Għalhekk, jenhtieg li tali informazzjoni tkopri kemm l-investimenti diretti kif ukoll dawk indiretti fl-assi.

<sup>(1)</sup> ĠUL 317, 9.12.2019, p. 1.

- (4) Jehtieg li jiġi żgurat li l-informazzjoni ddivulgata tkun tista' titqabbel faċilment u li l-indikaturi tal-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà jkunu jistgħu jinftiehem faċilment. Tali komparabbiltà u komprensibbiltà jittejjbu billi ssir distinzjoni bejn, minn naħa, indikaturi tal-impatti avversi li dejjem iwasslu għal impatti avversi prinċipali, u, min-naħa l-oħra, indikaturi addizzjonali tal-impatti avversi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà li jkunu prinċipali għall-partecipanti fis-swieq finanzjarji. Madankollu, huwa importanti li jiġi żgurat li l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-klima, jew fuq fatturi oħra ta' sostenibbiltà relatati mal-ambjent, jitqiesu importanti daqs l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq fatturi ta' sostenibbiltà soċjali, tal-impjegati, tad-drittijiet tal-bniedem, kontra l-korruzzjoni jew kontra t-tixhim. Għalhekk, l-indikaturi addizzjonali tal-impatti negattivi prinċipali jenhtieg li jkunu relatati ma' tal-inqas wiehed minn dawk il-fatturi. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza ma' divulgazzjonijiet oħra relatati mas-sostenibbiltà, l-indikaturi tal-impatti avversi prinċipali jenhtieg li jużaw metrika standardizzata, fejn rilevanti, u jkunu bbażati fuq l-indikaturi użati fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1818 <sup>(2)</sup> u fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2139 <sup>(3)</sup>.
- (5) Sabiex tissahħaħ aktar il-komparabbiltà tal-informazzjoni li għandha tiġi ddivulgata, l-informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali jenhtieg li tkun relatata ma' perjodi ta' referenza li jibdew mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena preċedenti, u jenhtieg li tiġi ppubblikata sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena bħala data komuni. Madankollu, huwa possibbli li l-portafolli tal-investimenti tal-partecipanti fis-swieq finanzjarji jinbidlu b'mod regolari f'perjodi ta' referenza bħal dawn. Għalhekk, id-determinazzjoni tal-impatti avversi prinċipali jenhtieg li ssir f'mill-inqas erba' dati speċifiċi matul tali perjodu ta' referenza u r-riżultat medju jenhtieg li jiġi ddivulgat fuq bażi annwali. Sabiex jiġi żgurat li l-investituri ahħarin ikunu jistgħu jqabblu kif il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jkunu qiesu l-impatti avversi prinċipali maż-żmien, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jipprovdu tqabbl storiku sena b'sena tar-rapport tagħhom għal mill-inqas il-ħames perjodi ta' referenza preċedenti, fejn ikunu disponibbli.
- (6) Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jqisu l-impatti avversi prinċipali għall-ewwel darba f'sena kalendarja partikolari jenhtieg li jiġu ttrattati b'mod ġust, filwaqt li jenhtieg li jiġi żgurat ukoll li l-investituri ahħarin jirċievu biżżejjed informazzjoni qabel ma jieħdu d-deċiżjonijiet ta' investment tagħhom. Għalhekk, jenhtieg li tali partecipanti fis-swieq finanzjarji jiddivulgaw informazzjoni dwar l-azzjonijiet li jippanaw jew il-miri li jstabilixxu għall-perjodu ta' referenza sussegwenti biex jevitaw jew inaqqsu kwalunkwe impatt avvers prinċipali identifikat. Għall-istess raġuni, jenhtieg li jiddivulgaw ukoll informazzjoni dwar il-politiki tagħhom biex jidentifikaw u jipprioritizzaw l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà u l-istandards internazzjonali li se japplikaw f'dak il-perjodu ta' referenza sussegwenti.
- (7) L-investituri ahħarin jenhtieg li, irrispettivament mill-Istat Membru li jkunu jirrisjedu fih, ikunu jistgħu jqabblu l-impatti negattivi prinċipali ddivulgati fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà. Għalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jipprovdu sommarju tad-divulgazzjonijiet tagħhom kemm f'lingwa li abitwalment tintuza fl-isfera tal-finanzi internazzjonali kif ukoll f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri li fihom isiru disponibbli l-prodotti finanzjarji ta' dawk il-partecipanti fis-swieq finanzjarji.
- (8) Il-konsulenti finanzjarji jużaw informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà li tiġi pprovdata mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji. Għalhekk, l-informazzjoni pprovdata mill-konsulenti finanzjarji dwar jekk u kif iqisu l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà fil-parir tagħhom dwar l-investment jew l-assigurazzjoni jenhtieg li tiddekrivi b'mod ċar kif l-informazzjoni mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji tiġi pprocessata u integrata fil-parir tagħhom dwar l-investment jew l-assigurazzjoni. B'mod partikolari, il-konsulenti finanzjarji li jiddependu minn kriterji jew limiti li jikkonċernaw l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà li jintuzaw biex jintgħazlu, jew jingħataw pariri dwar, prodotti finanzjarji, jenhtieg li jipubblikaw dawk il-kriterji jew il-limiti.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1818 tas-17 ta' Lulju 2020 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards minimi għall-Parametri Referenzjarji tat-Tranzizzjoni Klimatika tal-UE u l-Parametri Referenzjarji tal-UE allinjati mal-Ftehim ta' Pariġi (ĠU L 406, 3.12.2020, p. 17).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2139 tal-4 ta' Ġunju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jstabilixxi l-kriterji tekniċi ta' skrinjar sabiex jiġu ddeterminati l-kundizzjonijiet li fihom attività ekonomika tikkwalifika bħala attività li tikkontribwixxi sostanzjalment għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima jew għall-adattament għat-tibdil fil-klima u sabiex jiġi ddeterminat jekk dik l-attività ekonomika tikkawżax hsara sinifikanti lil xi wiehed mill-oġettivi ambjentali l-oħra (ĠU L 442, 9.12.2021, p. 1).

- (9) Il-metrika attwali tal-impronta tal-karbonju ghadha ma hijiex żviluppata bis-shih. Ghalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li, f'konformità mal-Artikolu 4(2)(d) tar-Regolament (UE) 2019/2088, fid-divulgazzjonijiet tagħhom fil-livell tal-entità jirreferu għall-grad ta' allinjament tal-prodotti finanzjarji tagħhom mal-oġġettivi tal-Ftehim ta' Pariġi adottat fl-ambitu tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, jenhtieg li jibbażaw tali divulgazzjonijiet fuq xenarji klimatiċi li jharsu 'l quddiem.
- (10) Wiehed mill-modi li bih il-prodotti finanzjarji jistgħu jippromwovu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali huwa li jitqiesu l-impatti negattivi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment. Il-prodotti finanzjarji li għandhom investment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom iridu, bħala parti mid-divulgazzjonijiet magħmula fir-rigward tal-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti", jikkunsidraw ukoll l-indikaturi tas-sostenibbiltà b'rabta mal-impatti avversi msemmija fl-Artikolu 4(6) u (7) tar-Regolament (UE) 2019/2088. Għal dawk ir-raġunijiet, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jindikaw, bħala parti mid-divulgazzjonijiet tas-sostenibbiltà tagħhom, kif huma jqisu, għal dawk il-prodotti finanzjarji, l-impatti negattivi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment tagħhom fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà.
- (11) It-tieni subparagrafu ta-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 jirrikjedi li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali biex jiddivulgaw dawk il-karatteristiċi mingħajr ma jqarrqu bl-investituri aħharin. Dan jimplika li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li ma jiddivulgawx dwar is-sostenibbiltà, inkluż permezz ta' kategorizzazzjoni tal-prodott, b'mod li ma jirriflettix il-mod li bih il-prodott finanzjarju jippromwovi b'mod effettiv dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali. Ghalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jiddivulgaw biss dawk il-kriterji għall-għażla tal-assi sottostanti li huma vinkolanti fuq il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet dwar l-investment, u mhux kriterji li jistgħu jinjoraw jew jegħlbu fid-diskrezzjoni tagħhom.
- (12) Il-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jistgħu jintużaw biex isir investment f'firxa wiesgħa ta' assi sottostanti, li wħud minnhom jistgħu ma jikkwalifikawx huma stess bħala investimenti sostenibbli jew jikkontribwixxu għall-karatteristiċi ambjentali jew soċjali speċifiċi promossi mill-prodott finanzjarju. Eżempji ta' investimenti bħal dawn huma strumenti għall-ihhegġjar, investimenti mhux skrinjati għal skopijiet ta' diversifikazzjoni, investimenti li għalihom id-data hija nieqsa jew flus miżmuma bħala likwidità ancillari. Ghalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli tali prodotti finanzjarji jenhtieg li jkunu kompletament trasparenti dwar l-allokazzjoni tal-investimenti sottostanti għal dawk il-kategoriji ta' investimenti.
- (13) Il-prodotti finanzjarji jistgħu jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali b'ħafna modi, inkluż f'dokument prekuntrattwali jew perjodiku, fisimhom jew fi kwalunkwe komunikazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni dwar l-istrategija ta' investment tagħhom, l-istandards tal-prodotti finanzjarji, it-tikketti li jaderixxu magħhom, jew il-kundizzjonijiet applikabbli għar-registrazzjoni awtomatika. Biex jiġu żgurati l-komparabbiltà u l-komprensibbiltà tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jenhtieg li jikkonfermaw l-informazzjoni dwar il-promozzjoni ta' karatteristiċi ambjentali jew soċjali fl-annessi tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) u fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dwar divulgazzjonijiet prekuntrattwali u perjodiċi.
- (14) Il-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali għandhom diversi gradi ta' ambizzjoni relatata mas-sostenibbiltà. Ghalhekk, fejn dawk il-prodotti finanzjarji jseguw parzjalment investment sostenibbli, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jikkonfermaw dak il-fatt fl-annessi tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) u fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dwar id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali u perjodiċi biex jiġi żgurat li l-investituri aħharin ikunu jistgħu jifhemu l-gradi differenti ta' sostenibbiltà u jiehdu deċiżjonijiet infurmati dwar l-investment f'termini ta' sostenibbiltà.
- (15) Filwaqt li l-prodotti finanzjarji li għandhom l-investment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom jenhtieg li jagħmlu investimenti sostenibbli biss, tali prodotti jistgħu sa ċertu punt jagħmlu investimenti oħrajn fejn ikunu meħtieġa jagħmlu dan skont ir-regoli speċifiċi għas-settur. Ghalhekk huwa xieraq li jiġu meħtieġa divulgazzjonijiet dwar l-ammont u l-iskop ta' kwalunkwe investment ieħor sabiex ikun jista' jiġi vverifikat jekk dawk l-investimenti ma jipprevjenux lill-prodott finanzjarju milli jilhaq l-oġġettiv ta' investment sostenibbli tiegħu.

- (16) Hafna prodotti finanzjarji jiddependu minn strateġiji ta' esklużjoni bbażati fuq kriterji ambjentali jew soċjali. L-investituri aħharin jenhtieg li jiġu pprovduti bl-informazzjoni meħtieġa biex jivvalutaw l-effetti ta' tali kriterji fuq id-deċiżjonijiet ta' investment, u l-effetti ta' tali strateġiji ta' esklużjoni fuq il-kompożizzjoni tal-portafoll li jirriżulta. Il-prattika tas-suq turi li xi strateġiji ta' esklużjoni jintwerew bħala effettivi, filwaqt li fil-fatt daww l-istrateġiji ta' esklużjoni attwalment iwasslu għall-esklużjoni ta' għadd limitat biss ta' investimenti, jew huma bbażati fuq esklużjonijiet rikjesti bil-liġi. Għalhekk, jeħtieġ li jiġi indirizzat it-thassib dwar il-"greenwashing", jiġifieri b'mod partikolari l-prattika li jinkiseb vantaġġ kompetittiv ingust billi strument finanzjarju jiġi rakkomandat bħala sostenibbli jew li ma jagħmilx hsara lill-ambjent, meta fil-fatt l-istrument finanzjarju ma jkunx jissodisfa l-istandards ambjentali bażiċi jew standards oħrajn relatati mas-sostenibbiltà. Sabiex jiġu evitati l-bejgħ inadatt u l-greenwashing, u sabiex l-investituri aħharin jiġu pprovduti b'fehmi aħjar tal-effetti tal-istrateġiji ta' esklużjoni applikati minn ċerti prodotti finanzjarji, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jikkonfermaw kwalunkwe impenn f'termini ta' investimenti esklużi, b'mod partikolari bħala elementi vinkolanti tal-istrateġija ta' investment, f'informazzjoni dwar l-allokazzjoni tal-assi u fl-informazzjoni dwar l-indikaturi tas-sostenibbiltà użati biex jitkejlu l-effetti ta' tali strateġiji.
- (17) Ir-Regolament (UE) 2019/2088 għandu l-għan li jnaqqas l-asimetriji ta' informazzjoni fir-relazzjonijiet bejn il-prinċipal u l-aġent li jikkoncernaw il-promozzjoni tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali u l-oġettivi ta' investment sostenibbli. Għal dak il-għan, l-imsemmi Regolament jirrikjedi li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jagħmlu divulgazzjonijiet prekontrattwali u fuq is-siti web lill-investituri aħharin meta jaġixxu bħala aġenti ta' daww l-investituri aħharin. Sabiex dak ir-reqwiżit ikun kompletament effettiv, matul iċ-ċiklu tal-hajja ta' prodott finanzjarju, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jimmonitorjaw kif dak il-prodott jikkonforma mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali ddivulgati, jew mal-oġettiv ta' investment sostenibbli. Għalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jispjegaw, bħala parti mid-divulgazzjonijiet fuq is-sit web tagħhom, il-mekkanizmi ta' kontroll interni jew esterni stabbiliti biex jissorveljaw tali konformità fuq bażi kontinwa.
- (18) Ir-Regolament (UE) 2019/2088 jispeċifika li l-valutazzjoni ta' Prattiki ta' governanza tajba tiffurma parti integrali mill-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, jew li għandhom investment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom. Għalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jew li għandhom oġettiv ta' investment sostenibbli jenhtieg li jddivulgaw informazzjoni dwar il-politiki tagħhom biex jivvalutaw il-prattiki ta' governanza tajba tal-kumpaniji destinatarji ta' investment.
- (19) L-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (UE) 2019/2088 jirrikjedi li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali u li jużaw indici indikat bħala parametru referenzjarju, jiddivulgaw jekk dak l-indici jkunx konsistenti ma' daww il-karatteristiċi u b'liema mod. Min-naħa l-oħra, l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 jirrikjedi li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li għandhom investment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom u li jużaw indici indikat bħala parametru referenzjarju jiddivulgaw kif dak l-indici huwa allinjat ma' dak l-oġettiv ta' investment u għaliex u kif dak l-indici indikat ivarja minn indici tas-suq wiesa'. Għal prodotti finanzjarji bħal dawn, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li għalhekk juru b'mod ċar li t-tfassil tal-indici deżinjat ikun xieraq biex jintlaħaq l-oġettiv iddikjarat ta' investment sostenibbli u li l-istrateġija tal-prodott finanzjarju tiżgura li l-prodott finanzjarju jiġi allinjat kontinwament ma' dak l-indici. Għalhekk, jenhtieg li jsiru divulgazzjonijiet dwar il-metodoloġiji fil-livell tal-indici għal prodotti finanzjarji bħal dawn.
- (20) Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jistgħu jużaw diversi metodi ta' investment biex jiżguraw li l-prodotti finanzjarji li jagħmlu disponibbli jissodisfaw il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali, jew jilhq u l-oġettiv ta' investment sostenibbli. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jistgħu jinvestu direttament f'titoli mahruġa minn kumpaniji destinatarji ta' investment jew jagħmlu investimenti indiretti. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jkunu trasparenti dwar liema sehem mill-investimenti tagħhom jinżamm direttament u liema sehem jinżamm indirettament. B'mod partikolari, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jispjegaw kif l-użu tad-derivattivi huwa kompatibbli mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li l-prodott finanzjarju jippromwovi jew mal-oġettiv ta' investment sostenibbli.
- (21) Sabiex tiġi żgurata i-ċarezza għall-investituri aħharin, l-informazzjoni prekontrattwali dwar il-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jenhtieg li tagħmilha ċara, permezz ta' dikjarazzjoni, li tali prodott ma jkollhomx investment sostenibbli bħala oġettiv. Għall-istess għan, u biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwivalenti mal-prodotti finanzjarji li għandhom investment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom, l-informazzjoni prekontrattwali, tas-sit web u perjodika dwar il-prodotti li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jenhtieg li ssemmi wkoll il-proporzjon tal-investimenti sostenibbli.

- (22) L-Artikolu 2, il-punt 17, tar-Regolament (UE) 2019/2088 jiddefinixxi investiment sostenibbli bħala investiment f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal objettiv ambjentali jew soċjali, jew investiment fil-kapital uman jew f'komunitajiet ekonomikament jew soċjalment żvantaġġati, dment li tali investimenti ma jagħmlux ħsara sinifikanti lil kwalunkwe wiehed minn dawk l-objettivi u li l-kumpaniji destinatarji ta' investiment isegwu prattiki ta' governanza tajba. Il-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" huwa partikolarment importanti għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-objettiv tagħhom peress li l-konformità ma' dak il-prinċipju hija kriterju meħtieġ biex jiġi vvalutat jekk investiment jilhaqx l-objettiv ta' investiment sostenibbli. Madankollu, dak il-prinċipju huwa rilevanti wkoll għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali fejn dawk il-prodotti finanzjarji jagħmlu investimenti sostenibbli, peress li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jiddivulgaw il-proporzjon ta' investimenti sostenibbli li jsiru. Għalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, li parzjalment jagħmlu investimenti sostenibbli jew prodotti finanzjarji li jkollhom investiment sostenibbli bħala l-objettiv tagħhom jenħtieġ li jipprovdu informazzjoni relatata mal-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti". Il-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" huwa marbut mad-divulgazzjonijiet tal-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà. Għal dik ir-raġuni, id-divulgazzjonijiet tal-prodotti finanzjarji dwar il-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" jenħtieġ li jispjegaw kif tqiesu l-indikaturi għall-impatti avversi. Barra minn hekk, peress li dawk id-divulgazzjonijiet huma marbuta mill-qrib mar-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*), huwa xieraq li tkun meħtieġa informazzjoni addizzjonali dwar l-allinjament tal-investimenti mas-salvagwardji minimi stabbiliti f'dak ir-Regolament.
- (23) Sabiex l-investituri aħharin ikunu jistgħu jifhmu aħjar l-istrategġija ta' investiment offruti, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jużaw divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà tas-sit web biex jespandu dwar suġġetti ddivulgati b'mod konċiż f'dokumenti prekuntrattwali u jipprovdu aktar informazzjoni rilevanti għal dawk l-investituri aħharin. Qabel ma jiġi konkluz kuntratt, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jinfurmaw lill-investituri aħharin dwar il-fatt li aktar informazzjoni dettaljata u speċifika għall-prodott tista' tinstab fuq is-sit web u jipprovduhom b'iperlink għal dik l-informazzjoni.
- (24) Id-divulgazzjoni tal-prodott fuq is-sit web jenħtieġ li tipprovdi dettalji addizzjonali dwar l-istrategġija ta' investiment użata għall-prodott finanzjarju kkonċernat, inkluża l-politika biex tiġi vvalutata l-governanza tajba tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment, u l-metodoloġija użata biex jitkejjel jekk il-prodott finanzjarju jissodisfa l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali jew jekk jilhaqx objettivi ta' investiment sostenibbli. Barra minn hekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jippubblikaw fuq is-sit web tagħhom sommarju ċar, konċiż u li jinftiehem tal-informazzjoni pprovdata bħala parti mir-rapportar perjodiku.
- (25) Fir-rigward tal-kontenut tad-divulgazzjonijiet perjodiċi meħtieġa mill-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2019/2088, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jiddivulgaw sett minimu ta' indikaturi kwantitattivi u kwalitattivi standardizzati u komparabbli li juru kif kull prodott finanzjarju jissodisfa l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li jippromwovi jew l-objettiv ta' investiment sostenibbli li għandu l-ghan li jilhaq. Dawk l-indikaturi jenħtieġ li jkunu rilevanti għall-istrategġija tad-disinn u tal-investiment tal-prodott finanzjarju kif deskritt fl-informazzjoni prekuntrattwali tal-prodott finanzjarju. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata l-konsistenza bejn id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali u d-divulgazzjonijiet perjodiċi, fid-divulgazzjonijiet perjodiċi tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jirrapportaw dwar l-indikaturi speċifiċi tas-sostenibbiltà msemmija fl-informazzjoni prekuntrattwali u li jintużaw biex jitkejjel kif jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali jew jintlaħqu l-objettiv ta' investiment sostenibbli.
- (26) Jeħtieġ li jiġi żgurata li l-investituri aħharin ikollhom harsa generali ċara lejn l-investimenti tal-prodott finanzjarju. Għalhekk, fir-rapporti perjodiċi meħtieġa mill-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2019/2088, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jipprovdu informazzjoni dwar l-impatti tal-aqwa hmistax-il investiment tal-prodott finanzjarju. Dawn l-investimenti ewlenin jenħtieġ li jintgħazlu abbażi tal-investimenti li jammontaw għall-akbar proporzjon ta' investimenti matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, ikkalkolati f'intervalli xierqa biex ikunu rappreżentattivi ta' dak il-perjodu. Madankollu, fejn inqas minn hmistax-il investiment jammontaw għal nofs l-investimenti tal-prodott finanzjarju, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jipprovdu informazzjoni dwar dawk l-investimenti biss. Barra minn hekk, sabiex tiġi żgurata komparabbiltà adegwata maż-żmien, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenħtieġ li jipprovdu tqabbil storiku sena b'sena tar-rapporti perjodiċi tagħhom għal mill-inqas il-hames perjodi preċedenti, dment li r-rapporti perjodiċi għal dawk il-perjodi jkunu disponibbli.

(\*) Ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088 (ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13).

- (27) Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji li jagħmlu disponibbli prodotti finanzjarji li jużaw parametru referenzjarju biex jissodisfaw il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali, jew biex jilhqg l-oġettiv ta' investiment sostenibbli, jenhtieg li jkunu trasparenti dwar kemm il-prodott finanzjarju jkun jista' jibqa' konformi mal-parametru referenzjarju indikat meta jkollu l-ghan li jissodisfa dik il-karatteristika jew li jilhqg dak l-oġettiv. Għal dik ir-raġuni, u biex titrawwem il-konsistenza mad-divulgazzjonijiet ambjentali, soċjali u ta' governanza (ESG) meħtieġa fil-livell tal-parametru referenzjarju skont ir-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(9)</sup>, fir-rapporti perjodiċi tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jqabblu l-prestazzjoni tal-prodott finanzjarju kkonċernat ma' dik tal-parametru referenzjarju indikat għal dawk l-indikaturi ta' sostenibbiltà kollha li huma rilevanti biex jissostanzjaw li l-parametru referenzjarju indikat huwa allinjat mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali tal-prodott finanzjarju jew l-oġettiv ta' investiment sostenibbli tagħha. Dan it-tqabbil jenhtieg li jippermetti wkoll lill-investituri aħharin jiddeterminaw b'mod ċar sa liema punt il-prodott finanzjarju jahdem b'mod sostenibbli meta mqabbel mal-prestazzjoni ta' prodott konvenzjonali.
- (28) Jeħtieġ li jiġi żgurat li l-investituri aħharin ikunu jistgħu jibbenefikaw mid-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà fir-rigward ta' offerta għal prodott finanzjarju minn partecipant fis-suq finanzjarju minn Stat Membru iehor. Għalhekk, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jipprovdu sommarju tal-informazzjoni pprovduta f'dawk id-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà f'lingwa li hija komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali. Meta prodott finanzjarju jsir disponibbli barra mill-Istat Membru fejn ikun stabbilit il-partecipant fis-suq finanzjarju, jenhtieg li jiġi pprovdut ukoll sommarju ta' dik l-informazzjoni f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn il-prodott finanzjarju jsir disponibbli.
- (29) Jeħtieġ li tiġi żgurata l-komparabbiltà tad-dikjarazzjoni dwar l-impatti negattivi prinċipali, id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali u d-divulgazzjonijiet perjodiċi meħtieġa mir-Regolament (UE) 2019/2088, u li jiġi żgurat li tali informazzjoni tinftiehem faċilment mill-investituri aħharin. Għalhekk huwa xieraq li jiġu stabbiliti mudelli standard għall-preżentazzjoni ta' dik l-informazzjoni. Għall-istess raġuni, il-mudelli jenhtieg li jkun fihom spjegazzjonijiet sommarji tat-termini ewlenin użati f'dawk il-mudelli.
- (30) Ċerti prodotti finanzjarji jistgħu joffru firxa ta' opzjonijiet ta' investiment sottostanti lill-investituri aħharin. Jeħtieġ li jiġi żgurat li l-investituri aħharin jiġu infurmati dwar il-prestazzjoni potenzjali tas-sostenibbiltà ta' tali prodotti, u li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jkunu meħtieġa jipprovdu informazzjoni dwar dawk l-opzjonijiet li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali jew li jkollhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom. Din l-informazzjoni jenhtieg li tagħmilha ċara li għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-punt sa fejn dawk il-prodotti jissodisfaw dawk il-karatteristiċi huwa soġġett għall-proporzjon ta' opzjonijiet magħzula mill-investitur aħhari li jippromwovu dawk il-karatteristiċi u l-perjodu ta' żmien li fih l-investitur aħhari jinvesti f'dawk l-opzjonijiet. L-informazzjoni pprovduta jenhtieg li tagħmilha ċara wkoll li għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom, l-opzjonijiet ta' investiment sottostanti kollha jrid ikollhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom. Hemm prodotti finanzjarji li joffru firxa ta' opzjonijiet ta' investiment sottostanti lill-investituri aħharin, filwaqt li waħda jew aktar mill-opzjonijiet ta' investiment sottostanti jikkwalifikaw bħala prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali. Sabiex tiġi pprovduta trasparenza shiħa, huwa importanti li jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar dawk il-prodotti finanzjarji tkopri wkoll dawk l-opzjonijiet. Hemm ukoll prodotti finanzjarji fejn waħda jew aktar mill-opzjonijiet ta' investiment sottostanti huma prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom. F'dak il-każ ukoll, l-informazzjoni dwar dawk il-prodotti jenhtieg li tkopri dawk l-opzjonijiet. Hemm ukoll prodotti finanzjarji b'waħda jew aktar mill-opzjonijiet ta' investiment sottostanti li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom, iżda fejn dawk l-opzjonijiet ma humiex prodotti finanzjarji kif iddefiniti fl-Artikolu 2(12) tar-Regolament (UE) 2019/2088. Billi dawk l-opzjonijiet jinsabu fi hdan prodott finanzjarju ġenerali fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/2088 u għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom, huwa xieraq li tintalab informazzjoni minima dwar l-oġettiv ta' investiment sostenibbli tagħhom.
- (31) Id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali għall-prodotti finanzjarji li joffru firxa ta' opzjonijiet ta' investiment sottostanti jenhtieg li jipprovdu livell xieraq ta' informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà dwar il-prodott finanzjarju b'mod ġenerali. L-investituri aħharin jenhtieg li jiġu pprovduti b'lista fil-qosor tal-opzjonijiet ta' investiment sottostanti

<sup>(9)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar l-indiċi użati bħala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment u li jemenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014 (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 1).



relatati mas-sostenibbiltà u indikazzjoni ċara ta' fejn tista' tinstab informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà dwar daww l-opzjonijiet. Dik il-lista jenhtieg li tiżgura li l-opzjonijiet ta' investiment sottostanti jiġu kkategorizzati kif xieraq f'termini tal-oġettiv ta' investiment sostenibbli u l-promozzjoni ta' karatteristiċi ambjentali jew soċjali.

- (32) L-inkluzjoni tal-informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà direttament fil-forma ta' annessi għad-divulgazzjonijiet prekuntrattwali msemmija fir-Regolament (UE) 2019/2088 tista' tipprevjeni lil investitur aħhari milli jirċievi divulgazzjoni ċara u konċiża minhabba li l-prodott finanzjarju jista' joffri firxa kbira ta' opzjonijiet ta' investiment sottostanti u għadd korrispondenti ta' annessi ta' informazzjoni. F'każijiet bħal dawn, jenhtieg li jkun permess li tali informazzjoni tiġi pprovduta permezz ta' referenza għal divulgazzjonijiet oħra magħmula skont id-Direttivi, ir-Regolamenti jew id-dritt nazzjonali. Bl-istess mod, għal divulgazzjonijiet perjoċi relatati ma' prodotti finanzjarji li joffru firxa ta' opzjonijiet ta' investiment sottostanti, l-informazzjoni perjoċika jenhtieg li tkun relatata biss mal-opzjonijiet ta' investiment li jkun sar investiment fihom, minhabba li l-opzjonijiet ta' investiment li fil-fatt ikun sar investiment fihom jirregolaw sa liema punt il-prodott finanzjarju jissodisfa l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li dan jippromwovi jew jilhaq l-oġettiv ta' investiment sostenibbli tiegħu.
- (33) Ir-Regolament (UE) 2020/852 emenda r-Regolament (UE) 2019/2088 billi rrikjeda li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jinkludu fi hdan id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali u perjoċi tal-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom u jinvestu f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal oġettiv ambjentali skont it-tifsira tal-Artikolu 2(17) ta' dak ir-Regolament, informazzjoni dwar l-oġettiv ambjentali kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2020/852, u deskrizzjoni ta' kif u sa liema punt l-investimenti sottostanti għall-prodott finanzjarju huma f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli kif imsemmi fl-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) 2019/2088 issa jirrikjedi wkoll li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jinkludu fi hdan id-divulgazzjonijiet prekuntrattwali u perjoċi tal-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali, l-informazzjoni mehtieġa għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom u jinvestu f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal oġettiv ambjentali fis-sens ta' dak ir-Regolament. Huwa mehtieg li l-investituri aħharin ikunu jistgħu jqabblu faċilment il-gradi tal-investimenti tal-prodotti finanzjarji f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. Għalhekk, jenhtieg li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji, għall-finijiet tal-Artikolu 6(1) u (2), u l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088, jinkludu fl-annessi tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) u fl-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament (UE) rappreżentazzjonijiet grafiċi ta' tali investimenti abbażi ta' metrika standardizzata, bin-numeratur li jikkonsisti fil-valur tas-suq tal-investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli u d-denominatur li jikkonsisti fil-valur tas-suq tal-investimenti kollha. Sabiex tiġi pprovduta informazzjoni affidabbli lill-investituri aħharin, in-numeratur jenhtieg li jinkludi l-valur tas-suq tal-investimenti f'kumpaniji destinatari ta' investiment li jirrappreżenta l-proporzjon ta' attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli tal-kumpaniji destinatari ta' investiment, u r-rikavat mit-titoli ta' dejn fejn it-termini tat-titoli ta' dejn jirrikjedu li dak ir-rikavat jintuża għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. Sabiex jiġu koperti l-investimenti kollha li jistgħu jiffinanzjaw attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, jenhtieg li jkun possibbli li fin-numeratur jiġu inkluzi l-assi tal-infrastruttura, l-assi tal-proprjetà immobbli, l-assi tat-titolizzazzjoni u l-investimenti fi prodotti finanzjarji oħrajn kif imsemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 5 u fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/852. Minhabba n-nuqqas ta' metodoloġiji affidabbli biex jiġi ddetminat sa liema punt l-iskoperturi miksuba permezz tad-derivattivi huma skoperturi għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, tali skoperturi jenhtieg li ma jiġux inkluzi fin-numeratur. Id-denominatur jenhtieg li jikkonsisti fil-valur tas-suq tal-investimenti kollha.
- (34) Bhalissa ma hemm l-ebda metodoloġija xierqa biex jiġi kkalkolat sa liema punt l-iskoperturi għall-gvernijiet ċentrali, għall-banek ċentrali u għall-emittenti supranazzjonali ("skoperturi sovrani") huma skoperturi għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. Sabiex tiżded is-sensibilizzazzjoni tal-investituri aħharin, huwa xieraq li l-livell ta' investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli jiġi kkalkolat u rrappreżentat grafikament b'żewġ modi. L-ewwel mod huwa li tiġi permessa l-inkluzjoni fin-numeratur tal-investimenti f'titoli ta' dejn maħruġa minn gvernijiet ċentrali, banek ċentrali u emittenti supranazzjonali fejn it-termini tat-titoli ta' dejn jirrikjedu li r-rikavat jintuża għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli u l-inkluzjoni fid-denominatur tal-investimenti f'titoli ta' dejn maħruġa minn gvernijiet ċentrali, banek ċentrali u emittenti supranazzjonali, irrispettivament mill-użu tar-rikavat. Sabiex ikompli jinformaw id-deċiżjonijiet ta' investiment tal-investituri aħharin, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jispjegaw għaliex ċerti skoperturi sovrani ma humiex f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, inkluz fejn dan ikun il-każ minhabba n-nuqqas ta' metodoloġiji xierqa biex jiġi kkalkolat sa liema punt daww l-iskoperturi huma skoperturi għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. It-tieni mod huwa li jiġu esklużi l-iskoperturi sovrani min-numeratur u mid-denominatur, u b'hekk tissahha aktar il-komparabbiltà fost il-prodotti finanzjarji u li l-investituri aħharin jkunu jistgħu jivvalutaw sa liema punt il-prodotti finanzjarji jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli mingħajr l-inkluzjoni ta' skoperturi sovrani.

- (35) Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jkunu jistghu jiddependu fuq fornituri tad-*data* terzi meta l-imprizi jkunu ghadhom ma kkonformawx mal-obbligu, stabilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2020/852, li jiddivulgaw informazzjoni dwar kif u sa liema punt l-attivitajiet taghhom huma assoċjati ma' attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bhala ambjentalment sostenibbli skont l-Artikoli 3 u 9 ta' dak ir-Regolament. Għall-valutazzjoni tal-investimenti f'kumpaniji destinatari ta' investment li ma jkunux suġġetti għad-divulgazzjonijiet mehtieġa mill-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2020/852, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jivvalutaw u jużaw id-*data* rrapportata pubblikament. Huwa biss meta tali *data* ma tkunx disponibbli, li l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jithallew jużaw *data* li tkun inkisbet jew direttament minn kumpaniji destinatari ta' investment, jew minn partijiet terzi, f'kull każ dment li d-*data* maghmula disponibbli taht tali divulgazzjonijiet tkun ekwivalenti għad-*data* maghmula disponibbli skont id-divulgazzjonijiet maghmula f'konformità ma' dak l-Artikolu 8.
- (36) Huwa mehtieg li jiġi żgurati li l-prodotti finanzjarji jiddivulgaw b'mod konsistenti informazzjoni dwar il-grad sa fejn l-investimenti f'kumpaniji destinatari ta' investment li jkunu imprizi mhux finanzjarji, huma investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli skont l-Artikoli 3 u 9 tar-Regolament (UE) 2020/852. Għal dak il-ghan, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jenhtieg li jagħzlu jew il-proporzjon tal-fatturat, tan-nefqa kapitali jew tan-nefqa operatorja, biex jikkalkulaw l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni għal kull prodott finanzjarju biex ikejlu dak il-grad, u jenhtieg li jiddivulgaw dik l-għażla fl-annessi tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088. Sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà fost il-prodotti finanzjarji u biex l-investituri ahharin jifhmu aktar faċilment, l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni jenhtieg li awtomatikament ikun il-fatturat. In-nefqa kapitali jew in-nefqa operattiva jenhtieg li tintuża biss meta l-karatteristiċi tal-prodott finanzjarju jiġġustifikaw dan l-użu, b'mod partikolari meta n-nefqa kapitali jew in-nefqa operatorja tkun aktar rappreżentattiva għall-grad sa fejn daww il-prodotti finanzjarji jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u sakemm jiġi spjegat dan l-użu. Għall-kumpaniji destinatari ta' investment li huma imprizi finanzjarji, kif definiti fl-Artikolu 1, il-punt (8), tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 <sup>(6)</sup>, jenhtieg li l-komparabbiltà tinkiseb billi jintalab l-użu tal-istess indikatur ewlieni tal-prestazzjoni għall-istess tip ta' impriza finanzjarja. Għall-imprizi tal-assigurazzjoni u l-imprizi tar-riassigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' sottoskrizzjoni mhux tal-hajja, jenhtieg li jkun possibbli li jiġu kkombinati kemm l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni tal-investment kif ukoll daww tas-sottoskrizzjoni f'indikatur ewlieni wiehed tal-prestazzjoni. Biex tiġi promossa t-trasparenza għall-investituri ahharin, huwa necessarju li jkun mehtieg li d-divulgazzjonijiet perjodiċi ta' kif u sa liema punt l-investimenti sottostanti għall-prodott finanzjarju jsiru f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli jipprovdu tqabbil mal-proporzjonijiet immirati ta' investimenti f'daww l-attivitajiet ekonomiċi li jidhru fid-divulgazzjonijiet prekuntrattwali. Sabiex jiġu żgurati l-komparabbiltà u t-trasparenza, id-divulgazzjonijiet perjodiċi jenhtieg li jindikaw sa liema punt saru l-investimenti f'daww l-attivitajiet ekonomiċi skont il-fatturat, in-nefqa kapitali u n-nefqa operazzjonali.
- (37) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma marbuta mill-qrib ma' xulxin, peress li kollha jittrattaw l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji u mill-konsulenti finanzjarji fir-rigward tad-divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà fis-settur tas-servizzi finanzjarji mehtieġa skont ir-Regolament (UE) 2019/2088. Biex tiġi żgurata l-koerenza bejn daww id-dispożizzjonijiet, li jenhtieg li jidhru fis-sehh fl-istess hin, u biex tiġi ffaċilitata perspettiva komprensiva mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji u mill-konsulenti finanzjarji tal-obbligi taghhom skont dak ir-Regolament, huwa xieraq li jiġu inkluzi l-istandards tekniċi regolatorji kollha mehtieġa mill-Artikolu 2a(3), mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(6), mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(7), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(3), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 8(4), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(5), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(6), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 10(2), mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 11(4), u mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 11(5) f'Regolament wiehed.
- (38) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji sottomessi lill-Kummissjoni mill-Awtorità Bankarja Ewropea, l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq ("l-Awtoritajiet Supervizorji Ewropej").

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 tas-6 ta' Lulju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jispeċifika l-kontenut u l-prezentazzjoni ta' informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn imprizi soġġetti għall-Artikoli 19a jew 29a tad-Direttiva 2013/34/UE dwar attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u li jispeċifika l-metodologija biex ikun hemm konformità ma' dan l-obbligu ta' żvelar (ĠU L 443, 10.12.2021, p. 9).

- (39) Il-Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej imsemmi fl-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(7)</sup>, fl-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(8)</sup> u fl-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(9)</sup> wettaq konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li fuqhom huwa bbażat dan ir-Regolament, analizza l-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talab il-parir tal-Grupp tal-Partijiet Bankarji Interessati stabbilit f'konformità mal-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tal-Oqsma tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni stabbilit f'konformità mal-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tat-Titoli u s-Swieq stabbilit f'konformità mal-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.
- (40) Huwa meħtieġ li l-partiċipanti fis-swieq finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji jkunu jistgħu jadattaw għar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament Deleġat. Għalhekk, id-data tal-applikazzjoni tiegħu jenħtieġ li tiġi differita għall-1 ta' Jannar 2023. Madankollu, huwa meħtieġ li l-partiċipanti fis-swieq finanzjarji li jkunu qiesu l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà kif imsemmija fl-Artikolu 4(1)(a), tar-Regolament (UE) 2019/2088, jew kif meħtieġ mill-Artikolu 4(3) jew (4) ta' dak ir-Regolament, sal-31 ta' Diċembru 2022, jippubblikaw l-ewwel darba l-informazzjoni dwar dawk l-impatti fuq is-siti web tagħhom f'taqsimiet separati bit-titolu "Dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" sat-30 ta' Ġunju 2023 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2022,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### DEFINIZZJONIJIET U DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

#### Artikolu 1

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "impriza finanzjarja" tfisser AIFM kif definit fl-Artikolu 4(1)(b) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(10)</sup>, kumpanija maniġerjali kif definit fl-Artikolu 2(1)(b) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(11)</sup>, kumpanija tal-investiment awtorizzata f'konformità mal-Artikoli 27, 28 u 29 tad-Direttiva 2009/65/KE li ma tkunx indikat għall-ġestjoni tagħha kumpanija maniġerjali awtorizzata f'konformità mal-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dik id-Direttiva, istituzzjoni ta' kreditu kif definit fl-Artikolu 4(1)(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(12)</sup>, ditta tal-investiment kif definit fl-Artikolu 4(1)(2) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013,

<sup>(7)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

<sup>(9)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

<sup>(10)</sup> Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Maniġers ta' Fondi ta' Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

<sup>(11)</sup> Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

<sup>(12)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sal-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

impriza tal-assigurazzjoni kif definit fl-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, impriza tar-riassigurazzjoni kif definit fl-Artikolu 13(4) tad-Direttiva 2009/138/KE, jew kwalunkwe entità ta' pajjiż terz li twettaq attivitajiet simili, tkun sugġetta għal-ligijiet ta' pajjiż terz u tkun issorveljata minn awtorità superviżorja ta' pajjiż terz;

- (2) "impriza mhux finanzjarja" tfisser impriza li ma hijiex impriza finanzjarja kif definit fil-punt (1);
- (3) "skopertura sovrana" tfisser skopertura għal gvernijiet ċentrali, banek ċentrali u emittenti supranazzjonali;
- (4) "attività ekonomika ambjentalment sostenibbli" tfisser attività ekonomika li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/852;
- (5) "attività ekonomika tranżizzjonali" tfisser attività ekonomika li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10(2) tar-Regolament (UE) 2020/852;
- (6) "attività ekonomika abilitanti" tfisser attività ekonomika li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2020/852.

## Artikolu 2

### Prinċipji ġenerali għall-prezentazzjoni tal-informazzjoni

1. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa minn dan ir-Regolament mingħajr hlas u b'mod li tkun faċilment aċċessibbli, mhux diskriminatorja, prominenti, sempliċi, konciza, li tinftiehem, ġusta, ċara u mhux qarrieqa. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jipprezentaw u jstabbilixxu l-informazzjoni meħtieġa minn dan ir-Regolament b'mod li tkun faċli biex tinqara, jużaw karattri ta' daqs li jinqraw u jużaw stil li jiffacilita l-fehim tagħha. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji jistgħu jadattaw id-daqs u t-tip tat-tipa tal-karattri u l-kuluri użati fil-mudelli stabbiliti fl-Annessi I sa V ta' dan ir-Regolament.
2. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa minn dan ir-Regolament f'format elettroniku li jippermetti t-tiftix, dment li ma jkunx meħtieġ mod ieħor mil-leġiżlazzjoni settorjali msemmija fl-Artikolu 6(3) u fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088.
3. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom iżommu l-informazzjoni ppubblikata fuq is-siti web tagħhom f'konformità ma' dan ir-Regolament aġġornata. Huma għandhom isemmu b'mod ċar id-data tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni u d-data ta' kwalunkwe aġġornament. Meta dik l-informazzjoni tiġi pprezentata bhala fajl li jista' jitniżżel, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jindikaw l-istorja tal-verżjoni fl-isem tal-fajl.
4. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jipprovdu, fejn ikun disponibbli, l-identifikaturi tal-entità ġuridika (LEIs) u n-numri internazzjonali ta' identifikazzjoni tat-titoli (ISINs) meta jirreferu għal entitajiet jew prodotti finanzjarji fl-informazzjoni pprovdata f'konformità ma' dan ir-Regolament.

## Artikolu 3

### Parametri referenzjarji b'basket ta' indicijiet

Meta indici indikat bhala parametru referenzjarju jkun magħmul minn basket ta' indicijiet, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji u l-konsulenti finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni relatata ma' dak l-indici fir-rigward ta' dak il-basket u ta' kull indici f'dak il-basket.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

## KAPITOLU II

## TRASPARENZA DWAR L-IMPATTI AVVERSI FUQ IL-FATTURI TA' SOSTENIBBILTÀ

## TAQSIMA 1

**Parteċipanti fis-swieq finanzjarji**

## Artikolu 4

**Dikjarazzjoni mill-parteċipanti fis-swieq finanzjarji li huma tabilhaqq iqisu l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment tagħhom fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-parteċipanti fis-swieq finanzjarji msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) tar-Regolament (UE) 2019/2088, jew fl-Artikolu 4(3) jew fl-Artikolu 4(4) ta' dak ir-Regolament, għandhom jipubblikaw fuq is-sit web tagħhom, fit-taqsima separata bit-titolu: "Dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà", l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) tar-Regolament (UE) 2019/2088, fl-Artikolu 4(2), (3) u (4) ta' dak ir-Regolament, u fl-Artikoli 4 sa 10 ta' dan ir-Regolament. Dik l-informazzjoni għandha tkopri l-perjodu bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru tas-sena preċedenti, u għandha tiġi ppubblikata fit-taqsima "Divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà" imsemmija fl-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament.
2. Il-parteċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipubblikaw id-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fil-format tal-mudell stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I.
3. B'deroga mill-paragrafu 1, għall-parteċipanti fis-swieq finanzjarji li jipubblikaw id-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) tar-Regolament (UE) 2019/2088, jew fl-Artikolu 4(3) jew fl-Artikolu 4(4) ta' dak ir-Regolament għall-ewwel darba, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkopri l-perjodu mid-data li fiha ġew meqjusa għall-ewwel darba l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà sal-31 ta' Diċembru ta' dik is-sena. Il-parteċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipubblikaw l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 sat-30 ta' Ġunju tas-sena sussegwenti.

## Artikolu 5

**Taqsima fil-qosor**

Fit-taqsima fil-qosor f'Tabella 1 tal-Anness I, il-parteċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu dan kollu li ġej:

- (a) l-isem tal-parteċipant fis-swieq finanzjarji li miegħu hija relatata d-dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi fuq is-sostenibbiltà;
- (b) il-fatt li jitqiesu l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà;
- (c) il-perjodu ta' referenza tad-dikjarazzjoni;
- (d) sommarju tal-impatti avversi prinċipali.

It-taqsima fil-qosor fit-Tabella 1 tal-Anness I għandha tiġi abbozzata bil-lingwi kollha li ġejjin:

- (a) waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-parteċipant fis-suq finanzjarju u, fejn differenti, f'lingwa addizzjonali abitwali fl-isfera tal-finanzi internazzjonali;
- (b) meta prodott finanzjarju tal-parteċipant fis-suq finanzjarju jsir disponibbli fi Stat Membru ospitanti, waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru ospitanti.

It-taqsima fil-qosor ma għandhiex tkun twila aktar minn żewġ naħat ta' karta ta' daqs A4 meta tiġi stampata.

*Artikolu 6***Deskrizzjoni tal-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

1. Fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jimlew l-oqsma kollha li jkunu relatati mal-indikaturi marbuta mal-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment tagħhom fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà, u għandhom iżidu dan kollu li ġej:
  - (a) informazzjoni dwar indikatur addizzjonali wiehed jew aktar relatati mal-klima u ma' indikaturi oħrajn relatati mal-ambjent, kif stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I;
  - (b) informazzjoni dwar indikatur addizzjonali wiehed jew aktar għal kwistjonijiet soċjali u tal-impjegati, għar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, għall-kwistjonijiet ta' għieda kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim, kif stabbilit fit-Tabella 3 tal-Anness I;
  - (c) informazzjoni dwar kwalunkwe indikatur iehor użat biex jiġu identifikati u vvalutati impatti negattivi prinċipali addizzjonali fuq fattur ta' sostenibbiltà.
2. Fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-azzjonijiet meħuda matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena preċedenti u l-azzjonijiet ippjanati jew il-miri stabbiliti għall-perjodu sussegwenti mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru sabiex jevitaw jew inaqqsu l-impatti avversi prinċipali identifikati.
3. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fil-kolonna "Impatt" fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I cifra dwar l-impatt bħala l-medja tal-impatti fil-31 ta' Marzu, fit-30 ta' Gunju, fit-30 ta' Settembru u fil-31 ta' Diċembru ta' kull perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

*Artikolu 7***Deskrizzjoni tal-politiki biex jiġu identifikati u pprijoritizzati l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

1. Fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-politiki biex jiġu identifikati u pprijoritizzati l-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-politiki tagħhom biex jidentifikaw u jpprijoritizzaw l-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà u kif daww il-politiki jinzammu aġġornati u applikati, inklużi dawn kollha li ġejjin:
  - (a) id-data li fiha l-korp governattiv tal-partecipant fis-suq finanzjarju approva daww il-politiki;
  - (b) kif tiġi allokata r-responsabbiltà għall-implimentazzjoni ta' daww il-politiki fi hdan l-istrategġija u l-proċeduri organizzattivi;
  - (c) il-metodoloġija biex jintgħażlu l-indikaturi msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), (b) u (c), u biex jiġu identifikati u vvalutati l-impatti avversi prinċipali msemmija fl-Artikolu 6(1), u b'mod partikolari spjegazzjoni ta' kif daww il-metodoloġija jqsu l-probabbiltà tal-okkorrenza u s-severità ta' daww l-impatti avversi prinċipali, inkluż il-karattru potenzjalment irrimedjabbli tagħhom;
  - (d) kwalunkwe margni ta' żball assoċjat fil-metodoloġija msemmija fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu, bi spjegazzjoni ta' dak il-margni;
  - (e) is-sorsi tad-data użati.
2. Meta l-informazzjoni relatata ma' kwalunkwe wiehed mill-indikaturi użati ma tkunx faċilment disponibbli, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-politiki biex jiġu identifikati u pprijoritizzati l-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I dettalji tal-aħjar sforzi użati biex tinkiseb l-informazzjoni jew direttament mill-kumpaniji destinatari ta' investiment, jew billi jwettqu riċerka addizzjonali, jikkooperaw ma' fornituri tad-data ta' partijiet terzi jew ma' esperti esterni jew jagħmlu suppożizzjonijiet raġonevoli.

*Artikolu 8***Taqsimha tal-politiki ta' involviment**

1. Fit-taqsimha "Politiki ta' involviment" fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li gejja:
  - (a) fejn applikabbli, sommarji qosra tal-politiki ta' involviment imsemmija fl-Artikolu 3 g tad-Direttiva 2007/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(14)</sup>;
  - (b) sommarji qosra ta' kwalunkwe politika oħra ta' involviment biex jitnaqqsu l-impatti negattivi prinċipali.
2. Is-sommarji qosra msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:
  - (a) l-indikaturi għall-impatti negattivi kkunsidrati fil-politiki ta' involviment imsemmija fil-paragrafu 1;
  - (b) kif daww il-politiki ta' involviment se jiġu adattati fejn ma jkun hemm l-ebda tnaqqis tal-impatti negattivi prinċipali fuq aktar minn perjodu wieħed irrapportat.

*Artikolu 9***Taqsimha "Referenzi għal standards internazzjonali"**

1. Fit-taqsimha "Referenzi għal standards internazzjonali" fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jiddeskrivu jekk u sa liema punt jaderixxu ma' kodiċijiet ta' kondotta kummerċjali responsabbli u ma' standards rikonoxxuti fuq livell internazzjonali għad-diligenza dovuta u r-rapportar u, fejn ikun rilevanti, il-grad ta' allinjament tagħhom mal-oġettivi tal-Ftehim ta' Pariġi.
2. Id-deskrizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi informazzjoni dwar dan kollu li ġej:
  - (a) l-indikaturi użati biex jitqiesu l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà msemmija fl-Artikolu 6(1) li jkejlu l-aderenza jew l-allinjament imsemmi fil-paragrafu 1;
  - (b) il-metodoloġija u d-*data* użati biex titkejmel dik l-aderenza jew l-allinjament imsemmi fil-paragrafu 1, inkluża deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-kopertura, tas-sorsi tad-*data* u kif il-metodoloġija użata tbassar l-impatti avversi prinċipali tal-kumpaniji destinatari ta' investiment;
  - (c) jekk jintużax xenarju għall-klima li jhares 'il quddiem, u, jekk iva, l-isem u l-fornitur ta' dak ix-xenarju u meta tfassal;
  - (d) fejn ma jintuża l-ebda xenarju għall-klima li jhares 'il quddiem, spjegazzjoni tar-raġuni għaliex il-partecipant fis-swieg finanzjarji jqis xenarji għall-klima li jharsu 'l quddiem bħala irrilevanti.

*Artikolu 10***Tqabbil storiku**

Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji li jkunu ddeskrivew l-impatti negattivi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà għal perjodu li jippreċedi l-perjodu li għalih għandha tiġi ddivulgata l-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 6 fit-taqsimha "Deskrizzjoni tal-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà" fit-Tabella 1 tal-Anness I għandhom jipprovdu tqabbil storiku tal-perjodu li jkun ġie rrapportat dwaru mal-perjodu preċedenti li jkun ġie rrapportat dwaru u, sussegwentement, ma' kull perjodu preċedenti li jkun ġie rrapportat dwaru fl-aħħar hames perjodi preċedenti.

<sup>(14)</sup> Id-Direttiva 2007/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet tal-azzjonisti ta' kumpaniji kkwotati (ĠU L 184, 14.7.2007, p. 17).

## TAQSIMA 2

**Konsulenti finanzjarji**

## Artikolu 11

**Dikjarazzjoni mill-konsulenti finanzjarji li huma tabilhaqq iqisu fil-parir tagħhom dwar l-assigurazzjoni jew l-investment l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

1. Il-konsulenti finanzjarji msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 2(11) tar-Regolament (UE) 2019/2088 li japplikaw l-Artikolu 4(5)(a) ta' dak ir-Regolament għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(5)(a) ta' dak ir-Regolament fit-taqsimha separata tas-sit web tagħhom bit-titolu, "Dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali tal-parir dwar l-assigurazzjoni fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà".
2. Il-konsulenti finanzjarji msemmija fil-punti (c) sa (f) tal-Artikolu 2(11) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u li japplikaw l-Artikolu 4(5)(a) ta' dak ir-Regolament għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(5)(a) ta' dak ir-Regolament fit-taqsimha separata tas-siti web tagħhom bit-titolu, "Dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali tal-parir dwar l-investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà".
3. Id-dikjarazzjoni u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinkludu dettalji dwar il-proċess użat mill-konsulenti finanzjarji biex jagħzlu l-prodotti finanzjarji li jagħtu pariri dwarhom, inklużi dawn kollha li ġejjin:
  - (a) kif il-konsulenti finanzjarji jużaw l-informazzjoni ppubblikata mill-parteciċipanti fis-swieq finanzjarji skont dan ir-Regolament;
  - (b) jekk il-konsulenti finanzjarji jikklassifikaw u jagħzlu prodotti finanzjarji abbażi tal-indikaturi elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur addizzjonali u, fejn ikun applikabbli, deskrizzjoni tal-klassifikazzjoni u tal-metodologija tal-għażla użati;
  - (c) kwalunkwe kriterju jew limitu bbażat fuq l-impatti negattivi prinċipali elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I li jintuza biex jintgħażlu, jew jingħataw pariri dwar, il-prodotti finanzjarji.

## TAQSIMA 3

**Dikjarazzjoni mill-parteciċipanti fis-swieq finanzjarji li ma jqisux l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà, u dikjarazzjoni mill-konsulenti finanzjarji li ma jqisux l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà fil-pariri tagħhom dwar l-investment jew l-assigurazzjoni**

## Artikolu 12

**Dikjarazzjoni mill-parteciċipanti fis-swieq finanzjarji li ma jqisux l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment tagħhom fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

1. Il-parteciċipanti fis-swieq finanzjarji msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament (UE) 2019/2088 għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) ta' dak ir-Regolament fit-taqsimha separata tas-sit web tagħhom bit-titolu "Ebda kunsiderazzjoni tal-impatti avversi tad-deċiżjonijiet dwar l-investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà".
2. Id-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi dan kollu li ġej:
  - (a) dikjarazzjoni prominenti li l-parteciċipant fis-swieq finanzjarji ma jqis l-ebda impatt avvers tad-deċiżjonijiet tiegħu dwar l-investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà;
  - (b) ir-raġunijiet għaliex il-parteciċipant fis-swieq finanzjarji ma jqis l-ebda impatt avvers tad-deċiżjonijiet ta' investment tiegħu fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà u, fejn ikun rilevanti, informazzjoni dwar jekk il-parteciċipant fis-swieq finanzjarji għandux l-intenzjoni li jikkunsidra tali impatti avversi b'referenza għall-indikaturi elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I, u jekk iva, meta.



*Artikolu 13***Dikjarazzjoni mill-konsulenti finanzjarji li ma jqisux l-impatti avversi tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà fil-parir tagħhom dwar l-investment jew l-assigurazzjoni**

1. Il-konsulenti finanzjarji msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 2(11) tar-Regolament (UE) 2019/2088 li japplikaw l-Artikolu 4(5)(b) ta' dak ir-Regolament għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(5)(b) ta' dak ir-Regolament fit-taqsimha separata fuq is-sit web tagħhom bit-titolu "Ebda kunsiderazzjoni tal-impatti avversi tal-pariri dwar l-assigurazzjoni fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà".
2. Il-konsulenti finanzjarji msemmija fil-punti (c) sa (f) tal-Artikolu 2(11), tar-Regolament (UE) 2019/2088 li japplikaw l-Artikolu 4(5)(b) ta' dak ir-Regolament għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(5)(b) ta' dak ir-Regolament fit-taqsimha separata tas-sit web tagħhom bit-titolu "Ebda kunsiderazzjoni tal-impatti avversi tal-pariri dwar l-investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà".
3. Id-dikjarazzjoni u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandu jkun fihom dan kollu li ġej:
  - (a) dikjarazzjoni prominenti li l-konsulent finanzjarju ma jqis l-ebda impatt avvers tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà fil-pariri tiegħu dwar l-investment jew l-assigurazzjoni;
  - (b) ir-raġunijiet għaliex il-konsulent finanzjarju ma jqis l-ebda impatt avvers tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà fil-pariri tiegħu dwar l-investment jew l-assigurazzjoni u, fejn ikun rilevanti, informazzjoni dwar jekk il-konsulent finanzjarju għandux l-intenzjoni li jqis tali impatti avversi b'referenza għall-indikaturi elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I, u jekk iva, meta.

## KAPITOLU III

## DIVULGAZZJONI PREKUNTRATTWALI TAL-PRODOTT

## TAQSIMA 1

**Promozzjoni ta' karatteristiċi ambjentali jew soċjali***Artikolu 14***Prezentazzjoni mill-parteciċpanti fis-swieq finanzjarji tal-informazzjoni prekuntrattwali li għandha tiġi ddivulgata skont l-Artikolu 8(1) (2) u (2a) tar-Regolament (UE) 2019/2088**

1. Il-parteciċpanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni li għandha tiġi ddivulgata skont l-Artikolu 8(1) (2) u (2a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 fil-format tal-mudell stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Dik l-informazzjoni għandha tiġi mehmuża bħala anness tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088.
2. Il-parteciċpanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088, dikjarazzjoni prominenti li l-informazzjoni dwar il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali hija disponibbli fl-anness ta' daww id-dokumenti jew dik l-informazzjoni.
3. Il-parteciċpanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja fil-bidu tal-anness tad-dokumenti jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088:
  - (a) jekk il-prodott finanzjarju għandux l-intenzjoni li jaġmel kwalunkwe investment sostenibbli;
  - (b) jekk il-prodott finanzjarju jipromwovix karatteristiċi ambjentali jew soċjali, minghajr ma jkollu bħala l-objettiv tiegħu investment sostenibbli.

## Artikolu 15

**Informazzjoni dwar l-investiment sostenibbli fit-taqsimha dwar l-allokazzjoni tal-assi għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali**

1. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/852, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu, fit-taqsimha "Sa liema punt minimu huma l-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali allinjati mat-Tassonomija tal-UE?" fil-mudell stabbilit fl-Anness II, dawn kollha li ġejjin:

(a) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' pie chart ta':

- (i) il-grad sa fejn l-investimenti aggregati huma investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, kif ikkalkolat f'konformità mal-Artikolu 17(1) sa (4) ta' dan ir-Regolament;
- (ii) il-grad sa fejn l-investimenti aggregati, esklużi l-iskoperturi sovrani, huma investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, kif ikkalkolat f'konformità mal-Artikolu 17(5) ta' dan ir-Regolament.

(b) deskrizzjoni tal-investimenti sottostanti għall-prodotti finanzjarji li huma f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, inkluż jekk il-konformità ta' daww l-investimenti mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/852 hijiex se tkun sugġetta għal assigurazzjoni pprovduta minn awditur wiehed jew aktar jew għal rieżami minn parti terza waħda jew aktar u, jekk iva, l-isem jew l-ismijiet tal-awditur jew tal-parti terza;

(c) fejn il-prodotti finanzjarji jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi minbarra attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni ċara tar-raġunijiet għal dan;

(d) meta l-prodotti finanzjarji jkollhom skoperturi sovrani u l-partecipant fis-swieq finanzjarji ma jkunx jista' jivvaluta sa liema punt daww l-iskoperturi jikkontribwixxu għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni narrattiva tal-proporzjon fl-investimenti totali tal-investimenti li jikkonsistu f'daww l-iskoperturi.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(a), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jużaw:

- (a) l-istess indikatur ewlieni tal-prestazzjoni għall-investimenti aggregati f'imprizi mhux finanzjarji;
- (b) l-istess indikatur ewlieni tal-prestazzjoni għall-investimenti aggregati fl-istess tip ta' imprizi finanzjarji.

Għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' sottoskrizzjoni mhux tal-hajja, l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni jista' jgħaqqad l-investiment u l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni tas-sottoskrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(b), id-deskrizzjoni għandha tinkludi dan kollu li ġej:

(a) fir-rigward ta' kumpaniji destinatari ta' investiment li huma imprizi mhux finanzjarji, jekk il-grad sa fejn l-investimenti jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli jitkejjilx mill-fatturat, jew jekk, minhabba l-karatteristiċi tal-prodott finanzjarju, il-partecipant fis-swieq finanzjarji jkunx iddecieda li jinghata kalkolu aktar rappreżentattiv meta dak il-grad jitkejjel min-nefqa kapitali jew min-nefqa operatorja u r-raġuni għal dik id-deċiżjoni, inkluża spjegazzjoni tar-raġuni għaliex dik id-deċiżjoni hija xierqa għall-investituri fil-prodott finanzjarju;

(b) meta l-informazzjoni dwar il-grad sa fejn l-investimenti jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli ma tkunx faċilment disponibbli mid-divulgazzjonijiet pubbliċi mill-kumpaniji destinatari ta' investiment, id-dettalji ta' jekk il-partecipant fis-suwq finanzjarju jkunx kiseb informazzjoni ekwivalenti direttament minn kumpaniji destinatari ta' investiment jew minn fornituri terzi;

(c) diżaggregazzjoni tal-proporzjonijiet minimi ta' investimenti fl-attivitajiet ekonomiċi tranżizzjonali u fl-attivitajiet ekonomiċi abilitanti, f'kull każ espressa bħala perċentwal tal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju.

## Artikolu 16

**Informazzjoni dwar l-investiment sostenibbli fit-taqsimha dwar l-allokazzjoni tal-assi għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi soċjali**

Għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali u li jinkludu impenn f'investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jinkludu fit-taqsimha "X'inhi l-allokazzjoni tal-assi ppjanata għal dan il-prodott finanzjarju?" fil-mudell stabbilit fl-Anness II, is-sehem minimu ta' dawk l-investimenti sostenibbli.

## Artikolu 17

**Kalkolu tal-grad sa fejn l-investimenti huma f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli**

1. Il-grad sa fejn l-investimenti jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli għandu jiġi kkalkolat f'konformità mal-formula li ġejja:

$$\frac{\text{market value of all investments of the financial product in environmentally sustainable economic activities}}{\text{market value of all investments of the financial product}}$$

fejn "investimenti tal-prodott finanzjarju f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli" għandhom ikunu s-somma tal-valuri tas-suq tal-investimenti li ġejjin tal-prodott finanzjarju:

- (a) għal titoli ta' dejn u ekwitajiet ta' kumpaniji destinatarji ta' investiment, fejn proporzjon tal-attivitajiet ta' dawk il-kumpaniji destinatarji ta' investiment ikun assoċjat ma' attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq ta' dak il-proporzjon ta' dawk it-titoli ta' dejn jew ekwitajiet;
- (b) għal titoli ta' dejn għajr dawk imsemmija fil-punt (a), fejn proporzjon tar-rikavat ikun meħtieġ mit-termini ta' dawk it-titoli ta' dejn li jintuża esklussivament fuq attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq ta' dak il-proporzjon;
- (c) għal bonds maħruġa skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar bonds ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq ta' dawk il-bonds;
- (d) għal investimenti f'assi ta' proprjetà immobbli li jikkwalifikaw bħala attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq ta' dawk l-investimenti;
- (e) għal investimenti f'assi infrastrutturali li jikkwalifikaw bħala attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq ta' dawk l-investimenti;
- (f) għal investimenti f'pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni kif iddefinit fl-Artikolu 2(19) tar-Regolament (UE) 2017/2402 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(15)</sup> bi skoperturi sottostanti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-valur tas-suq tal-proporzjon ta' dawk l-iskoperturi;
- (g) għal investimenti fi prodotti finanzjarji kif imsemmi fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, u fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, il-valur tas-suq tal-proporzjon ta' dawk il-prodotti finanzjarji li jirrappreżenta l-grad sa fejn l-investimenti jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, kif ikkalkolat f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Il-grad sa fejn l-investimenti jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli għandu jiġi kkalkolat billi tiġi applikata l-metodoloġija użata għall-kalkolu tal-pożizzjonijiet qosra netti stabbiliti fl-Artikolu 3(4) u (5) tar-Regolament (UE) Nru 236/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(16)</sup>.

<sup>(15)</sup> Ir-Regolament (UE) 2017/2402 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 li jistabbilixxi qafas ġenerali għat-titolizzazzjoni u li johloq qafas speċifiku għal titolizzazzjoni sempliċi, trasparenti u standardizzata, u li jemenda d-Direttivi 2009/65/KE, 2009/138/KE u 2011/61/UE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 35).

<sup>(16)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 236/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 dwar bejgħ bin-nieqes u ċerti aspetti tas-swaps ta' inadempjenza tal-kreditu (ĠU L 86, 24.3.2012, p. 1).

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(a), il-proporzjon ta' attivitajiet ta' kumpaniji destinatarji ta' investiment assoċjati ma' attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli għandu jiġi kkalkolat fuq il-bażi tal-aktar indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni xierqa għall-investimenti tal-prodott finanzjarju bl-użu tal-informazzjoni li ġejja:

- (a) għall-kumpaniji destinatarji ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 8(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2020/852, id-divulgazzjonijiet magħmula minn dawk il-kumpaniji destinatarji ta' investiment f'konformità ma' dak l-Artikolu;
- (b) għal kumpaniji destinatarji oħra ta' investiment, l-informazzjoni ekwivalenti miksuba mill-partecipant fis-swieq finanzjarji direttament minn kumpaniji destinatarji ta' investiment jew minn fornituri terzi.

3. Għad-divulgazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 15(1)(a) u fl-Artikolu 19(1)(a), fil-każ ta' kumpaniji destinatarji ta' investiment li huma impriżi mhux finanzjarji li jkun soġġetti għall-obbligu li jipubblikaw informazzjoni mhux finanzjarja skont ir-Regolament Delegat (UE) 2021/2178 u impriżi mhux finanzjarji oħrajn li ma jkunux soġġetti għal dak l-obbligu, il-kalkolu msemmi fil-paragrafu 2 għandu juża l-fatturat bħala l-istess tip ta' indikatur ewlenin tal-prestazzjoni għall-impriżi mhux finanzjarji kollha.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, fejn, minhabba l-karatteristiċi tal-prodott finanzjarju, in-nefqa kapitali jew in-nefqa operatorja tagħti kalkolu aktar rappreżentattiv tal-grad sa fejn investiment ikun f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, il-kalkolu jista' juża l-aktar wieħed xieraq minn dawk iż-żewġ indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni. Fil-każ ta' kumpaniji destinatarji ta' investiment li huma impriżi finanzjarji suġġetti għall-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2020/852 u għal impriżi finanzjarji oħrajn li ma jkunux suġġetti għal dak l-obbligu, il-kalkolu msemmi fil-paragrafu 2 għandu juża l-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni msemmija fil-punti (b) sa (e) tat-Taqsima 1.1 tal-Anness III tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178.

5. Għad-divulgazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 15(1)(a)(ii), fl-Artikolu 19(1)(a)(ii), fl-Artikolu 55(1)(b)(iii) u fl-Artikolu 62(1)(b)(iii), għandhom japplikaw il-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu, hlief li l-iskoperturi sovrani għandhom jiġu esklużi mill-kalkolu tan-numeratur u tad-denominatur tal-formula li tinsab fil-paragrafu 1.

## TAQSIMA 2

### **Investiment sostenibbli bħala objettiv**

#### Artikolu 18

#### **Prezentazzjoni mill-partecipanti fis-swieq finanzjarji ta' informazzjoni prekontrattwali għal prodotti finanzjarji li għandha tiġi ddivulgata skont il-paragrafi 1 sa 4a tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2019/2088**

1. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni li għandha tiġi ddivulgata skont l-Artikolu 9(1) sa (4a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u din it-Taqsima f'anness tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088. Huma għandhom jipprezentaw dik l-informazzjoni fil-format tal-mudell stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

2. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088, dikjarazzjoni prominenti li l-informazzjoni dwar l-investiment sostenibbli hija disponibbli fl-anness.

3. Fil-bidu tal-anness tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 il-partecipanti fis-suq finanzjarju għandhom jinkludu dikjarazzjoni li l-prodott finanzjarju għandu investiment sostenibbli bħala l-objettiv tiegħu.

*Artikolu 19***Informazzjoni dwar l-investiment sostenibbli għal prodotti finanzjarji bl-oġġettiv ta' investiment sostenibbli**

1. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jinkludu fit-taqsima "X'inhi l-allokazzjoni tal-assi u x'inhom s-sehem minimu ta' investimenti sostenibbli?" fil-mudell stabbilit fl-Anness III, l-informazzjoni kollha li ġejja:
  - (a) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' pie chart:
    - (i) f'konformità mal-Artikolu 15(1)(a)(i) ta' dan ir-Regolament;
    - (ii) f'konformità mal-Artikolu 15(1)(a)(ii) ta' dan ir-Regolament;
  - (b) deskrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 15(1)(b) ta' dan ir-Regolament;
  - (c) meta l-prodotti finanzjarji jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi li jikkontribwixxu għal oġġettiv ambjentali u l-attivitajiet ekonomiċi ma jkunux attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni ċara tar-raġunijiet għal dan;
  - (d) meta l-prodotti finanzjarji jkollhom skoperturi sovrani u l-partecipant fis-swieg finanzjarji ma jkunx jista' jivvaluta sa liema punt dawk l-iskoperturi jikkontribwixxu għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni narrattiva tal-proporzjon fl-investimenti totali tal-investimenti li jikkonsistu f'dawk l-iskoperturi.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(a), il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom japplikaw l-Artikolu 15(2).
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(b), il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom japplikaw l-Artikolu 15(3).
4. Għall-prodotti finanzjarji li jinvestu f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal oġġettiv soċjali, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jinkludu fit-taqsima "X'inhuma l-allokazzjoni tal-assi u s-sehem minimu tal-investimenti sostenibbli?" fil-mudell stabbilit fl-Anness III, is-sehem minimu ta' dawk l-investimenti.

*TAQSIMA 3***Prodotti finanzjarji b'opzjonijiet ta' investiment***Artikolu 20***Prodotti finanzjarji b'opzjoni ta' investiment sottostanti waħda jew aktar li jikkwalifikaw dawk il-prodotti finanzjarji bħala prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. B'deroga mill-Artikoli 14 sa 17, meta prodott finanzjarju joffri opzjonijiet ta' investiment lill-investitur u waħda jew aktar minn dawk l-opzjonijiet ta' investiment jikkwalifikaw dak il-prodott finanzjarju bħala prodott finanzjarju li jippromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom idahhlu fil-parti ewlenija tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dikjarazzjoni prominenti li tikkonferma dan kollu li ġej:
  - (a) li l-prodott finanzjarju jippromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali;
  - (b) li dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali jiġu ssodisfati biss meta l-prodott finanzjarji jinvesti f'mill-inqas waħda mill-opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-lista li ssir referenza għaliha fil-paragrafu 2(a) ta' dan l-Artikolu u meta tinżamm mill-inqas waħda minn dawk l-opzjonijiet matul il-perjodu ta' żamma tal-prodott finanzjarju;
  - (c) dik l-informazzjoni ulterjuri dwar dawk il-karatteristiċi hija disponibbli fl-Annessi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jew, fejn rilevanti, permezz tar-referenzi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

2. Id-dikjarazzjoni prominenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata minn dan kollu li ġejj:
  - (a) lista tal-opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-paragrafu 3, ipprezentata f'konformità mal-kategoriji ta' opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-punti (a), (b) u (c) ta' dak il-paragrafu;
  - (b) il-proporzjonijiet ta' opzjonijiet ta' investiment f'kull waħda mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 3(a), (b) u (c), imqabbla mal-għadd totali ta' opzjonijiet ta' investiment offruti mill-prodott finanzjarju.
3. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja fl-annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 għall-kategoriji ta' opzjonijiet ta' investiment li ġejjin:
  - (a) għal kull opzjoni ta' investiment li tikkwalifika bħala prodott finanzjarju li jipromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 14 sa 17 ta' dan ir-Regolament;
  - (b) għal kull opzjoni ta' investiment li tikkwalifika bħala prodott finanzjarju li jkollu investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tiegħu, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 18 u 19 ta' dan ir-Regolament;
  - (c) għal kull opzjoni ta' investiment li jkollha investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħha u ma tkunx prodott finanzjarju, l-informazzjoni dwar l-oġettiv ta' investiment sostenibbli.
4. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 3, fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness II u l-informazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 3, fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness III.
5. B'deroga mill-paragrafu 3, meta prodott finanzjarju joffri firxa ta' opzjonijiet ta' investiment lill-investitur b'tali mod li l-informazzjoni dwar daww l-opzjonijiet ta' investiment ma tkunx tiġi pprovduta f'annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 b'mod ċar u konċiż minhabba l-għadd ta' annessi meħtieġa, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jistgħu jipprovdu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu billi jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 referenzi għall-annessi tad-divulgazzjonijiet meħtieġa mid-direttivi, mir-regolamenti u mid-dispożizzjonijiet nazzjonali msemmija f'dak il-paragrafu fejn tkun tinsab dik l-informazzjoni.

#### Artikolu 21

#### **Prodotti finanzjarji b'opzjonijiet ta' investiment sottostanti li kollha għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

1. B'deroga mill-Artikoli 18 u 19, meta prodott finanzjarju joffri opzjonijiet ta' investiment lill-investitur u daww l-opzjonijiet ta' investiment il-koll ikollhom l-investiment sostenibbli bħala l-oġettivi tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jikkonfermaw f'dikjarazzjoni prominenti fil-parti ewlenija tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 li l-prodott finanzjarju għandu bħala l-oġettiv tiegħu investiment sostenibbli u li l-informazzjoni relatata ma' dak l-oġettiv hija disponibbli fl-annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 jew, meta jkun rilevanti, permezz tar-referenzi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.
2. Id-dikjarazzjoni prominenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata minn dan kollu li ġejj:
  - (a) lista tal-opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-paragrafu 3, ipprezentata f'konformità mal-kategoriji tal-opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-punti (a) u (b) ta' dak il-paragrafu;
  - (b) il-proporzjonijiet ta' kull waħda mill-kategoriji ta' opzjonijiet ta' investiment imsemmija fil-paragrafu 3(a) u (b), f'kull waħda minn daww il-kategoriji meta mqabbla mal-għadd totali ta' opzjonijiet ta' investiment offruti mill-prodott finanzjarju.
3. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja fl-annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 għall-kategoriji ta' opzjonijiet ta' investiment li ġejjin:

- (a) għal kull opzjoni ta' investiment li tikkwalifika bhala prodott finanzjarju li jkollu investiment sostenibbli bhala l-objettiv tiegħu, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 18 u 19 ta' dan ir-Regolament;
- (b) għal kull opzjoni ta' investiment li għandha investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħha u ma hijiex prodott finanzjarju, l-informazzjoni dwar l-objettiv ta' investiment sostenibbli.

4. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 3, f'konformità mal-mudell stabbilit fl-Anness III.

5. B'deroga mill-paragrafu 3, meta prodott finanzjarju joffri firxa ta' opzjonijiet ta' investiment lill-investitur b'tali mod li l-informazzjoni relatata ma' daww l-opzjonijiet ta' investiment ma tkunx tista' tiġi pprovduta f'annessi tad-dokument jew fl-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 b'mod ċar u konċiż minhabba l-għadd ta' annessi meħtieġa, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji jistgħu jipprovdw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu billi jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088 referenzi għall-annessi tad-divulgazzjonijiet applikabbli meħtieġa mid-direttivi, mir-regolamenti u mid-dispożizzjonijiet nazzjonali msemmija f'dak il-paragrafu fejn tkun tinsab dik l-informazzjoni.

## Artikolu 22

### **Informazzjoni dwar l-opzjonijiet ta' investiment sottostanti li għandhom investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom u li huma stess ma humiex prodotti finanzjarji**

L-informazzjoni dwar l-objettiv tal-investimenti sostenibbli msemmija fl-Artikolu 20(3)(c) u fl-Artikolu 21(3)(b), għandu jkun fiha dawn kollha li ġejjin:

- (a) deskrizzjoni tal-objettiv ta' investiment sostenibbli;
- (b) lista tal-indikaturi użati biex jitkejjel l-ilhuq ta' dak l-objettiv ta' investiment sostenibbli;
- (c) deskrizzjoni ta' kif l-investimenti ma jagħmlu hsara sinifikanti lil ebda wiehed mill-objettivi ta' investiment sostenibbli, inklużi dawn kollha li ġejjin:
  - (i) kif jitqiesu l-indikaturi għall-impatti negattivi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 ta' dak l-Anness;
  - (ii) jekk l-investiment sostenibbli huwiex allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriži Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-Dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem.

## KAPITOLU IV

### **DIVULGAZZJONI TAL-PRODOTT FUQ IS-SIT WEB**

## Artikolu 23

### **Taqsim tas-sit web għad-divulgazzjoni ta' informazzjoni relatata mas-sostenibbiltà dwar il-prodotti finanzjarji**

Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom, għal kull prodott finanzjarju, jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 fit-taqsim separata bit-titolu, "Divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà", fl-istess parti tas-sit web bhall-informazzjoni l-oħra relatata mal-prodott finanzjarju, inklużi l-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jidentifikaw b'mod ċar il-prodott finanzjarju li miegħu tkun relatata l-informazzjoni fit-taqsim tad-divulgazzjoni relatata mas-sostenibbiltà u juru b'mod prominenti l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali jew l-objettiv ta' investiment sostenibbli ta' dak il-prodott finanzjarju.

## TAQSIMA 1

**Id-divulgazzjoni tal-prodott fuq is-sit web għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

## Artikolu 24

**It-taqsimiet tad-divulgazzjoni tal-prodott fuq is-sit web għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u l-Artikoli 25 sa 36 ta' dan ir-Regolament fl-ordni li ġejja u magħmula mit-taqsimiet kollha li ġejjin bit-titolu:

- (a) "Sommarju";
- (b) "L-ebda objettiv ta' investiment sostenibbli";
- (c) "Karatteristiċi ambjentali jew soċjali tal-prodott finanzjarju";
- (d) "Strategija ta' investiment";
- (e) "Proporzjon ta' investimenti";
- (f) "Monitoraġġ tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali";
- (g) "Metodoloġiji";
- (h) "Sorsi u pprocessar tad-data";
- (i) "Limitazzjonijiet għall-metodoloġiji u għad-data";
- (j) "Diligenza dovuta";
- (k) "Politiki ta' involviment";
- (l) meta indici ġigi indikat bħala parametru referenzjarju biex jinkisbu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju, "Parametru referenzjarju indikat".

## Artikolu 25

**It-taqsimi tas-sit web "Sommarju" għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. Fit-taqsimi tas-sit web "Sommarju" imsemmija fl-Artikolu 24(a), il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jiġbru fil-qosor l-informazzjoni kollha li tinsab fit-taqsimiet differenti msemmija f'dak l-Artikolu dwar il-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali. It-taqsimi fil-qosor għandu jkollha tul massimu ta' zewġ naħat ta' karta ta' daqs A4 meta tiġi stampata.

2. It-taqsimi tas-sit web "Sommarju" imsemmija fl-Artikolu 24(a), għandha tiġi pprovduta tal-anqas bil-lingwi li ġejjin:
- (a) waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju u, fejn differenti u fejn il-prodott finanzjarju jsir disponibbli f'aktar minn Stat Membru wiehed, b'lingwa addizzjonali li normalment tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali;
  - (b) meta l-prodott finanzjarju jsir disponibbli fi Stat Membru ospitanti, waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru ospitanti.



*Artikolu 26***It-taqsimha tas-sit web “L-ebda objettiv ta’ investiment sostenibbli” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. Fit-taqsimha tas-sit web “L-ebda objettiv ta’ investiment sostenibbli” msemija fl-Artikolu 24(b), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom idahhlu d-dikjarazzjoni li ġejja: “Dan il-prodott finanzjarju jippromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali, iżda ma għandux bhala l-objettiv tiegħu l-investment sostenibbli.”
2. Meta l-prodott finanzjarju jimpenja ruħu li jagħmel investiment sostenibbli wiehed jew aktar, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom fit-taqsimha tas-sit web “L-ebda objettiv ta’ investiment sostenibbli” msemija fl-Artikolu 24(b), jispjegaw kif l-investment sostenibbli ma jagħmilx hsara sinifikanti lil kwalunkwe wiehed mill-objettivi ta’ investiment sostenibbli, filwaqt li jinkludu dawn kollha li ġejjin:
  - (a) kif jitqiesu l-indikaturi għall-impatti negattivi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 tal-Anness I;
  - (b) jekk l-investment sostenibbli huwiex allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-Dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem.

*Artikolu 27***It-taqsimha tas-sit web “Karatteristiċi ambjentali jew soċjali tal-prodott finanzjarju” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Karatteristiċi ambjentali jew soċjali tal-prodott finanzjarju” imsemija fl-Artikolu 24(c), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li jippromwovu l-prodotti finanzjarji.

*Artikolu 28***It-taqsimha tas-sit web “Strategġija ta’ investiment” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Strategġija ta’ investiment” imsemija fl-Artikolu 24(d), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) l-strategġija ta’ investiment użata biex jiġu ssodisfati l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju;
- (b) il-politika biex jiġu vvalutati l-prattiki ta’ governanza tajba tal-kumpaniji destinatariji ta’ investiment, inkluż fir-rigward ta’ strutturi ta’ ġestjoni sodi, relazzjonijiet tal-impjegati, remunerazzjoni tal-persunal u konformità mat-taxxa.

*Artikolu 29***It-taqsimha tas-sit web “Proporzjon tal-investimenti” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Proporzjon tal-investimenti” imsemija fl-Artikolu 24(e), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom idahhlu l-informazzjoni msemija fl-Artikolu 14 u għandhom jiddistingwu bejn l-iskoperturi diretti fl-entitajiet destinatariji ta’ investiment u t-tipi l-oħra kollha ta’ skoperturi għal daww l-entitajiet.

*Artikolu 30***It-taqsimha tas-sit web “Monitoraġġ tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Monitoraġġ tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali” imsemmija fl-Artikolu 24(f), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu kif il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju u l-indikaturi tas-sostenibbiltà użati biex jitkejjel l-issodisfar ta’ kull waħda minn dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju jiġu mmonitorjati matul iċ-ċiklu tal-hajja tal-prodott finanzjarju u l-mekkaniżmi ta’ kontroll intern jew estern relatati.

*Artikolu 31***It-taqsimha tas-sit web “Metodoloġiji għall-karatteristiċi ambjentali jew soċjali” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Metodoloġiji għall-karatteristiċi ambjentali jew soċjali” msemija fl-Artikolu 24(g), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-metodoloġiji biex ikejlu kif jiġu ssodisfati l-karatteristiċi soċjali jew ambjentali promossi mill-prodott finanzjarju.

*Artikolu 32***Taqsimha tas-sit web “Sorsi u pproċessar tad-*data*” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Sorsi u pproċessar tad-*data*” msemija fl-Artikolu 24(h), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) is-sorsi tad-*data* użati biex tinkiseb kull waħda mill-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju;
- (b) il-miżuri meħuda biex tiġi żgurata l-kwalità tad-*data*;
- (c) kif tiġi pproċessata d-*data*;
- (d) il-proporzjon ta’ *data* li huwa stmat.

*Artikolu 33***It-taqsimha tas-sit web “Limitazzjonijiet għall-metodoloġiji u għad-*data*” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Limitazzjonijiet għall-metodoloġiji u għad-*data*” imsemmija fl-Artikolu 24(i), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) kwalunkwe limitazzjoni għall-metodoloġiji msemija fil-punt (g) tal-Artikolu 24, u għas-sorsi tad-*data* msemija fil-punt (h) tal-Artikolu 24;
- (b) kif tali limitazzjonijiet ma jaffettwawx kif jiġu ssodisfati l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju.

*Artikolu 34***It-taqsimha tas-sit web “Diligenza dovuta” għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Diligenza dovuta” imsemmija fl-Artikolu 24(j), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu d-diligenza dovuta mwettqa fuq l-assi sottostanti tal-prodott finanzjarju, inklużi l-kontrolli interni u esterni fuq dik id-diligenza dovuta.

*Artikolu 35***It-taqsimha tas-sit web “Politiki ta’ involviment” għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha tas-sit web “Politiki ta’ involviment” imsemmija fl-Artikolu 24(k), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-politiki ta’ involviment implimentati fejn l-involviment ikun parti mill-istrategġija ta’ investiment ambjentali jew soċjali, inkluża kwalunkwe proċedura ta’ gestjoni applikabbli għal tilwim relatat mas-sostenibbiltà f’kumpaniji destinatariji ta’ investiment.

*Artikolu 36***It-taqsimha tas-sit web “Parametru referenzjarju indikat” għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. Fit-taqsimha tas-sit web “Parametru referenzjarju indikat” imsemmija fl-Artikolu 24(l), il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu jekk ġiex indikat indiċi bhala parametru referenzjarju biex jiġu ssodisfati l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju, u kif dak l-indiċi huwa allinjat mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju, filwaqt li jinkludu d-*data* tal-input, il-metodoloġiji użati għall-għażla ta’ dik id-*data*, il-metodoloġiji ta’ riekwilibrju u kif jiġi kkalkolat l-indiċi.

2. Meta parti mill-informazzjoni jew l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 1 tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-amministratur tal-parametru referenzjarju, għandha tiġi pprovduta iperlink għal dik l-informazzjoni.

## TAQSIMA 2

**Id-divulgazzjoni tal-prodott fuq is-sit web għall-prodotti finanzjarji li għandhom investimenti sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom***Artikolu 37***Id-divulgazzjoni tal-prodott fuq is-sit web għall-prodotti finanzjarji li għandhom investimenti sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom**

Għall-prodotti finanzjarji li għandhom investimenti sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u fl-Artikoli 38 sa 49 ta’ dan ir-Regolament fl-ordni li ġejja u magħmula mit-taqsimiet kollha li ġejjin bit-titolu:

- (a) “Sommarju”;
- (b) “L-ebda hsara sinifikanti għall-objettiv ta’ investiment sostenibbli”;
- (c) “Objettiv ta’ investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju”;
- (d) “Strategġija ta’ investiment”;
- (e) “Proporzjon ta’ investimenti”;
- (f) “Monitoraġġ tal-objettiv ta’ investiment sostenibbli”;
- (g) “Metodoloġiji”;
- (h) “Sorsi u pproċessar tad-data”;
- (i) “Limitazzjonijiet għall-metodoloġiji u għad-data”;
- (j) “Diligenza dovuta”;
- (k) “Politiki ta’ involviment”;
- (l) “L-ilhuq tal-objettiv ta’ investiment sostenibbli”.

*Artikolu 38***It-taqsimha tas-sit web “Sommarju” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

1. Fit-taqsimha tas-sit web “Sommarju” imsemmija fl-Artikolu 37(a), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiġbru fil-qosor l-informazzjoni kollha li tinsab fit-taqsimiet differenti msemmija f'dak l-Artikolu 37 dwar il-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom. It-taqsimha fil-qosor għandu jkollha tul massimu ta' żewġ naħat ta' karta ta' daqs A4 meta tiġi stampata.
2. It-taqsimha tas-sit web “Sommarju” msemmija fl-Artikolu 37(a) għandha tiġi pprovduta tal-anqas bil-lingwi li ġejjin:
  - (a) waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju u, fejn differenti u fejn il-prodott finanzjarju jsir disponibbli f'aktar minn Stat Membru wiehed, b'lingwa addizzjonali li normalment tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali;
  - (b) meta l-prodott finanzjarju jsir disponibbli fi Stat Membru ospitanti, waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru ospitanti.

*Artikolu 39***It-taqsimha tas-sit web “L-ebda ħsara sinifikanti għall-oġettiv ta' investiment sostenibbli” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “L-ebda ħsara sinifikanti għall-oġettiv ta' investiment sostenibbli” imsemmija fl-Artikolu 37(b), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jispjegaw jekk u għaliex l-investimenti tal-prodott finanzjarju ma jagħmlux ħsara sinifikanti lil xi wiehed mill-oġettivi ta' investiment sostenibbli, u jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) kif jitqiesu l-indikaturi għall-impatti negattivi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 tal-Anness I;
- (b) jekk l-investiment sostenibbli huwiex allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-Dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem.

*Artikolu 40***It-taqsimha tas-sit web “Oġettiv ta' investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Oġettiv ta' investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju” imsemmija fl-Artikolu 37(c), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-oġettiv ta' investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju.

*Artikolu 41***It-taqsimha tas-sit web “Strategġija ta' investiment” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Strategġija ta' investiment” imsemmija fl-Artikolu 37(d), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) l-istrategġija ta' investiment użata biex jintlaħaq l-oġettiv ta' investiment sostenibbli;
- (b) il-politika biex jiġu vvalutati l-prattiki ta' governanza tajba tal-kumpanji destinatari ta' investiment, inkluż fir-rigward ta' strutturi ta' ġestjoni sodi, relazzjonijiet tal-impjegati, remunerazzjoni tal-persunal u konformità mat-taxxa.

*Artikolu 42***It-taqsimha tas-sit web “Proporzjon ta’ investimenti” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Proporzjon tal-investimenti” imsemmija fl-Artikolu 37(e), il-partiċipanti fis-suq finanzjarju għandhom idahhlu l-informazzjoni msemmija fit-taqsimha “X’inhuma l-allokazzjoni tal-assi u s-sehem minimu tal-investimenti sostenibbli?” fil-mudell stabbilit fl-Anness III ta’ dan ir-Regolament u għandhom jiddistingwu bejn skoperturi diretti f’entitajiet li fihom isir investiment u t-tipi l-oħra kollha ta’ skoperturi għal daww l-entitajiet.

*Artikolu 43***It-taqsimha tas-sit web “Monitoraġġ tal-oġettiv ta’ investiment sostenibbli” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Monitoraġġ tal-oġettiv ta’ investiment sostenibbli” imsemmija fl-Artikolu 37(f), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu kif l-oġettiv ta’ investiment sostenibbli u l-indikaturi ta’ sostenibbiltà użati biex jitkejjel l-ilhuq tal-oġettiv ta’ investiment sostenibbli jiġu mmonitorjati matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodott finanzjarju u l-mekkaniżmi ta’ kontroll intern jew estern relatati.

*Artikolu 44***It-taqsimha tas-sit web “Metodoloġiji” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Metodoloġiji” msemmija fl-Artikolu 37(g), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-metodoloġiji użati biex jitkejjel l-ilhuq tal-oġettiv ta’ investiment sostenibbli u kif jintużaw l-indikaturi tas-sostenibbiltà biex jitkejjel l-ilhuq ta’ dak l-oġettiv ta’ investiment sostenibbli.

*Artikolu 45***It-taqsimha tas-sit web “Sorsi u pproċessar tad-data” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Sorsi u pproċessar tad-data” msemmija fl-Artikolu 37(h), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) is-sorsi tad-data użati biex jintlaħaq l-oġettiv ta’ investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju;
- (b) il-miżuri meħuda biex tiġi żgurata l-kwalità tad-data;
- (c) kif tiġi pproċessata d-data;
- (d) il-proporzjon ta’ data li huwa stmat.

*Artikolu 46***It-taqsimha tas-sit web “Limitazzjoni għall-metodoloġiji u d-data” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Limitazzjoni għall-metodoloġiji u għad-data” imsemmija fl-Artikolu 37(i), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dawn kollha li ġejjin:

- (a) kwalunkwe limitazzjoni għall-metodoloġiji msemmija fil-punt (g) tal-Artikolu 37, u s-sorsi tad-data msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 37;
- (b) għaliex tali limitazzjonijiet ma jaffettwawx l-ilhuq tal-oġettiv ta’ investiment sostenibbli.

*Artikolu 47***It-taqsimha tas-sit web “Diligenza dovuta” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Diligenza dovuta” imsemmija fl-Artikolu 37(j), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu d-diligenza dovuta mwettqa fuq l-assi sottostanti tal-prodott finanzjarju, inklużi l-kontrolli interni u esterni fuq dik id-diligenza dovuta.

*Artikolu 48***It-taqsimha tas-sit web “Politiki ta’ involviment” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom**

Fit-taqsimha tas-sit web “Politiki ta’ involviment” imsemmija fl-Artikolu 37(k), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu l-politiki ta’ involviment implimentati fejn l-involviment ikun parti mill-oġġettiv ta’ investiment sostenibbli, inkluż kwalunkwe proċedura ta’ ġestjoni applikabbli għal tilwim relatat mas-sostenibbiltà f’kumpaniji destinatari ta’ investiment.

*Artikolu 49***It-taqsimha tas-sit web “L-ilħuq tal-oġġettiv ta’ investiment sostenibbli” għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom**

1. Fit-taqsimha tas-sit web “L-ilħuq tal-oġġettiv ta’ investiment sostenibbli” imsemmija fl-Artikolu 37(l), il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jiddeskrivu dan kollu li ġej:

- (a) għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bħala l-oġġettiv tagħhom u li għalihom ġie indikat indici bħala parametru referenzjarju, kif dak l-indici huwa allinjat mal-oġġettiv ta’ investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju, inkluża d-data tal-input, il-metodoloġiji użati biex tintgħazel dik id-data, il-metodoloġiji ta’ riekwilibriju u kif jiġi kkalkolat l-indici;
- (b) għall-prodotti finanzjarji li għandhom tnaqqis fl-emissjonijiet ta’ karbonju bħala l-oġġettiv tagħhom, dikjarazzjoni li l-parametru referenzjarju jikkwalifika bħala Parametru Referenzjarju tat-Tranzizzjoni Klimatika tal-UE jew bħala Parametru Referenzjarju tal-UE allinjat mal-Ftehim Pariġi kif definit fl-Artikolu 3(23a) u (23b) tar-Regolament (UE) 2016/1011, u iperlink għal fejn tista’ tinstab il-metodoloġija użata għall-kalkolu ta’ daww il-parametri referenzjarji.

2. B’deroga mill-paragrafu 1(a), fejn l-informazzjoni msemmija f’dak il-punt tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-amministratur tal-parametru referenzjarju, għandha tiġi pprovduta iperlink għal dik l-informazzjoni.

3. B’deroga mill-paragrafu 1(b), fejn ma jkun disponibbli l-ebda Parametru Referenzjarju tat-Tranzizzjoni Klimatika tal-UE jew Parametru Referenzjarju tal-UE allinjat mal-Ftehim ta’ Pariġi kif definit fl-Artikolu 3(23a) u (23b) tar-Regolament (UE) 2016/1011, it-taqsimha tas-sit web “L-ilħuq tal-oġġettiv ta’ investiment sostenibbli” imsemmija fl-Artikolu 37(l) ta’ dan ir-Regolament għandha ssemmi dak il-fatt u tispjega kif l-isforz kontinwu biex jintlaħaq l-oġġettiv ta’ tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju huwa żgurat bil-ħsieb li jintlaħqu l-oġġettivi tal-Ftehim ta’ Pariġi. Il-partiċipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jispjegaw sa liema punt il-prodott finanzjarju jikkonforma mar-reqwiziti metodoloġiċi stabbiliti fir-Regolament Delegat (UE) 2020/1818.

## KAPITOLU V

## DIVULGAZZJONI TAL-PRODOTT F'RAPPORTI PERJODIĊI

## TAQSIMA I

**Promozzjoni ta' karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

## Artikolu 50

**Rekwiżiti ta' preżentazzjoni u kontenut għal rapporti perjodiċi għal prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. Għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 f'anness tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
2. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dikjarazzjoni prominenti li l-informazzjoni dwar il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali hija disponibbli f'dak l-anness.

## Artikolu 51

**Kisba tal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodotti finanzjarji**

Fit-taqsimha "Sa liema punt ġew issodisfati l-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali promossi minn dan il-prodott finanzjarju?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) il-punt sa fejn il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju jkunu ġew issodisfati matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodik, inkluża l-prestazzjoni tal-indikaturi tas-sostenibbiltà użati sabiex jitkejjel kif kull waħda minn dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali jiġu ssodisfati u liema derivattivi, jekk ikun hemm, ikunu ntużaw biex jiġu ssodisfati dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali;
- (b) għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/852, identifikazzjoni tal-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament li għalihom ikkontribwixxa l-investment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju;
- (c) meta l-partecipant fis-swieq finanzjarji jkun ipprova mill-inqas rapport perjodik precedenti wiehed f'konformità ma' din it-Taqsima għall-prodott finanzjarju, tqabbil storiku bejn il-perjodu kopert mir-rapport perjodik u l-perjodi koperti minn rapporti perjodiċi precedenti;
- (d) għall-prodotti finanzjarji li kienu jinkludu impenn biex isiru investimenti sostenibbli, spjegazzjoni ta' kif dawk l-investimenti kkontribwew għall-objettivi ta' investment sostenibbli msemmija fl-Artikolu 2(17) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u ma għamlux hsara sinifikanti lil xi wiehed minn dawk l-objettivi matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodik, filwaqt li jinkludu dawn kollha li ġejjin:
  - (i) kif tqiesu l-indikaturi għall-impatti avversi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 ta' dak l-Anness;
  - (ii) jekk l-investment sostenibbli kienx allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem;
- (e) informazzjoni dwar l-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà kif imsemmija fit-taqsimha "Dan il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 52***Investimenti ewlenin għal prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. It-taqsimha "X'kienu l-investimenti ewlenin ta' dan il-prodott finanzjarju?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament għandu jkun fiha lista, f'ordni dekrexxenti tad-daqs, tal-ħmistax-il investiment li jikkostitwixxu l-akbar proporzjon ta' investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, inklużi s-settur u l-pajjiżi li fihom ikunu saru dawk l-investimenti.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, meta l-għadd ta' investimenti li jikkostitwixxu ħamsin fil-mija tal-investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku jkun inqas minn ħmistax, it-taqsimha msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha lista ta' dawk l-investimenti, f'ordni dekrexxenti tad-daqs, inklużi s-setturi u l-pajjiżi li fihom ikunu saru dawk l-investimenti.

*Artikolu 53***Allokazzjoni tal-assi bil-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

Fit-taqsimha "X'kienet l-allokazzjoni tal-assi?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu deskrizzjoni tal-investimenti tal-prodott finanzjarju, inklużi dawn kollha li ġejjin:

- (a) il-proporzjonijiet tal-investimenti tal-prodott finanzjarju li kisbu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku;
- (b) l-għan tal-bqija tal-investimenti matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, inkluża deskrizzjoni ta' kwalunkwe salvagwardja ambjentali jew soċjali minima u jekk dawk l-investimenti jintużawx għall-ihhegġjar, humiex relatati ma' flus miżmuma bħala likwidità aċċillari jew humiex investimenti li għalihom ma hemmx *data* suffiċjenti;

*Artikolu 54***Proporzjon ta' investimenti f'setturi u f'subsetturi ekonomiċi differenti**

Fit-taqsimha "F'liema setturi ekonomiċi saru l-investimenti?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu informazzjoni dwar il-proporzjon ta' investimenti matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku f'setturi u subsetturi differenti, inklużi setturi tal-ekonomija li jiksbu dħul mill-esplorazzjoni, mill-estrazzjoni, mill-produzzjoni, mill-ipproċessar, mill-ħżin, mir-raffinar jew mid-distribuzzjoni, inklużi t-trasport, il-ħżin u l-kummerċ, ta' fjuwils fossili kif definit fl-Artikolu 2(62) tar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(17)</sup>.

*Artikolu 55***Informazzjoni dwar investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli għal prodotti finanzjarji li jipromwovu l-karatteristiċi ambjentali**

1. Fejn il-prodotti finanzjarji msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/852 kienu jinkludu impenn li jsiru investimenti f'attivitajiet ekonomiċi li jikkontribwixxu għal objettiv ambjentali skont it-tifsira tal-Artikolu 2(17) tar-Regolament (UE) 2019/2088, it-taqsimha "X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati masostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV għandha tinkludi l-informazzjoni kollha li ġejja:

<sup>(17)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Energija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1).



- (a) diżaggregazzjoni tal-proporzjon tal-investimenti għal kull wiehed mill-oġġettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2020/852 li għalihom ikkontribwew dawk l-investimenti;
- (b) deskrizzjoni tal-investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, inklużi:
  - (i) jekk il-konformità ta' dawk l-investimenti mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/852 kinitx sugġetta għal assigurazzjoni pprovduta minn awditur wiehed jew aktar jew għal rieżami minn parti terza wahda jew aktar u, jekk iva, l-isem jew l-ismijiet tal-awditur jew tal-parti terza;
  - (ii) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' bar chart tal-investimenti aggregati f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, ikkalkolata f'konformità mal-Artikolu 17(1) sa (4);
  - (iii) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' bar chart tal-grad sa fejn l-investimenti aggregati jkunu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, iżda esklużi l-iskoperturi sovrani, u kkalkolati f'konformità mal-Artikolu 17(5);
  - (iv) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(2)(b);
  - (v) diżaggregazzjoni tal-proporzjonijiet tal-investimenti, matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, fl-attivitajiet ekonomiċi tranżizzjonali u fl-attivitajiet ekonomiċi abilitanti, f'kull każ espressa bhala percentwal tal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju;
  - (vi) fejn il-prodott finanzjarju investit f'investimenti sostenibbli b'oġġettiv ambjentali, iżda li ma jkunux attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni ċara tar-raġunijiet għal dan;
  - (vii) meta l-partecipant fis-swieq finanzjarji jkun ipprova mill-inqas rapport perijodiku wiehed preċedenti f'konformità ma' din it-Taqsima għall-prodott finanzjarju, tqabbil storiku tal-grad sa fejn saru l-investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku u matul il-perjodi preċedenti;
  - (viii) fejn il-partecipant fis-swieq finanzjarji ma setax jivvaluta sa liema punt l-iskoperturi sovrani kkontribwew għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, spjegazzjoni narrattiva tar-raġunijiet u d-daqs ta' dawk l-iskoperturi fl-investimenti totali.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(b)(ii) u (iii), għandu japplika dan kollu li ġej:

- (a) meta jiġu aggregati l-investimenti f'imprizi mhux finanzjarji, il-fatturat, in-nefqa kapitali u n-nefqa operazzjonali għandhom jiġu kkalkolati u inklużi fir-rappreżentazzjoni grafika;
- (b) meta jiġu aggregati l-investimenti f'imprizi finanzjarji, il-fatturat u n-nefqa kapitali għandhom, fejn applikabbli, jiġu kkalkolati u inklużi fir-rappreżentazzjoni grafika;
- (c) għall-imprizi tal-assigurazzjoni u l-imprizi tar-riassigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' sottokrizzjoni mhux tal-hajja, l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni jista' jkun kombinazzjoni tal-investment u l-indikatur ewlieni tal-prestazzjoni tas-sottokrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178.

#### Artikolu 56

### Informazzjoni għal prodotti finanzjarji li jipromwovu l-karatteristiċi soċjali

Għall-prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali li kienu jinkludu impenn f'investimenti sostenibbli b'oġġettiv soċjali, it-taqsima "X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV għandu jkun fiha s-sehem ta' dawk l-investimenti sostenibbli.

*Artikolu 57***Il-prestazzjoni sostenibbli tal-indiċi indikat bhala parametru referenzjarju għall-karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. Fit-taqsimha "Kif mar dan il-prodott finanzjarju meta mqabbel mal-parametru referenzjarju indikat?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament, għall-prodotti finanzjarji li jippromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:
  - (a) spjegazzjoni ta' kif l-indiċi indikat bhala parametru referenzjarju jvarja minn indiċi tas-suq wiesa' rilevanti, inkluża l-prestazzjoni, matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, tal-indikaturi tas-sostenibbiltà meqjusa rilevanti mill-partecipant fis-suq finanzjarju biex jiġi ddeterminat l-allinjament tal-indiċi mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju u l-fatturi tal-ESG imsemmija fid-dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju ppubblikata mill-amministratur tal-parametru referenzjarju f'konformità mal-Artikolu 27(1) tar-Regolament (UE) 2016/1011;
  - (b) tqabbil bejn il-prestazzjoni tal-prodott finanzjarju u l-indikaturi li jkejlu l-fatturi ta' sostenibbiltà tal-indiċi msemmija fil-punt (a) matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku;
  - (c) tqabbil bejn il-prestazzjoni tal-prodott finanzjarju u indiċi tas-suq wiesa' rilevanti matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku.
2. It-tqabbil imsemmi fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1 għandhom jiġu pprezentati, fejn ikun rilevanti, jew fil-forma ta' tabella jew fil-forma ta' rappreżentazzjoni grafika.

*TAQSIMA 2***Investiment sostenibbli bhala objettiv***Artikolu 58***Rekwiżiti ta' prezentazzjoni u kontenut għal rapporti perjodiċi għal prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom**

Għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 f'anness tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness V ta' dan ir-Regolament. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jinkludu fil-parti ewlenija tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dikjarazzjoni prominenti li l-informazzjoni dwar l-investment sostenibbli hija disponibbli f'dak l-Anness.

*Artikolu 59***L-ilhuq tal-objettiv ta' investiment sostenibbli tal-prodott finanzjarju**

Fit-taqsimha "Sa liema punt intlaħaq l-objettiv ta' investiment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju?" fil-mudell stabbilit fl-Anness V, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) il-punt sa fejn intlaħaq l-objettiv ta' investiment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, inkluża l-prestazzjoni ta':
  - (i) l-indikaturi tas-sostenibbiltà msemmija fis-subtaqsima "X'indikaturi tas-sostenibbiltà jintużaw biex jitkejjel l-ilhuq tal-objettiv ta' investiment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju?" tat-taqsimha "X'inhu l-objettiv ta' investiment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju?" fil-mudell stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;

- (ii) kwalunkwe derivattiv imsemmi fis-subtaqsima “Kif l-użu tad-derivattivi jilhaq l-objettiv ta’ investiment sostenibbli?” tat-taqsima “X’inhuma l-allokazzjoni tal-assi u s-sehem minimu tal-investimenti sostenibbli?” fil-mudell stabbilit fl-Anness III ta’ dan ir-Regolament użat biex jintlaħaq l-objettiv ta’ investiment sostenibbli;
- (b) għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2020/852, identifikazzjoni tal-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta’ dak ir-Regolament li għalihom ikkontribwixxa l-investiment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju;
- (c) għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088, informazzjoni dwar kif l-objettiv ta’ tnaqqis fl-emissjonijiet ta’ karbonju għie allinjat mal-Ftehim ta’ Pariġi, li tkun tinkludi deskrizzjoni tal-kontribut tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku biex jintlaħqu l-objettivi tal-Ftehim ta’ Pariġi, inkluż fir-rigward ta’ Parametru Referenzjarju tat-Tranzizzjoni Klimatika tal-UE jew ta’ Parametru Referenzjarju tal-UE allinjat mal-Ftehim ta’ Pariġi, il-fatturi u l-kriterji tal-ESG ikkunsidrati mill-amministratur tal-parametru referenzjarju f’konformità mar-Regolament Delegat (UE) 2020/1818;
- (d) meta l-partecipanti fis-swieq finanzjarji jkun pprovdew mill-inqas rapport perijodiku preċedenti wiehed f’konformità ma’ din it-Taqsima għall-prodott finanzjarju, tqabbil storiku bejn il-perjodu kurrenti kopert mir-rapport perijodiku u l-perjodi preċedenti;
- (e) spjegazzjoni ta’ kif l-investimenti sostenibbli kkontribwew għal objettiv ta’ investiment sostenibbli u ma għamlu l-ebda ħsara sinifikanti lil xi wiehed mill-objettivi ta’ investiment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, inkluż dan kollu li ġej:
  - (i) kif tqiesu l-indikaturi għall-impatti avversi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 ta’ dak l-Anness;
  - (ii) jekk l-investiment sostenibbli kienx allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem;
- (f) informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà kif imsemmi fit-taqsima “Dan il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà?” fil-mudell stabbilit fl-Anness III ta’ dan ir-Regolament.

#### Artikolu 60

### **L-investimenti ewlenin għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom**

1. Fit-taqsima “X’kienu l-investimenti ewlenin ta’ dan il-prodott finanzjarju?” fil-mudell stabbilit fl-Anness V, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jelenkaw, f’ordni dekrexenti tad-daqs, il-ħmistax-il investiment li jikkostitwixxu l-akbar proporzjon ta’ investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku, inkluż is-settur u l-pajjiżi ta’ dawk l-investimenti.
2. B’deroga mill-paragrafu 1, meta l-għadd ta’ investimenti li jikkostitwixxu ħamsin fil-mija tal-investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu kopert mir-rapport perijodiku jkun inqas minn ħmistax, it-taqsima msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha lista ta’ dawk l-investimenti, f’ordni dekrexenti tad-daqs, inklużi s-setturi u l-pajjiżi li fihom ikunu saru dawk l-investimenti.

#### Artikolu 61

### **Il-proporzjon ta’ investimenti relatati mas-sostenibbiltà għall-prodotti finanzjarji li għandhom investiment sostenibbli bhala l-objettiv tagħhom**

Fit-taqsima “X’kien il-proporzjon ta’ investimenti relatati mas-sostenibbiltà?” fil-mudell stabbilit fl-Anness V, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) il-proporzjonijiet tal-investimenti tal-prodott finanzjarju li kkontribwew għall-objettiv ta’ investiment sostenibbli;

- (b) l-iskop tal-bqija tal-investimenti matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, inkluża deskrizzjoni ta' kwalunkwe salvagwardja ambjentali jew soċjali minima u jekk daww l-investimenti jintużawx għall-ihhegġjar jew humiex relatati ma' flus miżmuma bħala likwidità ancillari;
- (c) il-proporzjon ta' investimenti matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku f'setturi u subsetturi differenti.

#### Artikolu 62

### Informazzjoni dwar l-investimenti sostenibbli għal prodotti finanzjarji bl-oġettiv ta' investment sostenibbli

1. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2020/852, it-taqsimha "X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness V għandu jkun fiha l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) diżaggregazzjoni f'konformità mal-Artikolu 55(1)(a);
- (b) deskrizzjoni tal-investimenti sostenibbli f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, inklużi:
  - (i) l-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 55(1)(b)(i);
  - (ii) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' bar chart f'konformità mal-Artikolu 55(1)(b)(ii);
  - (iii) rappreżentazzjoni grafika fil-forma ta' bar chart f'konformità mal-Artikolu 55(1)(b)(iii);
  - (iv) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(1)(b);
  - (v) diżaggregazzjoni f'konformità mal-Artikolu 55(1)(b)(v);
  - (vi) fejn il-prodott finanzjarju investa f'investimenti sostenibbli b'oġettiv ambjentali iżda li ma humiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, spjegazzjoni ċara tar-raġunijiet għal dan;
  - (vii) meta l-partecipant fis-swieg finanzjarji jkun ipprova mill-inqas rapport perjodiku wiehed preċedenti f'konformità ma' din it-Taqsimha għall-prodott finanzjarju, tqabbil storiku tal-grad sa fejn saru l-investimenti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku u matul il-perjodi preċedenti;
- (c) spjegazzjoni narrattiva f'konformità mal-Artikolu 55(1)(b)(viii);
- (d) għall-prodotti finanzjarji li jkollhom investimenti sostenibbli b'oġettiv soċjali, it-taqsimha "X'kien is-sehem ta' investimenti soċjalment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku" fil-mudell stabbilit fl-Anness V għandha tinkludi wkoll is-sehem ta' daww l-investimenti sostenibbli.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(b)(ii) u (b)(iii), il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom japplikaw l-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 63

### Il-prestazzjoni sostenibbli tal-indiċi indikat bħala parametru referenzjarju għall-oġettiv sostenibbli

1. Fit-taqsimha "Kif mar dan il-prodott finanzjarju meta mqabbel mal-parametru referenzjarju sostenibbli?" fil-mudell stabbilit fl-Anness V, għall-prodotti finanzjarji li jkollhom investment sostenibbli bħala l-oġettiv tagħhom u li għalihom ikun ġie indikat indiċi bħala parametru referenzjarju, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jipprova l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) spjegazzjoni ta' kif l-indiċi indikat bhala parametru referenzjarju jvarja minn indiċi tas-suq wiesa' rilevanti, inkluż mill-inqas il-prestazzjoni matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku tal-indikaturi tas-sostenibbiltà meqjusa rilevanti mill-partecipant fis-swieg finanzjarji biex jiġi ddeterminat l-allinjament tal-indiċi mal-obiettiv ta' investiment sostenibbli, inklużi l-fatturi ESG imsemmija fid-dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju ppubblikata mill-amministratur tal-parametru referenzjarju f'konformità mal-Artikolu 27(2a) tar-Regolament (UE) 2016/1011;
  - (b) tqabbil bejn il-prestazzjoni tal-prodott finanzjarju u l-indikaturi li jkejlu l-fatturi ta' sostenibbiltà tal-indiċi msemmija fil-punt (a) matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku;
  - (c) tqabbil bejn il-prestazzjoni tal-prodott finanzjarju u indiċi tas-suq wiesa' rilevanti matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku.
2. It-tqabbil imsemmi fil-paragrafu 1(b) u (c), għandu jsir jew fil-forma ta' tabella jew fil-forma ta' rappreżentazzjoni grafika.

#### TAQSIMA 3

### **Tqabbil storiku għal rapporti perjodiċi**

#### Artikolu 64

### **Tqabbil storiku għal rapporti perjodiċi**

1. Il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom, fit-tqabbil storiku msemmi fl-Artikolu 51(c), fl-Artikolu 55(1)(b)(vii), fl-Artikolu 59(d), u fl-Artikolu 62(1)(b)(vii), iqabblu l-perjodu kopert mir-rapport perjodiku mal-perjodi koperti minn rapporti perjodiċi preċedenti u, sussegwentement, ma' kull perjodu preċedenti kopert minn rapport perjodiku sa mill-inqas l-aħħar hames perjodi preċedenti.
2. Għall-finijiet tat-tqabbil storiku msemmi fl-Artikolu 51(c), u fl-Artikolu 59(d), il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom jirrapportaw dwar il-prestazzjoni tal-indikaturi tas-sostenibbiltà b'mod konsistenti maż-żmien, u għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja:
  - (a) meta jsiru divulgazzjonijiet kwantitattivi, ċifri b'mizura relattiva bhall-impatt għal kull euro investit;
  - (b) liema indikaturi huma soġġetti għal assigurazzjoni pprovduta minn awditur jew għal riezami minn parti terza;
  - (c) il-proporzjon ta' assi sottostanti tal-prodott finanzjarju msemmi fit-taqsima "X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament u fit-taqsima "X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?" fil-mudell stabbilit fl-Anness V.

#### TAQSIMA 4

### **Prodotti finanzjarji b'opzjonijiet ta' investiment**

#### Artikolu 65

### **Prodotti finanzjarji b'opzjoni ta' investiment sottostanti waħda jew aktar li jikkwalifikaw dawk il-prodotti finanzjarji bhala prodotti finanzjarji li jipromwovu karatteristiċi ambjentali jew soċjali**

1. B'deroga mill-Artikoli 50 sa 57, meta prodott finanzjarju joffri opzjonijiet ta' investiment lill-investitur u waħda jew aktar minn dawk l-opzjonijiet ta' investiment jikkwalifikaw dak il-prodott finanzjarju bhala prodott finanzjarju li jipromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali, il-partecipanti fis-swieg finanzjarji għandhom idahhlu fil-parti ewlenija tad-dokument jew tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 dikjarazzjoni prominenti li tikkonferma dan kollu li ġej:

- (a) li l-prodott finanzjarju jippromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali;
  - (b) li l-kisba ta' dawk il-karatteristiċi tkun sugġetta għal investiment f'mill-inqas opzjoni ta' investiment waħda msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u li jkollha mill-inqas waħda minn dawk l-opzjonijiet matul il-perjodu ta' żamma tal-prodott finanzjarju;
  - (c) li informazzjoni ulterjuri relatata ma' dawk il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali hija disponibbli fl-annessi msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja fl-annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088:
- (a) għal kull opzjoni ta' investiment li jsir investiment fiha li tikkwalifika bħala prodott finanzjarju li jippromwovi karatteristiċi ambjentali jew soċjali, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 50 sa 57 ta' dan ir-Regolament;
  - (b) għal kull opzjoni ta' investiment li jsir investiment fiha li tikkwalifika bħala prodott finanzjarju li għandu investiment sostenibbli bħala l-objettiv tiegħu, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 58 sa 63 ta' dan ir-Regolament;
  - (c) għal kull opzjoni ta' investiment li jkun sar investiment fiha li għandha investiment sostenibbli bħala l-objettiv tagħha u ma hijiex prodott finanzjarju, l-informazzjoni dwar l-objettiv ta' investiment sostenibbli.
3. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(a), fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness IV u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(b), fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness V.

#### Artikolu 66

#### **Prodotti finanzjarji b'opzjonijiet ta' investiment sottostanti li kollha għandhom investiment sostenibbli bħala l-objettivi tagħhom**

1. B'deroga mill-Artikoli 58 sa 63, meta prodott finanzjarju joffri opzjonijiet ta' investiment lill-investitur u dawk l-opzjonijiet ta' investiment kollha jkollhom investiment sostenibbli bħala l-objettivi tagħhom, il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jikkonfermaw f'dikjarazzjoni prominenti fil-parti ewlenija tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088 li l-prodott finanzjarju għandu investiment sostenibbli bħala l-objettiv tiegħu u li l-informazzjoni relatata ma' dak l-objettiv hija disponibbli fl-annessi msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha li ġejja fl-annessi tad-dokument jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088:
- (a) għal kull opzjoni ta' investiment li jsir investiment fiha li tikkwalifika bħala prodott finanzjarju li għandu investiment sostenibbli bħala l-objettiv tiegħu, l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 58 sa 63;
  - (b) għal kull opzjoni ta' investiment li jkun sar investiment fiha li għandha investiment sostenibbli bħala l-objettiv tagħha u ma tkunx prodott finanzjarju, l-informazzjoni dwar l-objettiv ta' investiment sostenibbli.
3. Il-partecipanti fis-swieq finanzjarji għandhom jipprezentaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(a), fil-forma tal-mudell stabbilit fl-Anness V.

#### Artikolu 67

#### **Informazzjoni dwar l-opzjonijiet ta' investiment sottostanti li għandhom investiment sostenibbli bħala l-objettiv tagħhom u li huma stess ma humiex prodotti finanzjarji**

- L-informazzjoni dwar l-objettiv tal-investment sostenibbli msemmija fl-Artikolu 65(2)(c) u l-Artikolu 66(2)(b) għandu jkun fiha dan kollu li ġejj:
- (a) deskrizzjoni tal-objettiv ta' investiment sostenibbli;

- (b) il-punt sa fejn ikun intlaħaq l-oġġettiv ta' investiment sostenibbli matul il-perjodu kopert mir-rapport perjodiku, inkluża l-prestazzjoni tal-indikaturi tas-sostenibbiltà użati biex jitkejlu l-impatti sostenibbli ġenerali tal-opzjonijiet li għandhom investiment sostenibbli bhala l-oġġettiv tagħhom;
- (c) deskrizzjoni ta' kif l-investimenti ma jagħmlu ħsara sinifikanti lil ebda wieħed mill-oġġettivi ta' investiment sostenibbli, inklużi dawn kollha li ġejjin:
  - (i) kif jitqiesu l-indikaturi għall-impatti negattivi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 ta' dak l-Anness;
  - (ii) jekk l-investiment sostenibbli huwiex allinjat mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-Dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Drittijiet u l-Prinċipji Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem.

## KAPITOLU VI

### DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

#### Artikolu 68

#### **Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' April 2022.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

**Mudell ta' dikjarazzjoni dwar l-impatti negattivi prinċipali fuq is-sostenibbiltà**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "emissjonijiet ta' gassijiet serra taħt l-ambitu 1, 2 u 3" tfisser l-ambitu tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra kif issir referenza fil-punti (1)(e)(i) sa (iii) tal-Anness III tar-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;
- (2) "emissjonijiet ta' gassijiet serra (GHG)" tfisser emissjonijiet ta' gassijiet serra kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (1), tar-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>;
- (3) "medja ponderata" tfisser il-proporzjon tal-piż tal-investment mill-partecipant fis-swieq finanzjarji f'kumpanija destinatarja ta' investment fir-rigward tal-valur tal-intrapriża tal-kumpanija destinatarja ta' investment;
- (4) "valur tal-intrapriża" tfisser is-somma, fi tmiem is-sena fiskali, tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta' ishma ordinarji, tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta' ishma privileġġati, u l-valur kontabilistiku ta' dejn totali u tal-interessi nonkontrollanti, minghajr it-tnaqqis ta' flus jew ekwivalenti ta' flus;
- (5) "kumpaniji attivi fis-settur tal-fjuwils fossili" tfisser kumpaniji li jiksbu kwalunkwe dhul mill-esplorazzjoni, mit-thaffir fil-minjieri, mill-estrazzjoni, mill-produzzjoni, mill-ipproċessar, mill-ħżin, mir-raffinar jew mid-distribuzzjoni, inklużi t-trasport, il-ħżin u l-kummerċ, ta' fjuwils fossili kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (62), tar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>;
- (6) "sorsi ta' enerġija rinnovabbli" tfisser enerġija minn sorsi rinnovabbli mhux fossili, jiġifieri enerġija mir-riħ, solari (termika solari u fotovoltajka solari) u ġeotermali, enerġija ambjentali, mill-mareġ, mill-mewġ u enerġija oħra mill-oċean, idroenerġija, bijomassa, gass mill-miżbljet, gass mill-impjant tad-trattament tad-drenagg u bijogass;
- (7) "sorsi tal-enerġija mhux rinnovabbli" tfisser sorsi tal-enerġija għajr dawk imsemmija fil-punt (6);
- (8) "intensità tal-konsum tal-enerġija" tfisser il-proporzjon tal-konsum tal-enerġija għal kull unità ta' attività, output jew kwalunkwe metrika oħra tal-kumpanija li fiha jsir investment mal-konsum totali tal-enerġija ta' dik il-kumpanija li fiha jsir investment;
- (9) "setturi klimatiki b'impatt għoli" tfisser is-setturi elenkati fit-Taqsimit A sa H u t-Taqsima L tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>;
- (10) "żona protetta" tfisser żoni deżinjati fil-Bażi tad-Data Komuni tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent dwar iż-Żoni Magħżula (CDDA);
- (11) "żona b'valur għoli ta' bijodiversità barra miż-żoni protetti" tfisser art b'valur għoli ta' bijodiversità kif imsemmi fl-Artikolu 7b(3) tad-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar l-indiċi użati bhala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investment u li jemenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014 (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 26).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta' attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Revizjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/12/KEE (ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58).



- (12) “emissjonijiet fl-ilma” tfisser emissjonijiet diretti ta’ sustanzi prijoritarji kif definit fl-Artikolu 2(30) tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup> u emissjonijiet diretti ta’ nitrati, fosfati u pesticidi;
- (13) “żoni bi pressjoni kbira fuq l-ilma” tfisser reġjuni fejn il-perċentwal tal-ilma totali rtirat huwa għoli (40-80 %) jew estremament għoli (aktar minn 80 %) fl-ghodda “Aqueduct” li hemm fl-Atlas dwar ir-Riskju għall-Ilma li għandu l-Istitut Dinji tar-Riżorsi (id-WRI);
- (14) “skart perikoluż u skart radjuattiv” tfisser skart perikoluż u skart radjuattiv;
- (15) “skart perikoluż” tfisser skart perikoluż kif definit fl-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(7)</sup>;
- (16) “skart radjuattiv” tfisser skart radjuattiv kif definit fl-Artikolu 3(7) tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/70/Euratom <sup>(8)</sup>;
- (17) “skart mhux riċiklat” tfisser kwalunkwe skart mhux riċiklat fis-sens ta’ “riċiklaġġ” fl-Artikolu 3(17) tad-Direttiva 2008/98/KE;
- (18) “attivitajiet li jaffettwaw b’mod negattiv żoni sensitivi għall-bijodiversità” tfisser attivitajiet li huma kkaratterizzati minn dawn kollha li ġejjin:
- (a) l-attivitajiet iwasslu għad-deterjorament tal-habitats naturali u tal-habitats tal-ispeċijiet u għal disturb tal-ispeċijiet li għalihom tkun intgħażlet iż-żona protetta;
- (b) għal dawk l-attivitajiet, ma giet implimentata l-ebda konklużjoni, miżura ta’ mitigazzjoni jew valutazzjoni tal-impatt adottata skont kwalunkwe waħda mid-Direttivi jew dispozizzjonijiet nazzjonali jew standards internazzjonali li ġejjin li huma ekwivalenti għal dawk id-Direttivi:
- (i) Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(9)</sup>;
- (ii) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE <sup>(10)</sup>;
- (iii) Valutazzjoni tal-Impatt fuq l-Ambjent (VIA) kif definit fl-Artikolu 1(2)(g) tad-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(11)</sup>;
- (iv) għal attivitajiet li jinsabu f’pajjiżi terzi, konklużjonijiet, miżuri ta’ mitigazzjoni jew valutazzjonijiet tal-impatt adottati skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali jew l-istandards internazzjonali li huma ekwivalenti għad-Direttivi u l-valutazzjonijiet tal-impatt elenkati fil-punti (i), (ii) u (iii);
- (19) “żoni sensitivi għall-bijodiversità” tfisser in-network Natura 2000 ta’ żoni protetti, is-siti ta’ Wirt Dinji tal-Unesco u Żoni Ewlenin tal-Bijodiversità, kif ukoll żoni protetti oħra, kif jissemmew fl-Appendiċi D tal-Anness II tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2139 <sup>(12)</sup>;
- (20) “speċi mhedda” tfisser speċi fil-periklu, inklużi l-flora u l-fawna, elenkata fil-Lista l-Hamra Ewropea jew fil-Lista l-Hamra tal-IUCN, kif imsemmi fit-Taqsima 7 tal-Anness II tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2139;
- (21) “deforestazzjoni” tfisser il-konverżjoni temporanja jew permanenti ta’ art forestali, ikkawżata mill-bniedem, f’art mhux afforestata;
- (22) “Prinċipji tal-Patt Globali tan-NU” tfisser l-għaxar Prinċipji tal-Patt Globali tan-Nazzjonijiet Uniti;

<sup>(6)</sup> Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

<sup>(7)</sup> Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta’ Novembru 2008 dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

<sup>(8)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2011/70/Euratom tad-19 ta’ Lulju 2011 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għall-ġestjoni responsabbli u sikura ta’ fjuwil użat u skart radjuattiv (ĠU L 199, 2.8.2011, p. 48).

<sup>(9)</sup> Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

<sup>(10)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta’ Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

<sup>(11)</sup> Id-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta’ ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 026, 28.1.2012, p. 1).

<sup>(12)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2139 tal-4 ta’ Ġunju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi l-kriterji tekniċi ta’ skrinjar sabiex jiġu ddeterminati l-kundizzjonijiet li fihom attività ekonomika tikkwalifika bħala attività li tikkontribwixxi sostanzjalment għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima jew għall-adattament għat-tibdil fil-klima u sabiex jiġi ddeterminat jekk dik l-attività ekonomika tikkawżax hsara sinifikanti lil xi wiehed mill-oġġetti ambjentali l-oħra (GU L 442, 9.12.2021, p. 1).

- (23) “differenza mhux aġġustata bejn il-pagi tal-irġiel u n-nisa” tfisser id-differenza bejn il-medja tal-qlich gross fis-siegħa tal-impjegati rġiel imħallsa u tal-impjegati nisa mħallsa bhala percentwal tal-medja tal-qlich gross fis-siegħa tal-impjegati rġiel imħallsa;
- (24) “bord” tfisser il-korpi amministrattivi, manijerjali jew supervizorji ta’ kumpanija;
- (25) “politika tad-drittijiet tal-bniedem” tfisser impenn ta’ politika approvat fil-livell tal-bord dwar id-drittijiet tal-bniedem li l-attivitajiet ekonomiċi tal-kumpanija li fiha jsir investiment għandhom ikunu konformi mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem;
- (26) “informatur” tfisser “persuna li tirrapporta” kif definit fl-Artikolu 5(7) tad-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(13)</sup>;
- (27) “inkwinanti inorganici” tfisser emissjonijiet fi hdan jew inqas mil-livelli ta’ emissjonijiet assoċjati mal-aqwa tekniki disponibbli kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (13), tad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(14)</sup>, għall-“Manifattura ta’ Kimiċi Bażiċi Inorganici: Solidi u Ohrajn”;
- (28) “sustanzi li jniġġsu fl-arja” tfisser emissjonijiet diretti ta’ diossidi tal-kubrit (SO<sub>2</sub>), ossidi tan-nitroġenu (NO<sub>x</sub>), komposti volatili organici mhux metaniċi (NMVOC), u materja partikulata fina (PM<sub>2.5</sub>) kif definit fl-Artikolu 3, il-punti (5) sa (8), tad-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(15)</sup>, ammonijaka (NH<sub>3</sub>) kif jissemmew f’dik id-Direttiva u metalli tqal (HM) kif jissemmew fl-Anness I ta’ dik id-Direttiva;
- (29) “sustanzi li jnaqqsu l-ozonu” tfisser sustanzi elenkati fil-Protokoll ta’ Montreal dwar Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ozonu.

Għall-finijiet ta’ dan l-Anness, għandhom japplikaw il-formuli li ġejjin:

- (1) l-“emissjonijiet tal-GHC” għandhom jiġu kkalkulati skont il-formola li ġejja:

$$\sum_n^i \left( \frac{\text{current value of investment}_i}{\text{investee company's enterprise value}_i} \times \text{investee company's Scope}(x) \text{ GHG emissions}_i \right)$$

- (2) l-“impronta tal-karbonju” għandha tiġi kkalkulata skont il-formola li ġejja:

$$\frac{\sum_n^i \left( \frac{\text{current value of investment}_i}{\text{investee company's enterprise value}_i} \times \text{investee company's Scope 1, 2 and 3 GHG emissions}_i \right)}{\text{current value of all investments (€M)}}$$

- (3) l-“intensità tal-GHG tal-kumpaniji li fihom isir investiment” għandha tiġi kkalkulata skont il-formola li ġejja:

$$\sum_n^i \left( \frac{\text{current value of investment}_i}{\text{current value of all investments (€M)}} \times \frac{\text{investee company's Scope 1, 2 and 3 GHG emissions}_i}{\text{investee company's €M revenue}_i} \right)$$

<sup>(13)</sup> Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta’ persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

<sup>(14)</sup> Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17).

<sup>(15)</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Diċembru 2016 dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet nazzjonali ta’ certi inkwinanti atmosferiċi, li temenda d-Direttiva 2003/35/KE u li thassar id-Direttiva 2001/81/KE (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 1).

(4) L-“intensità tal-GHC tas-sovrani” għandha tiġi kkalkulata skont il-formola li ġejja:

$$\sum_n^i \left( \frac{\text{current value of investment}_i}{\text{current value of all investments (€M)}} \times \frac{\text{The country's Scope 1, 2 and 3 GHG emissions}_i}{\text{Gross Domestic Product}_i (\text{€M})} \right)$$

(5) L-“assi ineffiċjenti ta’ proprjetà immobbli” għandhom jiġu kkalkulati skont il-formola li ġejja:

$$\frac{((\text{Value of real estate assets built before 31/12/2020 with EPC of C or below}) + (\text{Value of real estate assets built after 31/12/2020 with PED below NZEB in Directive 2010/31/EU}))}{\text{Value of real estate assets required to abide by EPC and NZEB rules}}$$

Għall-finijiet tal-formuli, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “valur kurrenti tal-investment” tfisser il-valur f’EUR tal-investment mill-partecipant fis-suq finanzjarju fil-kumpanija li fiha jsir investment;
- (2) “valur tal-intrapriża” tfisser is-somma, fi tmiem is-sena fiskali, tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta’ ishma ordinarji, tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta’ ishma privileġġati, u l-valur kontabilistiku ta’ dejn totali u tal-interessi nonkontrollanti, minghajr it-tnaqqis ta’ flus jew ekwivalenti ta’ flus;
- (3) “valur kurrenti tal-investimenti kollha” tfisser il-valur f’EUR tal-investimenti kollha mill-partecipant fis-swieq finanzjarji;
- (4) “bini b’użu ta’ enerġija ta’ kważi zero”, “domanda għall-enerġija primarja” u “ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija” għandu jkollhom it-tifsiriet mogħtija lilhom fil-paragrafi 2, 5 u 12 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(16)</sup>.

Tabella 1

### Dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta’ investment fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà

**Partecipant fis-swieq finanzjarji** [Isem u, fejn disponibbli, LEI]

#### Sommarju

[Isem u, fejn disponibbli, LEI] iqis l-impatti avversi prinċipali tad-deċiżjonijiet ta’ investment tiegħu fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà. Din id-dikjarazzjoni hija d-dikjarazzjoni konsolidata dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà ta’ [isem il-partecipant fis-suq finanzjarju] [fejn applikabbli, dahħal “u s-sussidjarji tiegħu, jiġifieri [elenka s-sussidjarji inkluzi]”].

Din id-dikjarazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà tkopri l-perjodu ta’ referenza minn [dahħal l-“1 ta’ Jannar” jew id-data li fiha l-impatti avversi prinċipali ġew ikkunsidrati għall-ewwel darba] sal-31 ta’ Diċembru [sena n].

[Sommarju msemmi fl-Artikolu 5 pprovdut fil-lingwi msemmija fil-paragrafu 1 tiegħu]

#### Deskrizzjoni tal-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta’ sostenibbiltà

[Informazzjoni msemmija fl-Artikolu 7 fil-format stabbilit hawn taht]

<sup>(16)</sup> Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta’ Mejju 2010 dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 153, 18.6.2010, p. 13).

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment**

Indikatur negattiv għas-sostenibbiltà	Metrija	Impatt [sena n]	Impatt [sena n-1]	Spjegazzjoni	Azzjonijiet meħuda, u azzjonijiet ippjanati u miri stabbiliti għall-perjodu ta' referenza li jmiss
---------------------------------------	---------	-----------------	-------------------	--------------	--

INDIKATURI TAL-KLIMA U OHRAJN RELATATI MAL-AMBJENT

L-emissjonijiet tal-gassijiet serra	1. Emissjonijiet tal-gassijiet serra	Emissjonijiet ta' GHG taħt l-Ambitu 1			
		Emissjonijiet ta' GHG taħt l-Ambitu 2			
		Emissjonijiet ta' GHG taħt l-Ambitu 3			
		Emissjonijiet totali ta' gassijiet serra			
	2. Impronta tal-karbonju	Impronta tal-karbonju			
	3. L-intensità ta' GHG fil-kumpaniji li fihom isir investiment	L-intensità ta' GHG fil-kumpaniji li fihom isir investiment			
4. Esponiment għal kumpaniji attivi fis-settur tal-karburanti fossili	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji attivi fis-settur tal-karburanti fossili				
5. Sehem tal-konsum u l-produzzjoni tal-enerġija mhux rinnovabbli	Is-sehem tal-konsum tal-enerġija mhux rinnovabbli u tal-produzzjoni tal-enerġija mhux rinnovabbli tal-kumpaniji destinatari ta' investiment minn sorsi tal-enerġija mhux rinnovabbli meta mqabbel ma' sorsi tal-enerġija rinnovabbli, espress b'hal perċentwal tas-sorsi totali tal-enerġija				
6. Intensità tal-konsum tal-enerġija għal kull settur b'impatt qawwi fuq il-klima	Il-konsum tal-enerġija f'GWh għal kull miljun EUR ta' dhul tal-kumpaniji li fihom isir investiment, għal kull settur tal-klima b'impatt għoli				
Bijodiversità	7. Attivitajiet li jaffettwaw b'mod negattiv żoni sensitivi għall-bijodiversità	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment b'siti/operazzjonijiet li jinsabu fi jew qrib żoni sensitivi għall-bijodiversità fejn l-attivitajiet ta' dawk il-kumpaniji li fihom isir investiment jaffettwaw b'mod negattiv dawk iż-żoni			

Ilma	8. Emissjonijiet fl-ilma	Tunnellati ta' emissjonijiet fl-ilma gġenerati minn kumpaniji li fihom isir investiment għal kull miljun EUR investit, espressi bħala medja ponderata				
Skart	9. Proporzjon ta' skart perikoluż u skart radjuattiv	Tunnellati ta' skart perikoluż u skart radjuattiv iġġenerati minn kumpaniji li fihom isir investiment għal kull miljun EUR investit, espressi bħala medja ponderata				

INDIKATORI TA' MATERJI SOĊJALI U LI JOLQUTU L-IMPJEGATI, IR-RISPETT GHAD-DRITTIJET TAL-BNIEDEM, IL-ĠLIEDA KONTRA L-KORRUZZJONI U KWISTJONIJET KONTRA T-TIXHIM

Kwistjonijiet soċjali u li jolqut l-impjegati	10. Ksur tal-prinċipji tal-Patt Globali tan-NU u tal-Linji Gwida tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) għall-Intraprizi Multinazzjonali	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment li kienu involuti fi ksur tal-prinċipji tal-UNGC jew il-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali				
	11. Nuqqas ta' proċessi u mekkaniżmi ta' konformità għall-monitoraġġ tal-konformità mal-prinċipji tal-Patt Globali tan-NU u l-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr politiki għall-monitoraġġ tal-konformità mal-prinċipji tal-UNGC jew il-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali jew mekkaniżmi għat-trattament tal-ilmenti/ilmenti biex jiġi indirizzat il-ksur tal-prinċipji tal-UNGC jew il-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali				
	12. Disparità mhux aġġustata fil-hlas bejn il-ġeneri	Medja tad-differenza mhux aġġustata bejn il-pagi tal-ġeneri tal-kumpaniji li fihom isir investiment				
	13. Bord dwar id-diversità tal-ġeneru	Proporzjon medju ta' membri tal-bordijiet bejn nisa u rġiel f'kumpaniji destinatari ta' investiment, espress bħala perċentwal tal-membri kollha tal-bord				
	14. Esponiment għal armi kontroversjali (mini kontra l-persunal, munizzjonijiet tat-tip cluster, armi kimiċi u armi bijoloġiċi)	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment involuti fil-manifattura jew il-bejgħ ta' armi kontroversjali				

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'sovrani u supranazzjonali**

Indikatur negattiv għas-sostenibbiltà		Metrija	Impatt [sena n]	Impatt [sena n-1]	Spjegazzjoni	Azzjonijiet meħuda, u azzjonijiet ippjanati u miri stabbiliti għall-perjodu ta' referenza li jmiss
Ambjentali	15. Intensità tal-gassijiet b'effett ta' serra	L-intensità ta' GHG fil-kumpaniji li fihom isir investiment				
Soċjali	16. Pajjiżi li fihom isir investiment soġġetti għal ksur soċjali	L-għadd ta' pajjiżi li fihom isir investiment soġġetti għall-ksur soċjali (l-għadd assolut u l-għadd relattiv diviżi bil-pajjiżi kollha li fihom isir investiment), kif imsemmi fi trattati u konvenzjonijiet internazzjonali, fil-prinċipji tan-Nazzjonijiet Uniti u, fejn applikabbli, fid-dritt nazżjonali.				

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'assi ta' proprjetà immobbli**

Indikatur negattiv għas-sostenibbiltà		Metrija	Impatt [sena n]	Impatt [sena n-1]	Spjegazzjoni	Azzjonijiet meħuda, u azzjonijiet ippjanati u miri stabbiliti għall-perjodu ta' referenza li jmiss
Fjuwils fossili	17. Esponiment għall-fjuwils fossili permezz ta' assi ta' proprjetà immobbli	Sehem tal-investimenti f'assi ta' proprjetà immobbli involuti fl-estrazżjoni, il-ħżin, it-trasport jew il-manifattura ta' fjuwils fossili				
Effiċjenza tal-enerġija	18. Esponiment għal assi ta' proprjetà immobbli ineffiċjenti fl-użu tal-enerġija	Sehem tal-investimenti f'assi ta' proprjetà immobbli ineffiċjenti fl-enerġija				

**Deskriżżjoni tal-impatti negattivi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

[Informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà msemmija fl-Artikolu 6(1)(a) fil-format fit-Tabella 2]

[Informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà msemmija fl-Artikolu 6(1)(b) fil-format fit-Tabella 3]

[Informazzjoni dwar kwalunkwe impatt avvers iehor fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà użati biex jiġu identifikati u vvalutati l-impatti avversi prinċipali addizzjonali fuq fattur ta' sostenibbiltà msemmi fl-Artikolu 6(1)(c) fil-format fit-Tabella 2 jew it-Tabella 3]

**Deskrizzjoni tal-politiki biex jiġu identifikati u prijoritizzati l-impatti avversi principali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà**

[Informazzjoni msemmija fl-Artikolu 7]

**Politika ta' involviment**

[Informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8]

**Referenzi għal standards internazzjonali**

[Informazzjoni msemmija fl-Artikolu 9]

**Tqabbil storiku**

[Informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10]

Tabella 2

**Indikaturi tal-klima u ohrajn relatati mal-ambjent**

Impatt negattiv fuq is-sostenibbiltà	Impatt negattiv fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà (kwalitattiva jew kwantitattiva)	Metrija
--------------------------------------	--	---------

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment**

INDIKATURI TAL-KLIMA U OHRAJN RELATATI MAL-AMBJENT

Emissjonijiet	1. Emissjonijiet ta' inkwinanti inorganici	Tunnellati ta' sustanzi mhux organici li jniġġzu ekwivalenti għal kull miljun EUR investit, espressi bhala medja ponderata
	2. Emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja	Tunnellati ta' sustanzi li jniġġzu l-arja għal kull miljun EUR investit, espressi bhala medja ponderata
	3. Emissjonijiet ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu	Tunnellati ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu ekwivalenti għal kull miljun EUR investit, espressi bhala medja ponderata
	4. Investimenti f'kumpaniji mingħajr inizjattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr inizjattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju li għandhom l-għan li jallinjaw mal-Ftehim ta' Pariġi

Prestazzjoni tal-enerġija	5. Tqassim tal-konsum tal-enerġija skont it-tip ta' sorsi ta' enerġija mhux rinnovabbli	Sehem ta' enerġija minn sorsi mhux rinnovabbli użat minn kumpaniji li fihom isir investiment imqassam skont kull sors ta' enerġija mhux rinnovabbli
Emissjonijiet ta' ilma, skart u materjal	6. Użu u riċiklaġġ tal-ilma	1. Ammont medju ta' ilma kkunsmat mill-kumpaniji li fihom isir investiment (fmetri kubi) għal kull miljun EUR ta' dħul tal-kumpaniji li fihom isir investiment 2. Percentwal medju ponderat ta' ilma riċiklat u użat mill-ġdid minn kumpaniji li fihom isir investiment
	7. Investimenti f'kumpaniji mingħajr politiki ta' ġestjoni tal-ilma	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr politiki tal-immaniġġjar tal-ilma
	8. Esponiment għal żoni bi pressjoni għolja fuq l-ilma	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment b'siti li jinsabu f'żoni bi pressjoni għolja fuq l-ilma mingħajr politika dwar il-ġestjoni tal-ilma
	9. Investimenti f'kumpaniji li jipproduċu s-sustanz kimiċi	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment li l-attivitajiet tagħhom jaqgħu taħt id-Divizjoni 20.2 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1893/2006
	10. Degradazzjoni tal-art, deżertifikazzjoni, issiġillar tal-hamrija	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment li l-attivitajiet tagħhom jikkawżaw degradazzjoni tal-art, deżertifikazzjoni jew issiġillar tal-hamrija
	11. Investimenti f'kumpaniji mingħajr Prattiki Agrikoli Sostenibbli, jew fejn tidhol l-art	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr Prattiki jew politiki sostenibbli Agrikoli jew fejn tidhol l-art
	12. Investimenti f'kumpaniji mingħajr Prattiki Sostenibbli fejn jidhol l-oċeani/l-ibhra	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr Prattiki jew politiki sostenibbli fejn jidhlu l-oċeani/l-ibhra
	13. Proporzjon ta' skart mhux riċiklat	Tunnellati ta' skart mhux riċiklat iġġenerati minn kumpaniji li fihom isir investiment għal kull miljun EUR investit, espressi bhala medja ponderata
	14. Speċijiet naturali u żoni protetti	1. Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li jsir investiment fihom li l-operazzjonijiet tagħhom jaffettwaw speċijiet mhedda



		2. Sehem ta' investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr politika ta' protezzjoni tal-bijodiversità li tkun tkopri siti operazzjonali li huma proprjetà ta', mikrija, ġestiti fi, jew maġenb, żona protetta jew żona ta' valur għoli ta' bijodiversità barra miż-żoni protetti
	15. Deforestazzjoni	Sehem ta' investimenti f'kumpaniji mingħajr politika biex tiġi indirizzata d-deforestazzjoni
Titoli ekoloġiċi	16. Sehem ta' titoli mhux mahruġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar bonds ambjentalment sostenibbli	Sehem ta' titoli f'investimenti mhux mahruġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar bonds ambjentalment sostenibbli

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'sovranu u supranazzjonali**

Titoli ekoloġiċi	17. Sehem ta' bonds mhux mahruġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar bonds ambjentalment sostenibbli	Sehem ta' bonds mhux mahruġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar bonds ambjentalment sostenibbli
------------------	---	---

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'assi ta' proprjetà immobbli**

L-emissjonijiet tal-gassijiet serra	18. Emissjonijiet tal-gassijiet serra	Emissjonijiet ta' GHC tal-ambitu 1 iġġenerati minn assi ta' proprjetà immobbli.
		Emissjonijiet ta' GHC tal-ambitu 2 iġġenerati minn assi ta' proprjetà immobbli.
		Emissjonijiet ta' GHC tal-ambitu 3 iġġenerati minn assi ta' proprjetà immobbli.
		Emissjonijiet ta' GHC totali iġġenerati minn assi ta' proprjetà immobbli.
Konsum tal-enerġija	19. Intensità tal-konsum tal-enerġija	Il-konsum tal-enerġija f'GWh tal-assi tal-proprjetà immobbli pposseduti għal kull metru kwadru
Skart	20. Produzzjoni tal-iskart fl-operazzjonijiet	Sehem ta' assi ta' proprjetà immobbli mhux mġhammra b'facilitajiet għas-separazzjoni tal-iskart u mhux koperti minn kuntratt għall-irkupru jew ir-riċiklaġġ tal-iskart

Konsum tar-riżorsi	21. Konsum ta' materja prima għal kostruzzjoni ġdida u rinnovazzjonijiet maġġuri	Is-sehem tal-materja prima tal-bini (minbarra dik irkuprata, riċiklata u minn sorsi bijoloġiċi) meta mqabbel mal-piż totali tal-materjali tal-bini użati fil-kostruzzjoni l-ġdida u fir-rinnovazzjonijiet maġġuri
Bijodiversità	22. Artifiċjalizzazzjoni tal-art	Sehem tal-erja tas-superfiċje mhux veġetata (superfiċji li ma jkunux ġew veġetati fl-art, kif ukoll fuq is-soqfa, it-terrazzi u l-ħitan) imqabbla mal-erja totali tas-superfiċje tal-irqajja' tal-art tal-assi kollha

Tabella 3

**Indikaturi addizzjonali ta' materji soċjali u li jolqtu l-impjegati, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u kwistjonijiet kontra t-tixhim**

INDIKATURI TA' MATERJI SOĊJALI U LI JOLQTU L-IMPJEGATI, IR-RISPETT GHAD-DRITTIJJET TAL-BNIEDEM, IL-ĠLIEDA KONTRA L-KORRUZZJONI U KWISTJONIJJET KONTRA T-TIXHIM

Impatt negattiv fuq is-sostenibbiltà	Impatt negattiv fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà (kwalitattiva jew kwantitattiva)	Metrija
--------------------------------------	---	---------

**Indikaturi applikabbli għal investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment**

Kwistjonijiet soċjali u li jolqtu l-impjegati	1. Investimenti f'kumpaniji mingħajr politiki ta' prevenzjoni ta' incidenti fuq il-post tax-xogħol	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr politiki ta' prevenzjoni ta' incidenti fuq il-post tax-xogħol
	2. Rata ta' incident	Rata ta' incidenti f'kumpaniji li fihom isir investiment espressa bħala medja ponderata
	3. Ghadd ta' jiem mitlufa minhabba korrimenti, aċċidenti, fatalitajiet jew mard	Ghadd ta' jiem tax-xogħol mitlufa minhabba korrimenti, aċċidenti, fatalitajiet jew mard tal-kumpaniji li fihom isir investiment espress bħala medja ponderata
	4. Nuqqas ta' kodiċi ta' kondotta tal-fornitur	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment mingħajr ebda kodiċi ta' kondotta tal-fornitur (kontra kundizzjonijiet tax-xogħol mhux sikuri, xogħol prekarju, thaddim tat-tfal u xogħol furzat)

	5. Nuqqas ta' mekkanizmu ghat-trattament tal-ilmenti/ilmenti relatati ma' kwistjonijiet tal-impjegati	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment minghajr ebda mekkanizmu ta' indirizzar tal-ilmenti/ilmenti relatati ma' kwistjonijiet tal-impjegati
	6. Protezzjoni insufficjenti tal-informaturi	Sehem tal-investimenti f'entitajiet minghajr politiki dwar il-protezzjoni tal-informaturi
	7. Incidenti ta' diskriminazzjoni	<p>1. Ghadd ta' incidenti ta' diskriminazzjoni rrapportati f'kumpaniji li fihom isir investiment espressa bhala medja ponderata</p> <p>2. Ghadd ta' incidenti ta' diskriminazzjoni li jwasslu ghal sanzjonijiet f'kumpaniji li fihom isir investiment espressa bhala medja ponderata</p>
	8. Proporzjon eccessiv ta' paga tas-CEO	Proporzjon medju fi hdan kumpaniji li fihom isir investiment tal-kumpens totali annwali għall-individwu kkompensat mal-kumpens totali medjan annwali għall-impjegati kollha (eskluz l-individwu l-aktar ikkompensat)
Drittijiet tal-bniedem	9. Nuqqas ta' politika dwar id-drittijiet tal-bniedem	Sehem ta' investimenti f'entitajiet minghajr politika dwar id-drittijiet tal-bniedem
	10. Nuqqas ta' diligenza dovuta	Sehem ta' investimenti f'entitajiet minghajr proċess ta' diligenza dovuta għall-identifikazzjoni, il-prevenzjoni, il-mitigazzjoni u l-indirizzar tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem
	11. Nuqqas ta' proċessi u miżuri għall-prevenzjoni tat-traffikar tal-bnedmin	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment minghajr politiki kontra t-traffikar tal-bnedmin
	12. Operazzjonijiet u fornituri f'riskju sinifikanti ta' incidenti ta' thaddim tat-tfal	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji destinatari ta' investiment esposti għal operazzjonijiet u fornituri f'riskju sinifikanti ta' incidenti tat-thaddim tat-tfal f'termini ta' zoni ġeografici jew tip ta' operazzjoni

	13. Operazzjonijiet u fornituri friskju sinifikanti ta' inċidenti ta' xogħol furzat jew obbligatorju	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment esposti għal operazzjonijiet u fornituri friskju sinifikanti ta' inċidenti ta' xogħol furzat jew obbligatorju f'termini ta' zoni ġeografici u/jew it-tip ta' operazzjoni
14. Ghadd ta' kazijiet identifikati ta' kwistjonijiet u inċidenti serji relatati mad-drittijiet tal-bniedem	Ghadd ta' kazijiet ta' kwistjonijiet u inċidenti serji relatati mad-drittijiet tal-bniedem marbuta ma' kumpaniji li fihom isir investiment fuq bażi ta' medja ponderata	
Ġlieda kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim	15. Nuqqas ta' politiki kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim	Sehem ta' investimenti f'entitajiet mingħajr politiki kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim konsistenti mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni
	16. Kazijiet ta' nuqqas ta' azzjoni meħuda biex jiġi indirizzat il-ksur tal-istandards kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim	Sehem tal-investimenti f'kumpaniji li fihom isir investiment b'insuffiċjenzi identifikati f'azzjonijiet meħuda biex jindirizzaw ksur fi proċeduri u standards ta' kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim
	17. Ghadd ta' kundanni u l-ammont ta' multi għall-ksur tal-liġijiet kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim.	Ghadd ta' kundanni u l-ammont ta' multi għall-ksur tal-liġijiet kontra l-korruzzjoni u kontra t-tixhim skont il-kumpaniji li fihom isir investiment

#### Indikaturi applikabbli għal investimenti f'sovrani u supranazzjonali

Socjali	18. Punteġġ medju tal-inugwaljanza fl-introjtu	Id-distribuzzjoni tal-inugwaljanza fl-introjtu u ekonomika fost il-partecipanti f'ekonomija partikolari inkluż indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispegazzjoni
	19. Punteġġ medju tal-libertà tal-espressjoni	Kejl tal-punt sa fejn l-organizzazzjonijiet politiċi u tas-socjeta' civili jistgħu joperaw liberament, inkluż indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispegazzjoni
Drittijiet tal-bniedem	20. Prestazzjoni medja fejn jidhlu drittijiet tal-bniedem	Kejl tal-prestazzjoni medja fejn jidhlu drittijiet tal-bniedem tal-pajjiżi li fihom isir investiment bl-użu ta' indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispegazzjoni

Governanza	21. Punteġġ medju tal-korruzzjoni	Kejl tal-perċezzjoni tal-livell ta' korruzzjoni fis-settur pubbliku bl-użu ta' indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispjegazzjoni
	22. Ġurisdizzjonijiet tat-taxxa mhux kooperattivi	Investimenti f'ġurisdizzjonijiet fil-lista tal-UE ta' ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa
	23. Punteġġ medju tal-istabbiltà politika	Kejl tal-probabbiltà li r-regim attwali jitwaqqa' bl-użu tal-forza bl-użu ta' indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispjegazzjoni
	24. Punteġġ medju tal-istat tad-dritt	Kejl tal-livell ta' korruzzjoni, in-nuqqas ta' drittijiet fundamentali, u n-nuqqasijiet fil-ġustizzja civili u kriminali bl-użu ta' indikatur kwantitattiv spjegat fil-kolonna tal-ispjegazzjoni

## ANNEX II

**Mudell ta' divulgazzjoni prekontrattwali għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 8(1), (2) u (2a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852**

Lsem tal-prodott: [imla]

Identifikatur ta' entità ġuridika: [imla]

## Karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali

**Investiment sostenibbli** tfisser investiment f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal objettiv ambjentali jew soċjali, dment li l-investiment ma jagħmilx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ambjentali jew soċjali u li l-kumpanji destinatari ta' investiment isegwu prattiki ta' governanza tajba.

**It-Tassonomija tal-UE** hija sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita fir-Regolament (UE) 2020/852, li tistabbilixxi lista ta' **attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli**. Dak ir-Regolament ma jistabbilixxi lista ta' **attivitajiet ekonomiċi soċjalment sostenibbli**. L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali jaf ikunu allinjati mat-Tassonomija jew le.



**L-indikaturi tas-sostenibbiltà** jkejlju kif jinkisbu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju.

**Dan il-prodott finanzjarju għandu objettiv ta' investiment sostenibbli?** [immarka u imla kif rilevanti, iċ-ċifra percentwali tirrappreżenta l-impenn minimu għal investimenti sostenibbli]

**Iva**

**Le**

Se jkollu dan il-minimu ta' **investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali: \_\_\_%**

f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE

f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE

Se jkollu dan il-minimu ta' **investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali: \_\_\_%**

Huwa **jippromwovi karatteristiċi Ambjentali/Soċjali (A/S)** u, filwaqt li l-objettiv tiegħu mhuwiex l-investiment sostenibbli, se jkollu proporzjon minimu ta' \_\_\_% f'investimenti sostenibbli

b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE

b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE

b'objettiv soċjali

Jippromwovi karatteristiċi A/S, imma **mhux se jagħmel xi investiment sostenibbli**

**Liema karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali jippromwovi dan il-prodott finanzjarju?** [indika l-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju u jekk għix indikat parametru referenzjarju għall-finijiet li jinkisbu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju]

- **X'indikaturi tas-sostenibbiltà jintużaw biex jitkejjel il-ksib ta' kull waħda mill-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi minn dan il-prodott finanzjarju?**
- **X'inhuma l-objettivi tal-investimenti sostenibbli li l-prodott finanzjarju għandu l-ħsieb li jwettaq parzjalment u l-investiment sostenibbli kif jikkontribwixxi għal dawn l-objettivi?** [għall-prodotti finanzjarji li jwettqu investimenti sostenibbli, inkludi deskrizzjoni tal-objettivi u kif l-investimenti sostenibbli jikkontribwixxu għall-objettiv tal-investiment sostenibbli. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, elenka l-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament li għalihom jikkontribwixxi l-investiment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju]



**L-impatti avversi prinċipali** huma l-aktar impatti negattivi sinifikanti tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà relatati ma' kwistjonijiet ambjentali, soċjali u tal-impjegati, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u kwistjonijiet kontra t-tixhim.

**L-investimenti sostenibbli li l-prodott finanzjarju għandu l-ħsieb li jwettaq parzjalment, kif ma jikkawżawx ħsara sinifikanti lil xi wieħed mill-oġġettivi ambjentali jew soċjali tal-investment sostenibbli?** [inkludi deskrizzjoni għall-prodott finanzjarju li għandu l-ħsieb li parzjalment iwettaq investimenti sostenibbli]

Kif ġew ikkunsidrati l-indikaturi għall-impatti avversi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà? [inkludi spjegazzjoni ta' kif jiġiesu l-indikaturi għall-impatti avversi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 tal-Anness I]

**L-investimenti sostenibbli kif inhuma allinjati mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem?** Dettalji: [inkludi spjegazzjoni dwar l-allinjament mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inklużi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar il-Prinċipji u d-Drittijiet Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem]

[inkludi dikjarazzjoni għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]

It-tassonomija tal-UE tistabbilixxi prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara sinifikanti", li skontu l-investimenti allinjati mat-tassonomija ma għandhomx jagħmlu ħsara sinifikanti lill-oġġettivi tat-tassonomija tal-UE, u hija akkumpanjata minn kriterji speċifiċi tal-UE.

Il-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" japplika biss għal dawk l-investimenti sottostanti għall-prodott finanzjarju li jqisu l-kriterji tal-UE għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. L-investimenti sottostanti għall-porzjon li jifdal ta' dan il-prodott finanzjarju ma jqisux il-kriterji tal-UE għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli.

Kwalunkwe investiment sostenibbli ieħor ukoll ma jistax jagħmel ħsara sinifikanti lil xi oġġettiv ambjentali jew soċjali.



**Dan il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?**

Iva, \_\_\_\_\_ [jekk il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà, inkludi spjegazzjoni ċara u raġunata ta' kif iqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà. Fl-informazzjoni li għandha tiġi divulgata skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088, indika fejn hija disponibbli l-informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà]

Le

**Xi strateġija ta' investiment isegwi dan il-prodott finanzjarju?** [ipprovi deskrizzjoni tal-istrateġija ta' investiment u indika kif l-istrateġija hija implimentata fil-proċess ta' investiment fuq bażi kontinwa]

**-Istrateġija ta' nvestiment** tiggwida l-deċiżjonijiet ta' nvestiment ibbażati fuq fatturi bħalma jkunu l-oġġettivi tal-nvestiment u t-tolleranza tar-riskju.

Prattiki ta' **governanza tajba** jinkludu strutturi ta' ġestjoni tajba, relazzjonijiet mal-impjegati, remunerazzjoni tal-persunal u konformità mat-taxxa.

**L-allokazzjoni tal-assi** tiddekrivi s-sehem tal-investimenti f'assi speċifiċi.

*[dahħal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/852*

L-attivitajiet allinjati mat-tassonomija huma espressi bħala sehem:

- **mill-fatturat** li jirrifletti s-sehem tad-dħul minn attivitajiet ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment
- **min-nefqa kapitali** (CapEx) li juri l-investimenti ekoloġiċi magħmula minn kumpaniji destinatarji ta' investiment, eż. għal tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika.
- **nefqa operazzjonali** (OpEx) li jirrifletti l-attivitajiet operattivi ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment.

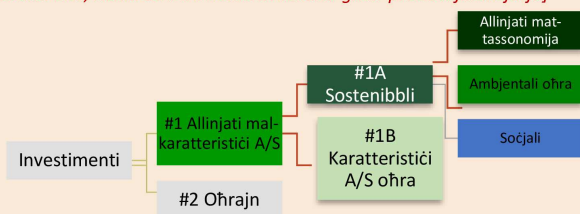
- **X'inhuma l-elementi vinkolanti tal-istrateġija ta' investiment użati biex jintgħażlu l-investimenti biex tintlaħaq kull karatteristika ambjentali jew soċjali promossa b'dan il-prodott finanzjarju?**
- **X'inhom r-rata minima impenjata biex titnaqqas il-portata tal-investimenti kkunsidrati qabel l-applikazzjoni ta' dik l-istrateġija ta' investiment?** *[inkludi indikazzjoni tar-rata jekk ikun hemm impenn li titnaqqas il-portata tal-investimenti b'rata minima]*
- **X'inhom l-politika biex jiġu vvalutati l-prattiki ta' governanza tajba tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment?** *[inkludi deskrizzjoni qasira tal-politika biex jiġu vvalutati l-prattiki ta' governanza tajba tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment]*



**X'inhom l-allokazzjoni tal-assi ppjanata għal dan il-prodott finanzjarju?** *[inkludi spjegazzjoni narrattiva tal-investimenti tal-prodott finanzjarju, inkluż il-proporzjon minimu tal-investimenti tal-prodott finanzjarju użat biex jiġu ssodisfati l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju f'konformità mal-elementi vinkolanti tal-istrateġija ta' investiment, inkluż il-proporzjon minimu ta' investimenti sostenibbli tal-prodott finanzjarju fejn dak il-prodott finanzjarju jimpenja ruħu li jagħmel investimenti sostenibbli, u l-iskop tal-proporzjon li jifdal tal-investimenti, inkluża deskrizzjoni ta' kwalunkwe salvagwardja ambjentali jew soċjali minima]*

- **L-użu ta' derivattivi kif jilhaq il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju?** *[għall-prodotti finanzjarji li jużaw id-derivattivi kif definit fl-Artikolu 2(1)(29) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 biex jilhaq l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali, iddekrivi kif l-użu ta' dawk id-derivattivi jissodisfa dawk il-karatteristiċi]*

*[inkludi l-kaxxi rilevanti biss, neħhi dawk li huma irrilevanti għall-prodott finanzjarju]*



**#1 Allinjati mal-karatteristiċi A/S** jinkludu l-investimenti tal-prodott finanzjarju użati biex jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju.

**#2 Oħrajn** jinkludu l-investimenti li jifdal tal-prodott finanzjarju, li la huma allinjati mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali u lanqas ma jikkwalifikaw bħala investimenti sostenibbli.

*[inkludi n-nota ta' hawn taħt jekk il-prodott finanzjarju jimpenja ruħu li jagħmel investimenti sostenibbli]*

Il-kategorija **#1 Allinjati mal-karatteristiċi A/S** tkopri:

- Is-sottokategorija **#1A Sostenibbli** tkopri investimenti sostenibbli b'objettivi ambjentali jew soċjali.

- Is-sottokategorija **#1B Karatteristiċi A/S oħrajn** tkopri investimenti allinjati mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li ma jikkwalifikawx bħala investimenti sostenibbli.



*[dahħal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852*

**L-attivitatijiet aġevolanti** jippermettu direttament attivitatijiet oħra biex jagħmlu kontribuzzjoni sostanzjali għal objettiv ambjentali.

**L-attivitatijiet tranżitorji huma** attivitatijiet li għalihom għadhom ma jeżistix alternattivi b'livell baxx ta' karbonju u li fost l-oħrajn għandhom livelli tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li jikkorrispondu għall-aqwa prestazzjoni.

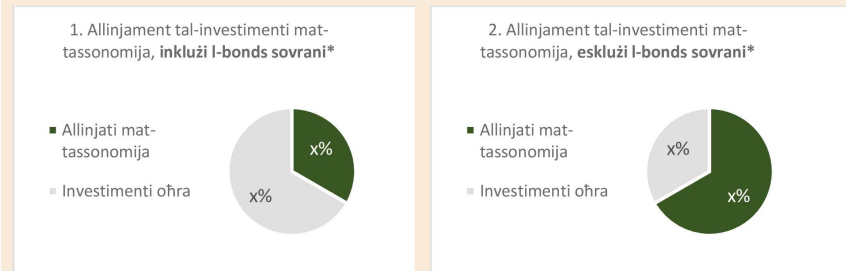
*[inkludi nota għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 li jinvestu f'attivitatijiet ekonomiċi ambjentali li mhumiex attivitatijiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli]*

**huma** investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li **ma jqisux il-kriterji** għal attivitatijiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli fil-qafas tat-Tassonomija tal-UE.



**L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali sa liema punt huma allinjati mat-Tassonomija tal-UE?** *[inkludi taqsima għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 u inkludi r-rappreżentazzjoni grafika msemmija fl-Artikolu 15(1)(a) ta' dan ir-Regolament, id-deskrizzjoni msemmija fl-Artikolu 15(1)(b) ta' dan ir-Regolament, spjegazzjoni cara kif imsemmija fl-Artikolu 15(1)(c) ta' dan ir-Regolament, spjegazzjoni narrattiva kif imsemmija fl-Artikolu 15(1)(d) ta' dan ir-Regolament u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3) ta' dan ir-Regolament]*

**Iż-żewġ graffs ta' hawn taht juru bl-aħdar il-perċentwal minimu ta' investimenti allinjati mat-Tassonomija tal-UE. Peress li ma teżistix metodoloġija xierqa għad-determinazzjoni tal-allinjament tal-bonds sovrani\* mat-tassonomija, l-ewwel graff turi l-allinjament mat-tassonomija b'rabta mal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju inklużi l-bonds sovrani, filwaqt li t-tieni graff turi l-allinjament mat-tassonomija biss fir-rigward tal-investimenti tal-prodott finanzjarju għajr il-bonds sovrani.**



\* Għall-fini ta' dawn il-graffs, il-"bonds sovrani" jikkonsistu fl-esponimenti sovrani kollha

**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti f'attivitatijiet tranżitorji u aġevolanti?**

*[inkludi taqsima għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]*



**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li mhumiex allinjati mat-Tassonomija tal-UE?**

*[inkludi t-taqsima għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 jekk il-prodott finanzjarju jinvesti f'attivitatijiet ekonomiċi li mhumiex attivitatijiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli u spjega għaliex il-prodott finanzjarju jinvesti f'investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali f'attivitatijiet ekonomiċi li mhumiex allinjati mat-tassonomija]*



**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti soċjalment sostenibbli?**

*[inkludi t-taqsima biss jekk il-prodott finanzjarju jinkludi investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali]*



**X'investimenti huma inklużi taht "#2 Oħrajn", x'inhu l-iskop tagħhom u kien hemm xi salvagwardji minimi ambjentali jew soċjali?**



**Huwa indikat xi indici speċifiku bħala parametru referenzjarju biex jiġi ddeterminat jekk dan il-prodott finanzjarju huwiex allinjat mal-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali li jippromwovi?** *[inkludi taqsima fejn indici jkun gie indikat bħala parametru referenzjarju għall-fini li jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju u indika fejn wieheh jista' jsib il-metodologija użata għall-kalkolu tal-indici indikat]*

*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji jekk ikun gie indikat indici bħala parametru referenzjarju għall-fini li jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju]*

**Il-parametri referenzjarji** huma indici jiet biex jitkejjel jekk il-prodott finanzjarju jilhaqx il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li jippromwovi.

- **Il-parametru referenzjarju kif inhuwa allinjat kontinwament ma' kull waħda mill-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju?**
- **Kif inhu żgurat l-allinjament tal-istrateġija ta' investment mal-metodologija tal-indici fuq bażi kontinwa?**
- **Kif ivarja l-indici indikat minn indici ġenerali tas-suq relevanti?**
- **Fejn tista' tiġi kkonsultata l-metodologija użata għall-kalkolu tal-indici indikat?**



**Fejn nista' nsib aktar informazzjoni speċifika għall-prodott online?**

**Aktar informazzjoni speċifika għall-prodott tista' tinstab fuq is-sit web:** *[inkludi link għas-sit web imsemmi fl-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament]*

ANNEX III

Mudell ta' divulgazzjoni prekontrattwali għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 9(1) sa (4a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852

**Investiment sostenibbli** tfisser investiment f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal objettiv ambjentali jew soċjali, dment li l-investiment ma jagħmilx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ambjentali jew soċjali u li l-kumpaniji destinatarji ta' investiment isegwu prattiki ta' governanza tajba.

**It-Tassonomija tal-UE** hija sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita fir-Regolament (UE) 2020/852, li tistabbilixxi lista ta' **attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli**. Dak ir-Regolament ma jinkludix lista ta' **attivitajiet ekonomiċi soċjalment sostenibbli**. L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali jaf ikunu allinjati mat-Tassonomija jew le.

**L-indikaturi tas-sostenibbiltà** jkejlju kif jinkisbu l-objettivi tas-sostenibbiltà ta' dan il-prodott finanzjarju.

Lsem tal-prodott: [imla]

Identifikatur ta' entità ġuridika: [imla]

### Objettiv ta' investiment sostenibbli

**Dan il-prodott finanzjarju għandu objettiv ta' investiment sostenibbli?** [immarka u imla kif rilevanti, iċ-ċifra perċentwali tirrappreżenta l-impenn minimu għal investimenti sostenibbli]

●● ✘ Iva	●● □ Le
<input type="checkbox"/> Se jkollu dan il-minimu ta' <b>investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali: ___%</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Huwa <b>jippromwovi karatteristiċi Ambjentali/Soċjali (A/S)</b> u, filwaqt li l-objettiv tiegħu mhuwiex l-investiment sostenibbli, se jkollu proporzjon minimu ta' ___% f'investimenti sostenibbli <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv soċjali</li> </ul>
<input type="checkbox"/> Se jkollu dan il-minimu ta' <b>investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali: ___%</b>	<input type="checkbox"/> Jippromwovi karatteristiċi A/S, imma <b>mhux se jagħmel xi investiment sostenibbli</b>



**X'kienu l-investimenti l-aktar importanti ta' dan il-prodott finanzjarju?** [indika

*l-objettiv ta' investiment segwit mill-prodott finanzjarju, iddeskrivi kif l-investimenti sostenibbli jikkontribwixxu għal objettiv ta' investiment sostenibbli u indika jekk għiex indikat parametru referenzjarju għall-fini li jintlaħaq l-objettiv ta' investiment sostenibbli. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, fir-rigward ta' investimenti sostenibbli b'objettivi ambjentali, elenka l-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament li għalihom l-investiment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju jikkontribwixxi. Fir-rigward tal-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088, indika li l-prodott finanzjarju għandu l-objettiv li jnaqqas l-emissjonijiet tal-karbonju u spjega li l-parametru referenzjarju jikkwalifika bħala Parametru Referenzjarju tat-Tranżizzjoni Klimatika tal-UE jew bħala Parametru Referenzjarju tal-UE allinjat mal-Ftehim ta' Pariġi skont it-Titolu III, il-Kapitolu 3a, tar-Regolament (UE) 2016/1011 u indika fejn wiehed jista' jsib il-metodoloġija użata għall-kalkolu ta' dak il-parametru referenzjarju. Fejn ma jkun disponibbli l-ebda Parametru Referenzjarju tat-Tranżizzjoni Klimatika tal-UE jew Parametru Referenzjarju tal-UE allinjat mal-Ftehim ta' Pariġi kwalifikat f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/1011, iddeskrivi dak il-fatt, kif huwa żgurat l-isforz kontinwu biex jintlaħaq l-objettiv tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju bil-ħsieb li jinkisbu l-objettivi tal-Ftehim ta' Pariġi u l-punt sa fejn il-prodott finanzjarju jikkonforma mar-rekwiżiti metodoloġiċi stabbiliti fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/1818]*

- **X'indikaturi tas-sostenibbiltà jintużaw biex jitkejjel il-ksib tal-objettiv ta' investment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju?**
- **L-investimenti sostenibbli kif ma jikkawżawx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ta' investment ambjentalment jew soċjalment sostenibbli?**

**L-impatti avversi prinċipali** huma l-aktar impatti negattivi sinifikanti tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà relatati ma' kwistjonijiet ambjentali, soċjali u tal-impjegati, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-għieda kontra l-korruzzjoni u kwistjonijiet kontra t-tixhim.

*Kif ġew ikkunsidrati l-indikaturi għall-impatti avversi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà? [spjega kif jitqiesu l-indikaturi għall-impatti avversi fit-Tabella 1 tal-Anness I u kwalunkwe indikatur rilevanti fit-Tabelli 2 u 3 tal-Anness I]*

*L-investimenti sostenibbli kif inhum allinjati mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem? [inkludi spjegazzjoni dwar l-allinjament mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u mal-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem, inkluzi l-prinċipji u d-drittijiet stipulati fit-tmien konvenzjonijiet fundamentali identifikati fid-dikjarazzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar il-Prinċipji u d-Drittijiet Fundamentali fuq ix-Xogħol u fil-Karta Internazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem]*



**Dan il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?**



*Iva [jekk il-prodott finanzjarju jqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà, inkludi spjegazzjoni ċara u raġunata ta' kif iqis l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà. Fl-informazzjoni li għandha tiġi divulgata skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2019/2088, indika fejn hija disponibbli l-informazzjoni dwar l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà]*



Le



**Xi strategija ta' investment isegwi dan il-prodott finanzjarju? [ipprovdi deskrizzjoni tal-istrategija ta' investment u indika kif l-istrategija hija implimentata fil-proċess ta' investment fuq bażi kontinwa]**

**L-istrategija ta' investment** tiggwida d-deċiżjonijiet ta' investment i bbażati fuq fatturi bħal ma huma l-objettivi tal-investment u t-tolleranza tar-riskju.

- **X'inhuma l-elementi vinkolanti tal-istrategija ta' investment użati biex jintgħażlu l-investimenti biex jintlaħaq l-objettiv ta' investment sostenibbli?**

Prattiki ta' **governanza tajba** jinkludu strutturi ta' ġestjoni tajba, relazzjonijiet mal-impjegati, remunerazzjoni tal-persunal u konformità mat-taxxa.

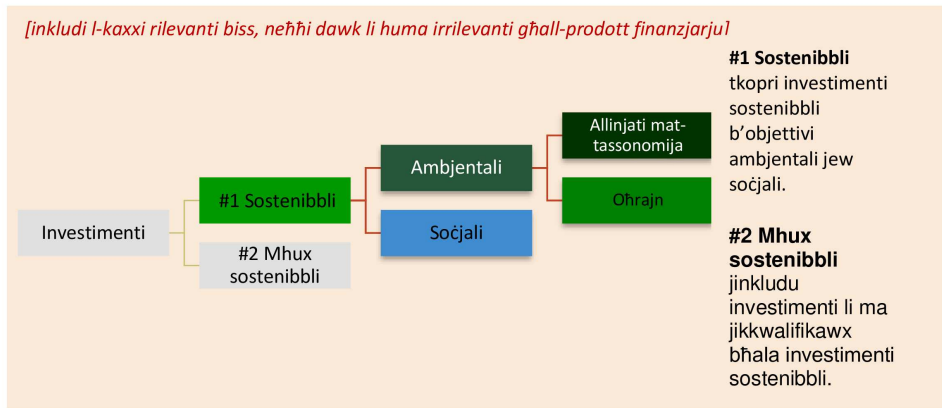
- **X'inhom l-politika biex jiġu vvalutati l-prattiki ta' governanza tajba tal-kumpaniji li fihom isir l-investiment?**



**L-allokkazzjoni tal-assi** tiddekrivi s-sehem tal-investimenti f'assi speċifiċi.

**X'inhuma l-allokkazzjoni tal-assi u s-sehem minimu tal-investimenti sostenibbli?** [inkludi spjegazzjoni narrattiva tal-investimenti tal-prodott finanzjarju, inkluż il-

proporzjon minimu tal-investimenti tal-prodott finanzjarju użat biex jintlaħaq l-oġettiv ta' investiment sostenibbli f'konformità mal-elementi vinkolanti tal-istrateġija ta' investiment]



[dahhal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852

L-attivitajiet allinjati mat-tassonomija huma espressi bħala sehem:

- **mill-fatturat** li jirrifletti s-sehem tad-dħul minn attivitajiet ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatari ta' investiment
- **min-nefqa kapitali** (CapEx) li juri l-investimenti ekoloġiċi magħmula minn kumpaniji destinatari ta' investiment, eż. għal tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika.
- **nefqa operazzjonali** (OpEx) li jirrifletti l-attivitajiet operattivi ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatari ta' investiment.

- **L-użu tad-derivati kif jilħaq l-oġettiv ta' investiment sostenibbli?** [għall-prodotti finanzjarji li jużaw id-derivattivi kif definit fl-Artikolu 2(1)(29) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 biex jilħqu l-oġettiv ta' investiment sostenibbli tagħhom, iddekrivi kif l-użu ta' dawk id-derivattivi jilħaq dak l-oġettiv ta' investiment sostenibbli]



**L-investimenti sostenibbli b'oġettiv ambjentali sa liema punt huma allinjati mat-Tassonomija tal-UE?** [inkludi t-taqsimha għall-prodotti finanzjarji msemmija

fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 u inkludi r-rappreżentazzjoni grafika msemmija fl-Artikolu 19(1)(a) ta' dan ir-Regolament, id-deskrizzjoni msemmija fl-Artikolu 19(1)(b) ta' dan ir-Regolament, l-isjegazzjoni ċara msemmija fl-Artikolu 19(1)(c) ta' dan ir-Regolament, l-isjegazzjoni narrattiva msemmija fl-Artikolu 19(1)(d) ta' dan ir-Regolament u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(4) ta' dan ir-Regolament]

*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852*

#### L-attivitajiet aġevolanti

jippermettu direttament attivitajiet oħra biex jagħmlu kontribuzzjoni sostanzjali għal objettiv ambjentali.

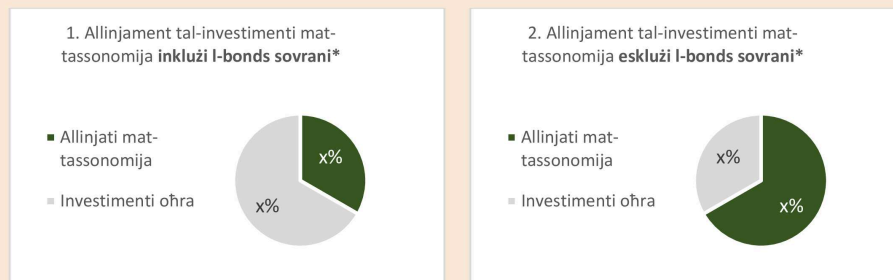
#### L-attivitajiet tranżitorji huma

aktivitajiet li għalihom għadhom ma jeżistux alternattivi b'livell baxx ta' karbonju u li fost l-oħrajn għandhom livelli tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li jikkorrispondu għall-aqwa prestazzjoni.

*[inkludi nota għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 li jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentali li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli]*

huma investimenti ambjentalment sostenibbli li **ma jqisux il-kriterji** għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli fil-qafas tat-Tassonomija tal-UE.

**Iż-żewġ graffs ta' hawn taħt juru bl-aħdar il-perċentwal minimu ta' investimenti allinjati mat-Tassonomija tal-UE. Peress li ma teżistix metodoloġija xierqa għad-determinazzjoni tal-allinjament tal-bonds sovrani\* mat-tassonomija, l-ewwel graff turi l-allinjament mat-tassonomija b'rabta mal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju inklużi l-bonds sovrani, filwaqt li t-tieni graff turi l-allinjament mat-tassonomija biss fir-rigward tal-investimenti tal-prodott finanzjarju għajr il-bonds sovrani.**



\*Għall-fini ta' dawn il-graffs, il-“bonds sovrani” jikkonsistu fl-esponimenti sovrani kollha

**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti f'attivitajiet tranżitorji u aġevolanti?** *[inkludi taqsima għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]*

**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li mhumiex allinjati mat-Tassonomija tal-UE?** *[inkludi t-taqsima għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 jekk il-prodott finanzjarju jinvesti f'attivitajiet ekonomiċi ambjentali li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli u spjega għaliex il-prodott finanzjarju jinvesti f'investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li mhumiex allinjati mat-tassonomija]*

**X'inhu s-sehem minimu ta' investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali?** *[inkludi t-taqsima biss jekk il-prodott finanzjarju jinkludi investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali]*

**X'investimenti huma inklużi taħt “#2 Mhux sostenibbli”, x'inhu l-iskop tagħhom u kien hemm xi salvagwardji minimi ambjentali jew soċjali?** *[iddeskrivi l-iskop tal-proporzjon li jifdal tal-investimenti tal-prodott finanzjarju, inkluża deskrizzjoni ta' kwalunkwe salvagwardja ambjentali jew soċjali minima, kif il-proporzjon u l-użu ma jaffettwawx it-tweġiq tal-objettiv ta' investiment sostenibbli fuq bażi kontinwa u jekk dawk l-investimenti jintużaw għall-iħhegġjar jew humiex relatati ma' flus miżmuma bhala likwidità anċillari]*



**Huwa indikat xi indici speċifiku bħala parametru referenzjarju biex jintlaħaq l-oġġettiv ta' investiment sostenibbli?**

*[inkludi t-taqsimha għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u indika fejn wieħed jista' jsib il-metodoloġija użata għall-kalkolu tal-indici indikat]*

*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088]*

Il-parametri referenzjarji huma indici użati biex jittkejjel jekk il-prodott finanzjarju jilħaqx l-oġġettiv ta' investiment sostenibbli.

- **Il-parametru referenzjarju kif iqis il-fatturi ta' sostenibbiltà b'mod li jkun allinjat kontinwament mal-oġġettiv ta' investiment sostenibbli?**
- **Kif inhu żgurat l-allinjament tal-istrateġija ta' investiment mal-metodoloġija tal-indici fuq bazi kontinwa?**
- **Kif ivarja l-indici indikat minn indici wiesa' tas-suq relevanti?**
- **Fejn tista' tiġi kkonsultata l-metodoloġija użata għall-kalkolu tal-indici indikat?**



**Fejn nista' nsib aktar informazzjoni speċifika għall-prodott online?**

**Aktar informazzjoni speċifika għall-prodott tista' tinstab fuq is-sit web:** *[inkludi link għas-sit web imsemmi fl-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament]*

## ANNEX IV

**Mudell ta' divulgazzjoni perjodika għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 8(1), (2) u (2a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852**

Isem tal-prodott: [imla]

Identifikatur ta' entità ġuridika: [imla]

## Karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali

**Dan il-prodott finanzjarju kellu objettiv ta' investiment sostenibbli?** [immarka u imla kif rilevanti, iċ-ċifra perċentwali tirrappreżenta l-impenn minimu għal investimenti sostenibbli]

<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="checkbox"/> Iva	<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/> Le
<input type="checkbox"/> Wettaq investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali: ____% <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Huwa ppromwova karatteristiċi Ambjentali/Soċjali (A/S) u filwaqt li l-objettiv tiegħu ma kienx investiment sostenibbli, kellu proporzjon ta' ____% ta' investimenti sostenibbli <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitajiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE</li> <li><input type="checkbox"/> b'objettiv soċjali</li> </ul>
<input type="checkbox"/> Wettaq investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali: ____%	<input type="checkbox"/> Ippromwova karatteristiċi A/S, imma ma għamlix xi investiment sostenibbli

**Investiment sostenibbli** tfisser investiment f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal objettiv ambjentali jew soċjali, dment li l-investiment ma jagħmilx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ambjentali jew soċjali u li l-kumpanji destinatarji ta' investiment isegwu prattiki ta' governanza tajba.

**It-Tassonomija tal-UE** hija sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita fir-Regolament (UE) 2020/852, li tistabbilixxi lista ta' **attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli**. Dak ir-Regolament ma jistabbilixxi lista ta' **attivitajiet ekonomiċi soċjalment sostenibbli**. L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali jaf ikunu allinjati mat-Tassonomija jew le.



**Sa liema punt ġew issodisfati l-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali promossi minn dan il-prodott finanzjarju?** [elenka l-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, fir-rigward ta' investimenti sostenibbli b'objettivi ambjentali, elenka l-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament li għalihom ikkontribwew l-investiment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju. Fir-rigward tal-prodotti finanzjarji li għamlu investimenti sostenibbli b'objettivi sostenibbli, elenka l-objettivi soċjali]

**Kif ħadmu l-indikaturi tas-sostenibbiltà?**

**L-indikaturi tas-sostenibbiltà** jkejlu kif jinkisbu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju.



- **... u meta mqabbla mal-perjodi preċedenti?** [inkludi għall-prodotti finanzjarji fejn gie pprovdut mill-inqas rapport perijodiku preċedenti wieħed]
- **X'kienu l-objettivi tal-investimenti sostenibbli li l-prodott finanzjarju għamel parzjalment u l-investment sostenibbli kif ikkontribwixxa għal dawn l-objettivi?** [inkludi għall-prodotti finanzjarji li għamlu investimenti sostenibbli, fejn mhux inkluzi fir-risposta għall-mistoqsija ta' hawn fuq, deskrizzjoni tal-objettivi. Iddeskrivi kif l-investimenti sostenibbli kkontribwew għall-objettiv ta' investment sostenibbli. Għall-prodotti finanzjarji msemija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, elenka l-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament li għalihom ikkontribwixxa l-investment sostenibbli sottostanti għall-prodott finanzjarju]
- **L-investimenti sostenibbli li l-prodott finanzjarju wettaq parzjalment kif ma kkawżawx ħsara sinifikanti lil xi wieħed mill-objettivi ambjentali jew soċjali tal-investment sostenibbli?** [inkludi jekk il-prodott finanzjarju jinkludi investimenti sostenibbli]

L-impatti avversi prinċipali huma l-aktar impatti negattivi sinifikanti tad-deċiżjonijiet ta' investment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà relatati ma' kwistjonijiet ambjentali, soċjali u tal-impjegati, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u kwistjonijiet kontra t-tixħim.

Kif ġew ikkunsidrati l-indikaturi għall-impatti avversi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?

L-investimenti sostenibbli ġew allinjati mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u l-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem? Dettalji:

[inkludi dikjarazzjoni għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]

It-tassonomija tal-UE tistabbilixxi prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara sinifikanti", li skontu l-investimenti allinjati mat-tassonomija ma għandhomx jagħmlu ħsara sinifikanti lill-objettivi tat-tassonomija tal-UE, u hija akkumpanjata minn kriterji speċifiċi tal-Unjoni.

Il-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" japplika biss għal daww l-investimenti sottostanti għall-prodott finanzjarju li jqisu l-kriterji tal-Unjoni għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli. L-investimenti sottostanti għall-porzjon li jifdal ta' dan il-prodott finanzjarju ma jqisux il-kriterji tal-Unjoni għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli.

Kwalunkwe investment sostenibbli ieħor ukoll ma jistax jagħmel ħsara sinifikanti lil xi objettiv ambjentali jew soċjali.



**Dan il-prodott finanzjarju kif qies l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?** *[inkludi t-taqsima jekk il-prodott finanzjarju kkunsidra l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà]*



**X'kienu l-investimenti ewlenin ta' dan il-prodott finanzjarju?**

Il-lista tinkludi l-investimenti li jikkostitwixxu l-akbar proporzjon ta' investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu ta' referenza, li huwa: **[imla]**

L-akbar investimenti

Settur

% tal-assi

Pajjiż

L-akbar investimenti	Settur	% tal-assi	Pajjiż

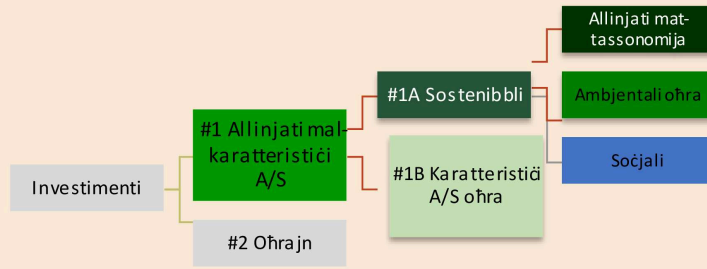


**X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?**

L-allokkazzjoni tal-assi tiddekrivi s-sehem tal-investimenti f'assi speċifiċi.

● **X'kienet l-allokkazzjoni tal-assi?**

[inkludi l-kaxxi rilevanti biss, neħhi dawk li huma irrilevanti għall-prodott finanzjarju]



**#1 Allinjati mal-karatteristiċi A/S** jinkludu l-investimenti tal-prodott finanzjarju użati biex jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju.

**#2 Oħrajn** jinkludu l-investimenti li jifdal tal-prodott finanzjarju, li la huma allinjati mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali u lanqas ma jikkwalifikaw bħala investimenti sostenibbli.

[inkludi n-nota ta' hawn taħt jekk il-prodott finanzjarju wettaq investimenti sostenibbli]

Il-kategorija **#1 Allinjati mal-karatteristiċi A/S** tkopri:

- Is-sottokategorija **#1A Sostenibbli** tkopri l-investimenti ambjentalment u soċjalment sostenibbli.

- Is-sottokategorija **#1B Karatteristiċi A/S oħrajn** tkopri investimenti allinjati mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li ma jikkwalifikawx bħala investimenti sostenibbli.

[inkludi n-nota għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852

L-attivitajiet allinjati mat-tassonomija huma espressi bħala sehem:

- **mill-fatturat:** jirrifletti l-karattru ekoloġiku attwali tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment.
- **min-nefqa kapitali (CapEx):** turi l-investimenti ekoloġiċi magħmula minn kumpaniji destinatarji ta' investiment, utli għal tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika.
- **nefqa operazzjonali (OpEx):** tirrifletti l-attivitajiet operattivi ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment.

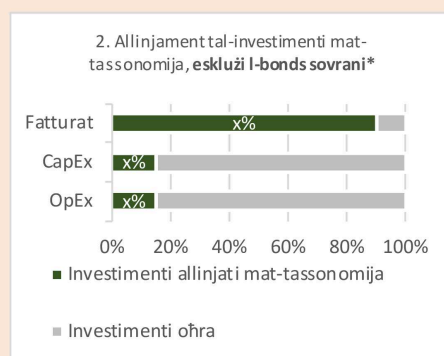
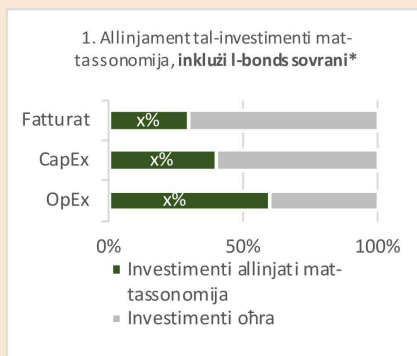
**F'liema setturi ekonomiċi saru l-investimenti?**



**L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali kemm kienu allinjati mat-Tassonomija tal-UE?**

[inkludi t-taqsima għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 u dahħal informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament]

**Il-graffs ta' hawn taħt juru bl-aħdar il-perċentwal ta' investimenti li kienu allinjati mat-Tassonomija tal-UE. Peress li ma teżistix metodoloġija xierqa għad-determinazzjoni tal-allinjament tal-bonds sovrani\* mat-tassonomija, l-ewwel graff turi l-allinjament mat-tassonomija b'rabta mal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju inklużi l-bonds sovrani, filwaqt li t-tieni graff turi l-allinjament mat-tassonomija biss fir-rigward tal-investimenti tal-prodott finanzjarju għajr il-bonds sovrani.**



\*Għall-fini ta' dawn il-graffs, il-"bonds sovrani" jikkonsistu fl-esponimenti sovrani kollha

*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]*

#### L-attivitajiet aġevolanti

jippermettu direttament attivitajiet oħra biex jagħmlu kontribuzzjoni sostanzjali għal objettiv ambjentali.

#### L-attivitajiet tranżitorji huma

attivitajiet li għalihom għadhom ma jeżistux alternattivi b'livell baxx ta' karbonju u li fost l-oħrajn għandhom livelli tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li jikkorrispondu għall-aqwa prestazzjoni.

*[inkludi nota għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 li jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentali li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli]*



huma investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li **ma jqisux il-kriterji** għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli fil-qafas tar-Regolament (UE) 2020/852.

● **X'kien is-sehem ta' investimenti mwettqa f'attivitajiet tranżitorji u aġevolanti?**

*[inkludi dizaggregazzjoni tal-proporzjonijiet ta' investimenti matul il-perjodu referenzjarju]*

● **Kif kien il-perċentwal ta' investimenti li kienu allinjati mat-Tassonomija tal-UE meta mqabbel mal-perjodi referenzjarji preċedenti?** *[inkludi fejn gie pprovdut mill-inqas rapport perjodiku preċedenti wiehed]*



● **X'kien is-sehem ta' investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali mhux allinjati mat-Tassonomija tal-UE?**

*[inkludi t-taqsima għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 6, l-ewwel subparagrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 jekk il-prodott finanzjarju kien jinkludi investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li investew f'attivitajiet ekonomiċi li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u spjega għaliex il-prodott finanzjarju investa f'attivitajiet ekonomiċi li ma kinux allinjati mat-tassonomija]*



● **X'kien is-sehem ta' investimenti soċjalment sostenibbli?** *[inkludi biss jekk il-prodott finanzjarju kien jinkludi investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali]*



● **Liema investimenti ġew inkluzi taħt "oħrajn", x'kien l-iskop tagħhom u kien hemm xi salvagwardji minimi ambjentali jew soċjali?**



● **X'azzjonijiet ittiehdu biex jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali u/jew soċjali matul il-perjodu referenzjarju?**

*[elenka l-azzjonijiet meħuda fil-perjodu kopert mir-rapport perjodiku biex jiġu ssodisfati l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi mill-prodott finanzjarju, inklud l-involvement tal-azzjonisti kif imsemmi fl-Artikolu 3 g tad-Direttiva 2007/36/KE u kwalunkwe involviment ieħor b'rabta mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju]*



*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji jekk ikun għe indikat indiċi bħala parametru referenzjarju għall-fini li jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju]*

**Il-parametri referenzjarji** huma indiċijiet biex jitkejjel jekk il-prodott finanzjarju jilħaqx il-karatteristiċi ambjentali jew soċjali li jippromwovi.

**Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-parametru referenzjarju?** *[inkludi taqsima fejn indiċi jkun għe indikat bħala parametru referenzjarju għall-fini li jintlaħqu l-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi bil-prodott finanzjarju u indika fejn wiehej jista' jsib il-metodoloġija użata għall-kalkolu tal-indiċi indikat]*

- **Kif ivarja l-parametru referenzjarju minn indiċi wiesa' tas-suq?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem fir-rigward tal-indikaturi tas-sostenibbiltà biex jiġi ddeterminat l-allinjament tal-parametru referenzjarju mal-karatteristiċi ambjentali jew soċjali promossi?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-parametru referenzjarju?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-indiċi wiesa' tas-suq?**

ANNEX V

**Mudell ta' divulgazzjoni perijodika għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 9(1) sa (4a) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852**

Lsem tal-prodott: [imla]

Identifikatur ta' entità ġuridika: [imla]

**Objettiv ta' investment sostenibbli**

**Investiment sostenibbli** tfisser investiment f'attività ekonomika li tikkontribwixxi għal objettiv ambjentali jew soċjali, dment li l-investiment ma jagħmilx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ambjentali jew soċjali u li l-kumpaniji destinatarji ta' investiment isegwu prattiki ta' governanza tajba.

**It-Tassonomija tal-UE** hija sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita fir-Regolament (UE) 2020/852, li tistabbilixxi lista ta' **attivitàjiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli**. Dak ir-Regolament ma jistabbilixxi lista ta' **attivitàjiet ekonomiċi soċjalment sostenibbli**. L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali jaf ikunu allinjati mat-Tassonomija ieu le.



**L-indikaturi tas-sostenibbiltà** jkejl u kif jinkisbu l-objettivi tas-sostenibbiltà ta' dan il-prodott finanzjarju.

**Dan il-prodott finanzjarju kellu objettiv ta' investment sostenibbli?** [immarka u imla kif rilevanti, iċ-ċifra perċentwali tirrappreżenta l-impenn minimu għal investiment sostenibbli]

<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <b>Iva</b>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <b>Le</b>
<input type="checkbox"/> <b>Wettaq investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali: ___%</b> <input type="checkbox"/> f'attivitàjiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE <input type="checkbox"/> f'attivitàjiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE	<input type="checkbox"/> <b>Huwa ppromwova karatteristiċi Ambjentali/Soċjali (A/S) u filwaqt li l-objettiv tiegħu ma kienx investiment sostenibbli, kellu proporzjon ta' ___% ta' investimenti sostenibbli</b> <input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitàjiet ekonomiċi li jikkwalifikaw bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE <input type="checkbox"/> b'objettiv ambjentali f'attivitàjiet ekonomiċi li ma jikkwalifikawx bħala ambjentalment sostenibbli skont it-Tassonomija tal-UE <input type="checkbox"/> b'objettiv soċjali
<input type="checkbox"/> <b>Wettaq investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali: ___%</b>	<input type="checkbox"/> <b>lppromwova karatteristiċi A/S, imma ma għamlix xi investiment sostenibbli</b>

**Sa liema livell inkiseb l-objettiv ta' investment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju?**

[elenka l-objettiv ta' investment sostenibbli ta' dan il-prodott finanzjarju, u ddeskrivi kif l-investimenti sostenibbli kkontribwew għall-objettiv ta' investment sostenibbli. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852, fir-rigward ta' investimenti sostenibbli b'objettivi ambjentali, indika l-objettivi ambjentali stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2020/852 li l-investment sottostanti għall-prodott finanzjarju kkontribwixxa għalihom. Għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament (UE) 2019/2088, indika kif l-objettiv ta' tnaqqis fl-emissjonijiet tal-karbonju kien allinjat mal-Ftehim ta' Pariġi]

● **Kif ħadmu l-indikaturi tas-sostenibbiltà?**

**L-impatti avversi prinċipali** huma l-aktar impatti negattivi sinifikanti tad-deċiżjonijiet ta' investiment fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà relatati ma' kwistjonijiet ambjentali, soċjali u tal-impjegati, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u kwistjonijiet kontra t-tixhim.

● **... u meta mqabbla mal-perjodi preċedenti?** *[inkludi għall-prodotti finanzjarji fejn ġie pprovdut mill-inqas rapport perjodiku preċedenti wieħed]*

● **L-investimenti sostenibbli kif ma kkawżawx ħsara sinifikanti lil xi objettiv ta' investiment sostenibbli?** *[inkludi jekk il-prodott finanzjarju jinkludi investimenti sostenibbli]*

*Kif ġew ikkunsidrati l-indikaturi għall-impatti avversi fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?*

*L-investimenti sostenibbli ġew allinjati mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali u l-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem? Dettalji:*



**Dan il-prodott finanzjarju kif qies l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà?** *[inkludi t-taqsimha jekk il-prodott finanzjarju kkunsidra l-impatti avversi prinċipali fuq il-fatturi ta' sostenibbiltà]*



**X'kienu l-investimenti ewlenin ta' dan il-prodott finanzjarju?**

Il-lista tinkludi l-investimenti li jikkostitwixxu l-akbar proporzjon ta' investimenti tal-prodott finanzjarju matul il-perjodu ta' referenza, li huwa: **[imla]**

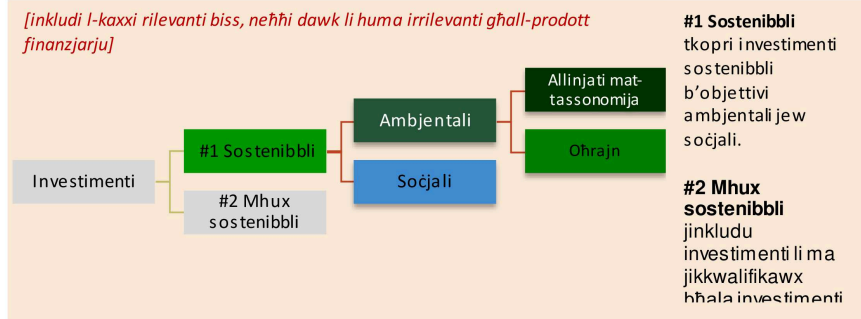
L-akbar investimenti	Settur	% tal-assi	Pajjiż



## X'kien il-proporzjon ta' investimenti relatati mas-sostenibbiltà?

### X'kienet l-allokazzjoni tal-assi?

L-allokazzjoni tal-assi tiddeskrivi s-sehem tal-investimenti f'assi speċifiċi.



[dahħal nota għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852]

L-attivitajiet allinjati mat-tassonomija huma espressi bħala sehem:

- **mill-fatturat** li jirrifletti s-sehem tad-dħul minn attivitajiet ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment
- **min-nefqa kapitali** (CapEx) li juri l-investimenti ekoloġiċi magħmula minn kumpaniji destinatarji ta' investiment, eż. għal tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika.
- **nefqa operazzjonali** (OpEx) li jirrifletti l-attivitajiet operattivi ekoloġiċi tal-kumpaniji destinatarji ta' investiment.

### F'liema setturi ekonomiċi saru l-investimenti?



## L-investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali kemm kienu allinjati mat-Tassonomija tal-UE?

[inkludi t-taqsimha għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 u dahħal informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 59 ta' dan ir-Regolament]

**Il-graffs ta' hawn taħt juru bl-aħdar il-perċentwal ta' investimenti li kienu allinjati mat-Tassonomija tal-UE. Peress li ma teżistix metodoloġija xierqa għad-determinazzjoni tal-allinjament tal-bonds sovrani\* mat-tassonomija, l-ewwel graff turi l-allinjament mat-tassonomija b'raba mal-investimenti kollha tal-prodott finanzjarju inklużi l-bonds sovrani, filwaqt li t-tieni graff turi l-allinjament mat-tassonomija biss fir-rigward tal-investimenti tal-prodott finanzjarju għajr il-bonds sovrani.**



[inkludi n-nota għall-prodotti finanzjarji li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852.

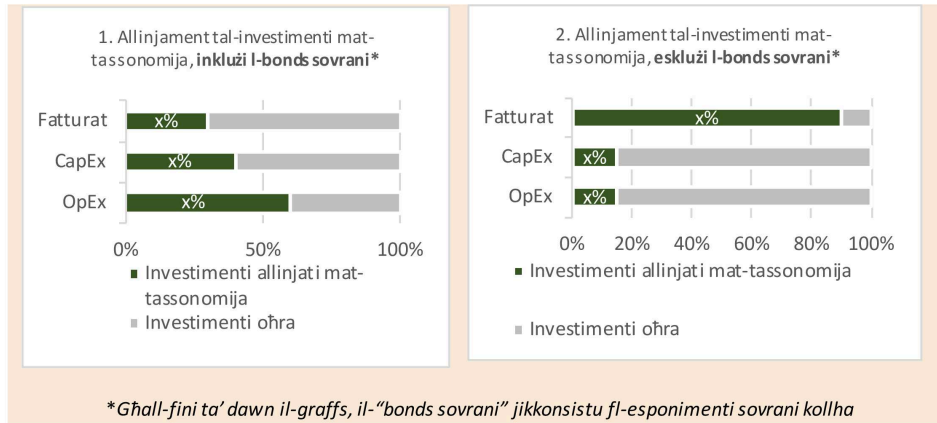
**L-attivitajiet aġevolanti** jippermettu direttament attivitajiet oħra biex jagħmlu kontribuzzjoni sostanzjali għal objettiv ambjentali

**L-attivitajiet tranżitorji huma attivitajiet ekonomiċi** li għalihom għadhom ma jeżistux alternattivi b'livell baxx ta' karbonju u li għandhom livelli tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta'

[inkludi nota għall-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 li jinvestu f'attivitajiet ekonomiċi ambjentali li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli]



huma investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li ma jaqisux il-kriterji għal attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli fil-qafas tat-Tassonomija tal-UE.



● **X'kien is-sehem ta' investimenti mwettqa f'attivitajiet tranżitorji u aġevolanti?** [inkludi diżaggregazzjoni tal-proporzjonijiet ta' investimenti matul il-perjodu referenzjarju]

● **Kif kien il-perċentwal ta' investimenti allinjati mat-Tassonomija tal-UE meta mqabbel mal-perjodi referenzjarji preċedenti?** [inkludi fejn għe pprovdut mill-inqas rapport perjodiku preċedenti wiehed]



**X'kien is-sehem ta' investimenti sostenibbli b'objettiv ambjentali li ma kinux allinjati mat-Tassonomija tal-UE?** [inkludi għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, tar-Regolament (UE) 2020/852 jekk il-prodott finanzjarju kien jinkludi investimenti b'objettiv ambjentali li investew f'attivitajiet ekonomiċi li mhumiex attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli u spjega għaliex il-prodott finanzjarju investa f'attivitajiet ekonomiċi li ma kinux allinjati mat-tassonomija]



**X'kien is-sehem ta' investimenti soċjalment sostenibbli?** [inkludi biss jekk il-prodott finanzjarju jinkludi investimenti sostenibbli b'objettiv soċjali]



**Liema investimenti ġew inklużi taħt “mhux sostenibbli”, x’kien l-iskop tagħhom u kien hemm xi salvagwardji minimi ambjentali jew soċjali?**



**X’azzjonijiet ittiehdu biex jintlaħaq l-oġjettiv ta’ investment sostenibbli matul il-perjodu referenzjarju?** *[elenka l-azzjonijiet meħuda fl-perjodu kopert mir-rapport*

*perjodiku biex jinkiseb l-oġjettiv ta’ investment sostenibbli tal-prodott finanzjarju, inkluż l-involviment tal-azzjonisti kif imsemmi fl-Artikolu 3 g tad-Direttiva 2007/36/KE u kwalunkwe involviment ieħor b’rabta mal-oġjettiv ta’ investment sostenibbli]*



**Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-parametru referenzjarju ta’ referenza?** *[inkludi t-taqsimha għall-prodotti finanzjarji biss li jissemmew fl-*

*Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088 u indika fejn wieħed jista’ jsib il-metodoloġija użata għall-kalkolu tal-indiċi indikat]*

*[daħħal nota għall-prodotti finanzjarji msemija fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2019/2088]*

**Il-parametri referenzjarji** huma indiċijiet użati biex jitkejjel jekk il-prodott finanzjarju jilħaqx l-oġjettiv sostenibbli.

- **Kif varja l-parametru referenzjarju minn indiċi wiesa’ tas-suq?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem fir-rigward tal-indikaturi tas-sostenibbiltà biex jiġi ddeterminat l-allinjament tal-parametru referenzjarju mal-oġjettiv ta’ investment sostenibbli?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-parametru referenzjarju?**
- **Dan il-prodott finanzjarju kif ħadem meta mqabbel mal-indiċi wiesa’ tas-suq?**

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1289****tat-18 ta' Lulju 2022****li jirreġistra isem fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti "Hrušovský lepník" (IGP)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tas-Slovakkja għar-reġistrazzjoni tal-isem "Hrušovský lepník", ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* <sup>(2)</sup>.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni f'konformità mal-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u jenhtiegħ li l-isem "Hrušovský lepník" jiġi rreġistrat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-isem "Hrušovský lepník" (IGP) huwa rreġistrat.

L-isem imsemmi fl-ewwel paragrafu jidentifika prodott tal-Klassi 2.3. Hobz, għagina, kejkijiet, ħelu, gallettini u prodott oħra tal-furnara tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Fisem il-President,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 343 du 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 154, 8.4.2022, p. 19.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1290

tat-22 ta' Lulju 2022

**li jemenda l-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livelli massimi ta' residwu għall-ametoktradin, il-klormekwat, id-dodina, in-nikotina, il-profenofos u l-*ispodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) iżolat BV-0004 f'ċerti prodotti jew fuqhom**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwu ta' pesticidi fi jew fuq ikel u għalf li joriġina minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 14(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-livelli massimi tar-residwi (MRLs) għall-ametodaktrin u d-dodina ġew stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 396/2005. L-MRLs għall-klormekwat u għan-nikotina ġew stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III ta' dak ir-Regolament. Għall-profenofos, ġew stabbiliti MRLs fl-Anness II u l-Parti B tal-Anness III ta' dak ir-Regolament. Ma kinux stabbiliti MRLs speċifiċi għall-*ispodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) iżolat BV-0004 fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u dik is-sustanza lanqas ma ddahhlet fl-Anness IV ta' dak ir-Regolament, u għaldaqstant japplika l-valur prestabbilit ta' 0,01 mg/kg stipulat fl-Artikolu 18(1)(b) tiegħu.
- (2) Fil-kuntest ta' procedura għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva ametoktradin fuq ghejjejjel li jistgħu jkunu attraenti għan-naħal u li jistgħu jirriżultaw f'residwi ta' għasel, tressqet applikazzjonijiet skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 li jitolbu modifika għall-MRLs eżistenti għall-għasel.
- (3) Għad-dodina, tressqet applikazzjoni skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 li titlob modifika tal-MRLs eżistenti għall-frott taċ-ċitru.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 396/2005, dawk iż-żewġ applikazzjonijiet ġew evalwati mill-Istati Membri kkonċernati u r-rapporti ta' evalwazzjoni ntbagħtu lill-Kummissjoni.
- (5) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") invaluat l-applikazzjonijiet u r-rapporti tal-evalwazzjonijiet u b'mod partikolari eżaminat ir-riskji għall-konsumaturi, u fejn rilevanti, ir-riskji għall-annimali, u harġet l-opinjoni motivati tagħha dwar l-MRLs proposti <sup>(2)</sup>. L-Awtorità baġtet dawk l-opinjoni lill-applikanti, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, u qeghdithom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.
- (6) L-Awtorità kkonkludiet li r-rekwiżiti kollha fir-rigward tal-kompletezza għat-tressiq tad-data ġew issodisfati, u li abbażi tal-valutazzjoni tal-esponiment tal-konsumaturi għal 27 grupp speċifiku Ewropew tal-konsumaturi, il-modifiki lill-MRLs mitluba mill-applikanti kienu aċċettabbli mil-lat tas-sikurezza tal-konsumaturi. B'din il-konkluzjoni, l-Awtorità qieset l-aktar informazzjoni reċenti dwar il-proprjetajiet tossikoloġiċi tas-sustanzi. La l-esponiment tul il-ħajja għal dawk is-sustanzi permezz tal-konsum tal-prodotti kollha tal-ikel li jista' jkun fihom dawn is-sustanzi, u lanqas l-esponiment għal perjodu qasir minhabba konsum kbir tal-prodotti rilevanti ma wrew li hemm riskju li tinqabeż id-doża aċċettabbli ta' kuljum jew id-doża akuta ta' referenza.

<sup>(1)</sup> ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-rapporti xjentifiċi tal-EFSA disponibbli online: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue level for ametoctradin in honey. EFSA Journal 2021;19(11):6943.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for dodine in citrus fruits. EFSA Journal 2021;19(11):6950.

- (7) Għall-klormekwat, ġew stabbiliti MRLs temporanji bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1561 <sup>(3)</sup> għall-faqqiegh tal-gajdra u bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/693 <sup>(4)</sup> għall-faqqiegh ikkultivat f' 6 mg/kg u 0,9 mg/kg rispettivament. Dawk l-MRLs temporanji ġew stabbiliti abbażi tad-*data* ta' monitoraġġ li turi li kien hemm residwi fuq faqqiegh ikkultivat mhux ittrattat flivell oghla mil-limitu ta' determinazzjoni minhabba l-kontaminazzjoni kroċjata tal-faqqiegh kultivat bit-tiben legalment ittrattat bil-klormekwat. Dawn l-MRLs temporanji ġew stabbiliti sat-13 ta' April 2021, sakemm tiġi sottomessa d-*data* ta' monitoraġġ dwar l-okkorrenza ta' dik is-sustanza fil-prodotti kkonċernati.
- (8) L-Awtorità u l-operaturi ta' negozju tal-ikel sottomettew *data* ta' monitoraġġ reċenti li turi li r-residwi tal-klormekwat għadhom isehhu fil-faqqiegh tal-gajdri u fil-faqqiegh ikkultivat flivelli oghla mil-limitu ta' determinazzjoni. Il-kultivaturi tal-faqqiegh innotifikaw lill-Kummissjoni dwar studju wiehed li għaddej sabiex jiġu vvalutati l-livelli ta' kontaminazzjoni fil-faqqiegh tal-gajdra u f'faqqiegh ikkultivat iehor. Ladarba l-istudju se jiġi konkluż fl-2022 u d-*data* miġbura mbagħad se tintbagħat lill-Kummissjoni, huwa xieraq li tkompli tiġi estiza l-validità ta' dawk l-MRLs temporanji għal sena mill-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (9) L-MRLs temporanji għall-klormekwat ġew stabbiliti wkoll permezz tar-Regolament (UE) 2017/693 għal-langas għal 0,07 mg/kg, minhabba li d-*data* ta' monitoraġġ uriet persistenza fis-siġar bħala konsegwenza tal-użi preċedenti. Dawn l-MRLs temporanji ġew stabbiliti sat-13 ta' April 2021, sakemm tiġi sottomessa d-*data* ta' monitoraġġ dwar l-okkorrenza ta' dik is-sustanza fil-prodotti kkonċernati. L-Awtorità, l-Istati Membri u l-operaturi tan-negozji tal-ikel sottomettew *data* ta' monitoraġġ reċenti li turi li r-residwi ta' din is-sustanza flivelli oghla mil-limitu ta' determinazzjoni għadha tokkorri fil-langas. Huwa għalhekk xieraq li jitkompla l-monitoraġġ fuq il-livelli ta' klormekwat fil-langas u li tiġi estiza l-validità ta' dak l-MRL temporanju sa seba' snin mill-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (10) Għan-nikotina, l-MRLs temporanji ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/978 <sup>(5)</sup> għall-faqqiegh selvaġġ (faqqiegh porċini mnixxfen u faqqiegh selvaġġ imnixxfen li mhumiex porċini) sad-19 ta' Ottubru 2021, fl-istennija tas-sottomissjoni u l-evalwazzjoni ta' *data* ġdida u informazzjoni dwar l-okkorrenza jew il-formazzjoni naturali tan-nikotina fil-prodotti kkonċernati. L-evidenza xjentifika mhijiex konklużiva biex turi li n-nikotina tinstab b'mod naturali fil-prodotti kkonċernati u biex jiġi spjegat il-mekkanizmu tal-formazzjoni. L-Awtorità u l-operaturi ta' negozju tal-ikel sottomettew *data* ta' monitoraġġ reċenti li turi li r-residwi ta' din is-sustanza għadhom jokkorru flivelli oghla mil-limitu ta' determinazzjoni. Huwa għalhekk xieraq li jitkompla l-monitoraġġ fuq il-livelli ta' nikotina f'dawk il-prodotti u li tiġi estiza l-validità ta' dawk l-MRLs temporanji sa seba' snin mill-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (11) Għall-profenofos, ġie stabbilit MRL temporanju bir-Regolament (UE) 2017/978 għall-petali tal-ward sat-18 ta' Ottubru 2021, sakemm tiġi sottomessa d-*data* ta' monitoraġġ dwar l-okkorrenza ta' dik is-sustanza fil-prodott ikkonċernat. L-Awtorità u l-operaturi tan-negozji tal-ikel issottomettew *data* ta' monitoraġġ reċenti li turi li r-residwi ta' din is-sustanza flivelli oghla mil-limitu ta' determinazzjoni għadha tokkorri fil-petali tal-ward. Huwa għalhekk xieraq li jitkompla l-monitoraġġ fuq il-livelli ta' profenofos fil-petali tal-ward u li tiġi estiza l-validità ta' dak l-MRL temporanju sa seba' snin mill-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (12) Applikazzjoni għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva *Spodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) iżolat BV-0004 ġiet sottomessa lil Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup>. L-applikazzjoni ġiet evalwata mill-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament. L-awtorità vvalutat l-applikazzjoni u wasslet konklużjoni dwar

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1561 tas-17 ta' Settembru 2019 li jemenda l-Annessi II u III għar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-livell massimu ta' residwi għall-chlormekwat fil-faqqiegh ikkultivat (ĠU L 240, 18.9.2019, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/693 tas-7 ta' April 2017 li jemenda l-Annessi II, III u V tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livelli massimi ta' residwi għal bitertanol, klormekwat u tebufenpirad f'ċerti prodotti jew fuqhom (ĠU L 101, 13.4.2017, p. 1).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/978 tad-9 ta' Ġunju 2017 li jemenda l-Annessi II, III u V tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-livelli massimi ta' residwi għal fluwopiram; eżakloroċikloezan (HCH), alfa-isomeru; l-eżakloroċikloezan (HCH), beta-isomeru; l-eżakloroċikloezan (HCH), somma ta' isomeri, għajr il-gamma-isomeru; lindan (eżakloroċikloezan (HCH), gamma-isomeru); nikotina u profenofos f'ċerti prodotti jew fuqhom (ĠU L 151, 14.6.2017, p. 1).

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva (<sup>(7)</sup>), fejn hija rakkomandat l-inklużjoni tal-*Spodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) iżolat BV-0004 fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005. Għalhekk huwa xieraq li dik is-sustanza tiġi inkluża fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005.

- (13) Abbazi tal-opinjoni motivati u tal-konklużjoni tal-Awtorità, u filwaqt li jitqiesu l-fatturi rilevanti elenkati fl-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005, il-modifiki rispettivi proposti għall-MRLs jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005.
- (14) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### *Artikolu 1*

L-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

(<sup>7</sup>) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance *Spodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV). EFSA Journal 2021;19(10):6848.

L-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness II, il-kolonna għall-ametoktradin u d-dodina jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“Anness II

*Ir-residwi tal-pestiċidi u l-livelli massimi tar-residwi (mg/kg)*

Numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs (*)	Ametoktradin (R) (F)	Dodina
010000	<b>FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR</b>		
011000	<b>Frott taċ-ċitru</b>	0,01 (*)	1,5
0110010	Grejpfrut		
0110020	Laring		
0110030	Lumi		
0110040	Xkomp		
0110050	Mandolin		
0110990	Oħrajn (2)		
012000	<b>Ġewż tas-siġar</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0120010	Lewż		
0120020	Ġewż tal-Brazil		
0120030	Ġewż tal-anakardju		
0120040	Qastan		
0120050	Ġewż tal-Indi		
0120060	Ġellewż		
0120070	Macadamia		
0120080	Ġewż Amerikan		
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu		

0120100	Pistaċċi		
0120110	Ġewż		
0120990	Ohrajn (2)		
0130000	<b>Pomu</b>	0,01 (*)	
0130010	Tuffieħ		0,9
0130020	Laṅgas		0,9
0130030	Sfargel		5
0130040	Naspli		5
0130050	Naspli tal-Ġappun		5
0130990	Ohrajn (2)		0,9
0140000	<b>Frott tal-ghadma</b>	0,01 (*)	
0140010	Berquq		0,1
0140020	Ċiras (helu)		3
0140030	Hawħ		0,1
0140040	Ghanbaqar		0,01 (*)
0140990	Ohrajn (2)		0,01 (*)
0150000	<b>Kukku u frott żgħir ieħor</b>		0,01 (*)
0151000	(a) <b>gheneb</b>	6	
0151010	Gheneb tal-mejda		
0151020	Gheneb għall-inbid		
0152000	(b) <b>frawli</b>	0,01 (*)	
0153000	(c) <b>frott tal-kannamiela</b>	0,01 (*)	
0153010	Tut		
0153020	Tut salvaġġ		
0153030	Lampun (ahmar u isfar)		
0153990	Ohrajn (2)		
0154000	(d) <b>frott żgħir u kukku ohrajn</b>	0,01 (*)	
0154010	Mirtill		
0154020	Cranberries		



0154030	Ribes (hamra, sewda u bajda)		
0154040	Ribes bix-xewk (hodor, homor u sofor)		
0154050	Warda skoççiża		
0154060	Ĉawsli (iswed u abjad)		
0154070	Ghanzalur/naspli tal-Mediterran		
0154080	Frott tas-sebuqa		
0154990	Oħrajn (2)		
0160000	<b>Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:</b>	0,01 (*)	
0161000	<b>(a) b'qoxra li tittiekkel</b>		
0161010	Tamal		0,01 (*)
0161020	Tin		0,01 (*)
0161030	Żebbuġ tal-mejda		20
0161040	Laring tal-qsari		0,01 (*)
0161050	Karambola		0,01 (*)
0161060	Kaki		0,01 (*)
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava		0,01 (*)
0161990	Oħrajn (2)		0,01 (*)
0162000	<b>(b) b'qoxra li ma tittikilx, u żgħir</b>		0,01 (*)
0162010	Frott tal-Kiwi (ahdar, ahmar, isfar)		
0162020	Liċi		
0162030	Frott tal-passjoni		
0162040	Bajtar tax-xewk		
0162050	Tuffieh stilla		
0162060	Frott tal-kaki tal-Virġinja		
0162990	Oħrajn (2)		
0163000	<b>(c) b'qoxra li ma tittikilx, u kbir</b>		
0163010	Avokado		0,01 (*)
0163020	Banana		0,5
0163030	Mango		0,01 (*)

0163040	Papaja		0,01 (*)
0163050	Rummien		0,01 (*)
0163060	Ċerimoja		0,01 (*)
0163070	Gwava		0,01 (*)
0163080	Ananas		0,01 (*)
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobż		0,01 (*)
0163100	Durian		0,01 (*)
0163110	Il-frotta tal-annona		0,01 (*)
0163990	Oħrajn (2)		0,01 (*)
0200000	<b>HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT</b>		
0210000	<b>Hxejjex tal-għeruw u tat-tuberi</b>		0,01 (*)
0211000	(a) <b>patata</b>	0,05	
0212000	(b) <b>hxejjex tropikali tal-għeruw u tat-tuberi</b>	0,05	
0212010	Għeruw tal-kassava		
0212020	Patata helwa		
0212030	Jammijiet		
0212040	Ararut		
0212990	Oħrajn (2)		
0213000	(c) <b>hxejjex oħra tal-għeruw u tat-tuberi minbarra l-pitravi helwa</b>	0,01 (*)	
0213010	Pitravi		
0213020	Zunnarija		
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruw/krafes Ġermanizi		
0213040	Għeruw tal-mustarda		
0213050	Artiċokks		
0213060	Zunnarija bajda		
0213070	Tursin ta' Hamburg		
0213080	Ravanell		
0213090	Lehjet il-bodbod		
0213100	Swedes		

0213110	Lift		
0213990	Oħrajn (2)		
0220000	<b>Hxejjex tal-basla</b>		0,01 (*)
0220010	Tewm	1,5	
0220020	Basal	1,5	
0220030	Xalotti	1,5	
0220040	Basal tar-Rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales	20(+)	
0220990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
0230000	<b>Hxejjex tal-frott</b>		0,01 (*)
0231000	<b>Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae</b>		
0231010	Tadam	2	
0231020	Bżar helu	1,5	
0231030	Brunġiel	2	
0231040	Bamja	1,5	
0231990	Oħrajn (2)	1,5	
0232000	<b>(b) kukurbiti b'qoxra li tittiekkel</b>		
0232010	Hjar	2	
0232020	Hjar tal-pikles	3	
0232030	Zukkini	3	
0232990	Oħrajn (2)	3	
0233000	<b>(b) kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx</b>	3	
0233010	Bettieh		
0233020	Qara' ahmar		
0233030	Dulliegh		
0233990	Oħrajn (2)		
0234000	<b>(d) qamhirrum helu</b>	0,01 (*)	
0239000	<b>(e) hxejjex tal-frott oħrajn</b>	0,01 (*)	

0240000	<b>Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-gheruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żgħir)</b>		0,01 (*)
0241000	(a) <b>Brassika li tagħmel il-fjuri</b>	9	
0241010	Brokkli		
0241020	Pastard		
0241990	Oħrajn (2)		
0242000	(b) <b>kaboċċi kkapoċċati</b>		
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk	9	
0242020	Kaboċċa kkapoċċati	15	
0242990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
0243000	(c) <b>brassika bil-weraq</b>		
0243010	Kaboċċi Ċiniżi	60	
0243020	Kaboċċi ("kales")	50	
0243990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
0244000	(d) <b>għdur</b>	9	
0250000	<b>Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</b>		
0251000	(a) <b>ħass u hxejjex oħrajn tal-insalata</b>		0,01 (*)
0251010	ħass tal-haruf/ Insalata tal-qamħ	70	
0251020	ħass	50	
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesgħin	50	
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi oħrajn	50	
0251050	Krexxuni tal-art	50	
0251060	Aruka	50	
0251070	Mustarda ħamra	50	
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)	50	
0251990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
0252000	(c) <b>spinaċi u weraq simili</b>	60	0,01 (*)
0252010	Spinaċi		
0252020	Burdliq		
0252030	Weraq tas-selq		

0252990	Ohrajn (2)		
0253000	(c) <b>weraq tad-dwieli u speċijiet simili</b>	50	0,01 (*)
0254000	(d) <b>krexxuni</b>	50	0,01 (*)
0255000	(e) <b>ċikwejra</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0256000	(f) <b>ħxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</b>		0,02 (*)
0256010	Maxxita	50	
0256020	Kurrat selvaġġ	40	
0256030	Weraq tal-karfus	40	
0256040	Tursin	40	
0256050	Salvja	40	
0256060	Klin	40	
0256070	Timu	40	
0256080	Habaq u fjuri li jittieklu	40	
0256090	Weraq tar-rand	40	
0256100	Stregun	40	
0256990	Ohrajn (2)	40	
0260000	<b>Legumi</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0260010	Fażola (bl-imżiewed)		
0260020	Fażola (bla mżiewed)		
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)		
0260040	Pizelli (bla mżiewed)		
0260050	Ghads		
0260990	Ohrajn (2)		
0270000	<b>Hxejjex biz-zokk</b>		0,01 (*)
0270010	Spraġ	0,01 (*)	
0270020	Kardun	0,01 (*)	
0270030	Krafes	20	
0270040	Bużbież ta' Firenze	20	
0270050	Qaqoċċ	0,01 (*)	

0270060	Kurrat	5	
0270070	Rabarbru	0,01 (*)	
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambu	0,01 (*)	
0270090	Qlub tal-palm	0,01 (*)	
0270990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
0280000	<b>Faqqiegh, hażiż u likeni</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat		
0280020	Faqqiegh salvaġġ		
0280990	Hażiż u likeni		
0290000	<b>Alka u organiżmi prokarjoti</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0300000	<b>BUS U HEMES</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0300010	Fażola		
0300020	Ghads		
0300030	Pizelli		
0300040	Lupini/fażola tal-lupini		
0300990	Ohrajn (2)		
0400000	<b>ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT</b>	0,01 (*)	
0401000	<b>Żrieragh taż-żejt</b>		0,01 (*)
0401010	Żerriegħa tal-kittien		
0401020	Karawett		
0401030	Żerriegħa tal-peprin		
0401040	Ġulġlien		
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol		
0401060	Żerriegħa tal-lift		
0401070	Fażola tas-sojja		
0401080	Żerriegħa tal-mustarda		
0401090	Żerriegħa tal-qoton		
0401100	Żerriegħa tal-qara' ahmar		
0401110	Żrieragh tal-ghosfor		

0401120	Żerriegha tal-fiddloqom		
0401130	Żerriegha tal-camelina sativa		
0401140	Qannebusa		
0401150	Fażola tar-rignu		
0401990	Oħrajn (2)		
0402000	<b>Frott taż-żejt</b>		
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt		20
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt		0,01 (*)
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt		0,01 (*)
0402040	Kapok		0,01 (*)
0402990	Oħrajn (2)		0,01 (*)
0500000	<b>ĊEREBALI</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0500010	Xgħir	(+)	
0500020	Qamħ saraċin u ċereali foloz oħrajn		
0500030	Qamħirrum		
0500040	Millieġ komuni		
0500050	Hafur	(+)	
0500060	Ross		
0500070	Segala	(+)	
0500080	Sorgu		
0500090	Qamħ	(+)	
0500990	Oħrajn (2)		
0600000	<b>TEJJIET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0610000	<b>Tejjet</b>		
0620000	<b>Kafeni</b>		
0630000	<b>Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:</b>		
0631000	(a) <b>mill-fjuri</b>		
0631010	Kamumella		
0631020	Ibisku		

0631030	Ward		
0631040	Ġiżimin		
0631050	Tilju		
0631990	Oħrajn (2)		
0632000	<b>(b) mill-weraq u mill-hxejjex aromatiċi</b>		
0632010	Frawla		
0632020	Rooibos		
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj		
0632990	Oħrajn (2)		
0633000	<b>(c) mill-għeruq</b>		
0633010	Valerjana		
0633020	Ġinseng		
0633990	Oħrajn (2)		
0639000	<b>(d) minn kull parti oħra tal-pjanta</b>		
0640000	<b>Żerriegħa tal-Kawkaw</b>		
0650000	<b>Harrub</b>		
0700000	<b>HOPS</b>	90(+)	0,05 (*)
0800000	<b>HWAWAR</b>		
0810000	<b>Hwawar taż-żerriegħa</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0810010	Hlewwa		
0810020	Kemmun iswed		
0810030	Karfus		
0810040	Kosbor		
0810050	Kemmun		
0810060	Xibt		
0810070	Bużbież		
0810080	Fienu		
0810090	Noċemuskata		
0810990	Oħrajn (2)		



0820000	<b>Hwawar tal-frott</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment		
0820020	Bżar tas-Sichuan		
0820030	Karwija		
0820040	Kardamomu		
0820050	Frott tal-ġnibru		
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)		
0820070	Vanilja		
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi		
0820990	Oħrajn (2)		
0830000	<b>Hwawar tal-qoxra tas-siġar</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0830010	Kannella		
0830990	Oħrajn (2)		
0840000	<b>Hwawar tal-ġheruq u tar-riżomi</b>		
0840010	Ġhud is-sus	0,05 (*)	0,05 (*)
0840020	Ġiġer (10)		
0840030	Żaġħfran tal-Indja/kurkuma	0,05 (*)	0,05 (*)
0840040	Ġherq tal-mustarda (11)		
0840990	Oħrajn (2)	0,05 (*)	0,05 (*)
0850000	<b>Hwawar tal-blanzuni</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol		
0850020	Kappar		
0850990	Oħrajn (2)		
0860000	<b>Il-hwawar ta' qalb il-fjura</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0860010	Żaġħfran		
0860990	Oħrajn (2)		
0870000	<b>Hwawar tal-aril</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata		
0870990	Oħrajn (2)		

0900000	<b>PJANTI TAZ-ZOKKOR</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0900010	Pitravi helu		
0900020	Kannamieli		
0900030	Gheruq taç-Ċikwejra		
0900990	Oħrajn (2)		
1000000	<b>PRODOTTI LI JORIGINAW MILL-ANNIMALI – ANIMALI TERRESTRI</b>		
1010000	<b>Prodotti baziċi mill-affarijiet li ġejjin:</b>		0,01 (*)
1011000	(a) <b>mill-hnieżer</b>	0,03 (*)	
1011010	Muskoli	(+)	
1011020	Xaħam	(+)	
1011030	Fwied	(+)	
1011040	Kliewi	(+)	
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		
1011990	Oħrajn (2)		
1012000	(b) <b>mill-annimali bovini</b>		
1012010	Muskoli	0,03 (*) (+)	(+)
1012020	Xaħam	0,03 (*) (+)	(+)
1012030	Fwied	0,04 (+)	(+)
1012040	Kliewi	0,03 (*) (+)	(+)
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,03 (*)	
1012990	Oħrajn (2)	0,03 (*)	
1013000	(c) <b>min-nagħaġ</b>	0,03 (*)	
1013010	Muskoli	(+)	(+)
1013020	Xaħam	(+)	(+)
1013030	Fwied	(+)	(+)
1013040	Kliewi	(+)	(+)
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		
1013990	Oħrajn (2)		

1014000	(d) <b>mill-moghoż</b>	0,03 (*)	
1014010	Muskoli	(+)	(+)
1014020	Xaħam	(+)	(+)
1014030	Fwied	(+)	(+)
1014040	Kliewi	(+)	(+)
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		
1014990	Oħrajn (2)		
1015000	(e) <b>mill-ekwini</b>		
1015010	Muskoli	0,03 (*) (+)	
1015020	Xaħam	0,03 (*) (+)	
1015030	Fwied	0,04 (+)	
1015040	Kliewi	0,03 (*) (+)	
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,03 (*)	
1015990	Oħrajn (2)	0,03 (*)	
1016000	(f) <b>mill-pollam</b>	0,03 (*)	
1016010	Muskoli	(+)	
1016020	Xaħam	(+)	
1016030	Fwied	(+)	
1016040	Kliewi	(+)	
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		
1016990	Oħrajn (2)		
1017000	(g) <b>minn animali terrestri mrobbijin oħrajn</b>	0,03 (*)	
1017010	Muskoli		
1017020	Xaħam		
1017030	Fwied		
1017040	Kliewi		
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)		
1017990	Oħrajn (2)		

1020000	<b>Halib</b>	0,03 (*)	0,01 (*)
1020010	Bhejjem tal-ifrat	(+)	(+)
1020020	Nagħaġ	(+)	(+)
1020030	Mogħoż	(+)	(+)
1020040	Żwiemel	(+)	
1020990	Ohrajn (2)		
1030000	<b>Bajd tal-ġhasafar</b>	0,03 (*)	0,01 (*)
1030010	Tigieġ	(+)	
1030020	Papri	(+)	
1030030	Wizz	(+)	
1030040	Summien	(+)	
1030990	Ohrajn (2)		
1040000	<b>Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura (7)</b>	5	0,05 (*)
1050000	<b>Amfibji u Rettili</b>	0,03 (*)	0,01 (*)
1060000	<b>Annimali terrestri invertebrati</b>	0,03 (*)	0,01 (*)
1070000	<b>Annimali vertebrati terrestri slavaġ</b>	0,03 (*)	0,01 (*)
1100000	<b>PRODOTTI LI JORIGINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAĦAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)</b>		
1200000	<b>PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GĦALL-PRODUZZJONI TAL-GĦALF (8)</b>		
1300000	<b>PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĊESSATI (9)”</b>		

(\*) Jindika limitu ta' kwantifikazzjoni analitika

(\*\*) Il-kombinazzjoni tal-pestiċida u n-numru tal-kodiċi li għaliha japplika l-MRL stabbilit fil-Parti B tal-Anness III

(<sup>1</sup>) Għal-lista shiha tal-prodotti ta' oriġini mill-pjanti u l-annimali li għalihom japplikaw l-MRLs, għandha ssir referenza għall-Anness I.

#### **Ametoktradin (R) (F)**

(R) Id-definizzjoni tar-residwi tvarja għall-kombinazzjonijiet li ġejjin tal-pestiċida u n-numru tal-kodiċi: Ametoktradin - kodiċi 1000000 minbarra 1040000: Ametoktradin, il-metabolit 4-aċidu (7-ammino-5-etil [1,2,4] triazololo, [1,5-a]pirimidin-6-il) butanojku (M650F01) u l-metabolit 6-aċidu (7-ammino-5-etil [1,2,4] triazololo [1,5-a]pirimidin-6-il) eżanojku (M650F06), espressi bhala ametoktradin

(F) solubbli fix-xaħam

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni li kienet nieqsa dwar ir-residwi fuq l-uċuħ tar-raba' tan-newba. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

**0500070 Segala**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi li mhijex disponibbli. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

**0700000 HOPS**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni li kienet nieqsa dwar il-provi li saru rigward ir-residwi. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

**0220040 Basal tar-rebbiegha/basal aħdar u basal ta' Wales**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni li kienet nieqsa dwar ir-residwi fuq l-uċuħ tar-raba' tan-newba. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

**0500010 Xghir**

**0500050 Hafur**

**0500090 Qamh**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni li kienet nieqsa dwar l-istabbiltà fil-hżin u dwar studji dwar l-alimentazzjoni. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

**1012010 Muskoli**

**1012020 Xaħam**

**1012030 Fwied**

**1012040 Kliewi**

**1015010 Muskoli**

**1015020 Xaħam**

**1015030 Fwied**

**1015040 Kliewi**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni li kienet nieqsa dwar l-istabbiltà fil-hżin. Meta tkun qed tirrieżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sas-7 ta' Lulju 2023, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas taghha.

**1011010 Muskoli**

**1011020 Xaħam**

**1011030 Fwied**

**1011040 Kliewi**

**1013010 Muskoli**

**1013020 Xaħam**

**1013030 Fwied**

**1013040 Kliewi**

**1014010 Muskoli**

**1014020 Xaħam**

**1014030 Fwied**

**1014040 Kliewi**

**1016010 Muskoli**

**1016020 Xaħam**

**1016030 Fwied**

**1016040 Kliewi**

**1020010 Bhejjem tal-ifrat**

**1020020 Nagħaġ**

**1020030 Mogħoż**

1020040 Żwiemel  
1030010 Tiġieġ  
1030020 Papri  
1030030 Wiżż  
1030040 Summien

### Dodina

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi li mhijiex disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sa Il-Ħadd, 24 ta' Gunju 2018, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

1012010 Muskoli  
1012020 Xaħam  
1012030 Fwied  
1012040 Kliewi  
1013010 Muskoli  
1013020 Xaħam  
1013030 Fwied  
1013040 Kliewi  
1014010 Muskoli  
1014020 Xaħam  
1014030 Fwied  
1014040 Kliewi  
1020010 Bhejjem tal-ifrat  
1020020 Naġħaġ  
1020030 Mogħoż

### Profenofos (F)

(F) solubbli fix-xaħam

Id-data ta' monitoraġġ imwettqa bejn l-2012 u l-2015, turi li fil-hxejjex aromatiċi jokkorru residwi tal-profenofos. Hija mehtieġa iktar *data* tal-monitoraġġ biex titqabbel l-evoluzzjoni tal-okkorrenza tal-profenofos fil-hxejjex aromatiċi. Meta tirrevedi mill-gdid l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni, jekk tiġi ppreżentata sat-18 ta' Ottubru 2021, jew, se tqis in-nuqqas tagħha jekk dik l-informazzjoni ma tiġix ippreżentata sa dik id-*data*.

0256000 (f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu  
0256010 Maxxita  
0256020 Kurrat salvaġġ  
0256030 Weraq tal-karfus  
0256040 Tursin  
0256050 Salvja  
0256060 Klin  
0256070 Saġhtar  
0256080 Habaq u l-fjuri tiegħu li jittieklu  
0256090 Rand/Weraq tar-rand  
0256100 Stragun  
0256990 Ohrajn (2)

Id-*data* li rriżultat mill-monitoraġġ riċenti turi li jeżistu okkorrenzi ta' residwi tal-profenofos li jokkorru fil-petali tal-ward. Hija mehtieġa iktar *data* tal-monitoraġġ biex titqabbel l-evoluzzjoni tal-okkorrenza tal-profenofos fil-petali tal-ward. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni, jekk tintbagħat sal-25 ta' Lulju 2029, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0631030 Ward

L-MRL li ġej japplika għall-bżar felfel: 3 mg/kg

0231020 Bżar helu

(2) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-Parti A, il-kolonna għall-klormekwat u għan-nikotina jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“Anness IIIA

*Ir-residwi tal-pestiċidi u l-livelli massimi tar-residwi (mg/kg)*

Numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs (*)	Klormekwat (is-somma tal-klormekwat u l-imlieh tiegħu, espressa bhala klorur tal-klormekwat)	Nikotina
0100000	<b>FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR</b>		
0110000	<b>Frott taċ-ċitru</b>	0,01 (*)	
0110010	Grejpfrut		
0110020	Laring		
0110030	Lumi		
0110040	Xkomp		
0110050	Mandolin		
0110990	Oħrajn (2)		
0120000	<b>Ġewż tas-siġar</b>	0,01 (*)	
0120010	Lewż		
0120020	Ġewż tal-Brażil		
0120030	Ġewż tal-anakardju		
0120040	Qastan		
0120050	Ġewż tal-Indi		
0120060	Ġellewż		
0120070	Macadamia		
0120080	Ġewż Amerikan		
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu		
0120100	Pistaċċi		
0120110	Ġewż		

0120990	Ohrajn (2)		
0130000	<b>Pomu</b>		
0130010	Tuffieħ	0,01 (*)	
0130020	Langas	0,07(+)	
0130030	Sfargel	0,01 (*)	
0130040	Naspli	0,01 (*)	
0130050	Naspli tal-Ġappun	0,01 (*)	
0130990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
0140000	<b>Frott tal-ghadma</b>	0,01 (*)	
0140010	Berquq		
0140020	Ċiras (ħelu)		
0140030	Hawħ		
0140040	Ghanbaqar		
0140990	Ohrajn (2)		
0150000	<b>Kukku u frott żgħir iehor</b>		
0151000	(a) <b>gheneb</b>	0,05	
0151010	Gheneb tal-mejda		
0151020	Gheneb għall-inbid		
0152000	(b) <b>frawli</b>	0,01 (*)	
0153000	(c) <b>frott tal-kannamiela</b>	0,01 (*)	
0153010	Tut		
0153020	Tut salvaġġ		
0153030	Lampun (ahmar u isfar)		
0153990	Ohrajn (2)		
0154000	(d) <b>frott żgħir u kukku ohrajn</b>	0,01 (*)	
0154010	Mirtill		
0154020	Cranberries		
0154030	Ribes (ħamra, sewda u bajda)		
0154040	Ribes bix-xewk (ħodor, ħomor u sofor)		



0154050	Warda skoċċiża		0,3(+)
0154060	Ċawqli (iswed u abjad)		
0154070	Ghanzalar/naspli tal-Mediterran		
0154080	Frott tas-sebuqa		
0154990	Oħrajn (2)		
0160000	<b>Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:</b>	0,01 (*)	
0161000	<b>(a) b'qoxra li tittiekel</b>		
0161010	Tamal		
0161020	Tin		
0161030	Żebbug tal-mejda		
0161040	Laring tal-qsari		
0161050	Karambola		
0161060	Kaki		
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava		
0161990	Oħrajn (2)		
0162000	<b>(b) b'qoxra li ma tittikilx, u żghir</b>		
0162010	Frott tal-Kiwi (ahdar, ahmar, isfar)		
0162020	Liċċi		
0162030	Frott tal-passjoni		
0162040	Bajtar tax-xewk		
0162050	Tuffieħ stilla		
0162060	Frott tal-kaki tal-Virginja		
0162990	Oħrajn (2)		
0163000	<b>(c) b'qoxra li ma tittikilx, u kbir</b>		
0163010	Avokado		
0163020	Banana		
0163030	Mango		
0163040	Papaja		
0163050	Rummien		

0163060	Ċerimoja		
0163070	Gwava		
0163080	Ananas		
0163090	Frotta tas-sigra tal-ħobż		
0163100	Durian		
0163110	Il-frotta tal-annona		
0163990	Oħrajn (2)		
0200000	<b>HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT</b>		
0210000	<b>Hxejjex tal-għeruq u tat-tuberi</b>	0,01 (*)	
0211000	(a) <b>patata</b>		
0212000	(b) <b>ħxejjex tropikali tal-għeruq u tat-tuberi</b>		
0212010	Għeruq tal-kassava		
0212020	Patata ħelwa		
0212030	Jammijiet		
0212040	Ararut		
0212990	Oħrajn (2)		
0213000	(c) <b>ħxejjex oħra tal-għeruq u tat-tuberi minbarra l-pitravi ħelwa</b>		
0213010	Pitravi		
0213020	Zunnarija		
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruq/krafes Ġermaniżi		
0213040	Għeruq tal-mustarda		
0213050	Artiċokks		
0213060	Zunnarija bajda		
0213070	Tursin ta' Hamburg		
0213080	Ravanell		
0213090	Lehjet il-bodbod		
0213100	Swedes		
0213110	Lift		
0213990	Oħrajn (2)		

0220000	<b>Hxejjex tal-basla</b>	0,01 (*)	
0220010	Tewm		
0220020	Basal		
0220030	Xalotti		
0220040	Basal tar-Rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales		
0220990	Ohrajn (2)		
0230000	<b>Hxejjex tal-frott</b>	0,01 (*)	
0231000	(a) <b>Hxejjex tal-frott tal-familja tas-<i>Solanaceae</i> u tal-familja tal-<i>Malvaceae</i></b>		
0231010	Tadam		
0231020	Bżar helu		
0231030	Brungiel		
0231040	Bamja		
0231990	Ohrajn (2)		
0232000	(b) <b>kukurbiti b'qoxra li tittiekkel</b>		
0232010	Hjar		
0232020	Hjar tal-pikles		
0232030	Zukkini		
0232990	Ohrajn (2)		
0233000	(c) <b>kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx</b>		
0233010	Bettieħ		
0233020	Qara' ahmar		
0233030	Dulliegh		
0233990	Ohrajn (2)		
0234000	(d) <b>qamhirrum helu</b>		
0239000	(e) <b>hxejjex tal-frott ohrajn</b>		
0240000	<b>Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-għeruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żgħir)</b>	0,01 (*)	
0241000	(a) <b>Brassika li tagħmel il-fjuri</b>		
0241010	Brokkli		
0241020	Pastard		

0241990	Oħrajn (2)		
0242000	(b) <b>kaboċċi kkapoċċati</b>		
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk		
0242020	Kaboċċa kkapoċċati		
0242990	Oħrajn (2)		
0243000	(c) <b>brassika bil-weraq</b>		
0243010	Kaboċċi Ċiniżi		
0243020	Kaboċċi ("kales")		
0243990	Oħrajn (2)		
0244000	(d) <b>għdur</b>		
0250000	<b>Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</b>	0,01 (*)	
0251000	(a) <b>hass u hxejjex oħrajn tal-insalata</b>		
0251010	Hass tal-ħaruf/ Insalata tal-qamħ		
0251020	Hass		
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesghin		
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi oħrajn		
0251050	Krexxuni tal-art		
0251060	Aruka		
0251070	Mustarda ħamra		
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)		
0251990	Oħrajn (2)		
0252000	(b) <b>spinaċi u weraq simili</b>		
0252010	Spinaċi		
0252020	Burdlieq		
0252030	Weraq tas-selq		
0252990	Oħrajn (2)		
0253000	(c) <b>weraq tad-dwieli u speċijiet simili</b>		
0254000	(d) <b>krexxuni</b>		

0255000	(e) <b>ċikwejra</b>		
0256000	(f) <b>ħxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</b>		0,4(+)
0256010	Maxxita		(+)
0256020	Kurrat selvaġġ		(+)
0256030	Weraq tal-karfus		(+)
0256040	Tursin		(+)
0256050	Salvja		(+)
0256060	Klin		(+)
0256070	Timu		(+)
0256080	ħabaq u fjuri li jittieklu		(+)
0256090	Weraq tar-rand		(+)
0256100	Stregun		(+)
0256990	Oħrajn (2)		(+)
0260000	<b>Legumi</b>	0,01 (*)	
0260010	Fażola (bl-imżiewed)		
0260020	Fażola (bla mżiewed)		
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)		
0260040	Pizelli (bla mżiewed)		
0260050	Għads		
0260990	Oħrajn (2)		
0270000	<b>ħxejjex biz-zokk</b>	0,01 (*)	
0270010	Spraġ		
0270020	Kardun		
0270030	Krafes		
0270040	Bużbież ta' Firenze		
0270050	Qaqoċċ		
0270060	Kurrat		
0270070	Rabarbru		
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambu		

0270090	Qlub tal-palm		
0270990	Ohrajn (2)		
0280000	<b>Faqqiegħ, ħażiż u likeni</b>		
0280010	Faqqiegħ ikkultivat	0,9(+)	
0280020	Faqqiegħ salvaġġ	0,01 (*)	0,04(+)
0280990	Ħażiż u likeni	0,01 (*)	
0290000	<b>Alka u organiżmi prokarjoti</b>	0,01 (*)	
0300000	<b>BUS U HEMES</b>	0,01 (*)	
0300010	Fażola		
0300020	Għads		
0300030	Pizelli		
0300040	Lupini/fażola tal-lupini		
0300990	Ohrajn (2)		
0400000	<b>ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT</b>		
0401000	<b>Żrieragħ taż-żejt</b>		
0401010	Żerriegħa tal-kittien	0,01 (*)	
0401020	Karawett	0,01 (*)	
0401030	Żerriegħa tal-peprin	0,01 (*)	
0401040	Ġulġlien	0,01 (*)	
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol	0,01 (*)	
0401060	Żerriegħa tal-lift	7(+)	
0401070	Fażola tas-sojja	0,01 (*)	
0401080	Żerriegħa tal-mustarda	0,01 (*)	
0401090	Żerriegħa tal-qoton	0,7	
0401100	Żerriegħa tal-qara' ahmar	0,01 (*)	
0401110	Żrieragħ tal-ġhosfor	0,01 (*)	
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom	0,01 (*)	
0401130	Żerriegħa tal- <i>camelina sativa</i>	0,01 (*)	
0401140	Qannebusa	0,01 (*)	

0401150	Fażola tar-riġnu	0,01 (*)	
0401990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
0402000	<b>Frott taż-żejt</b>	0,01 (*)	
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt		
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt		
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt		
0402040	Kapok		
0402990	Ohrajn (2)		
0500000	<b>ĊEREALI</b>		
0500010	Xgħir	7	
0500020	Qamħ saraċin u ċereali foloz ohrajn	0,01 (*)	
0500030	Qamħirrum	0,01 (*)	
0500040	Millieġ komuni	0,01 (*)	
0500050	Hafur	15	
0500060	Ross	0,01 (*)	
0500070	Segala	8	
0500080	Sorgu	0,01 (*)	
0500090	Qamħ	7	
0500990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
0600000	<b>TEJJET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB</b>	0,05 (*)	
0610000	<b>Tejjet</b>		0,6(+)
0620000	<b>Kafeni</b>		
0630000	<b>Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:</b>		0,5(+)
0631000	(a) <b>mill-fjuri</b>		(+)
0631010	Kamumella		(+)
0631020	Ibisku		(+)
0631030	Ward		(+)
0631040	Ġizimin		(+)
0631050	Tilju		(+)

0631990	Ohrajn (2)		(+)
0632000	(b) <b>mill-weraq u mill-hxejjex aromatiċi</b>		(+)
0632010	Frawla		(+)
0632020	Rooibos		(+)
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj		(+)
0632990	Ohrajn (2)		(+)
0633000	(c) <b>mill-gheruq</b>		(+)
0633010	Valerjana		(+)
0633020	Ġinseng		(+)
0633990	Ohrajn (2)		(+)
0639000	(d) <b>minn kull parti ohra tal-pjanta</b>		(+)
0640000	<b>Żerriegħa tal-Kawkaw</b>		
0650000	<b>Harrub</b>		
0700000	<b>HOPS</b>	0,05 (*)	
0800000	<b>HWAWAR</b>		
0810000	<b>Hwawar taż-żerriegħa</b>	0,05 (*)	0,3(+)
0810010	Hlewwa		(+)
0810020	Kemmun iswed		(+)
0810030	Karfus		(+)
0810040	Kosbor		(+)
0810050	Kemmun		(+)
0810060	Xibt		(+)
0810070	Bużbież		(+)
0810080	Fienu		(+)
0810090	Noċemuskata		(+)
0810990	Ohrajn (2)		(+)
0820000	<b>Hwawar tal-frott</b>	0,05 (*)	0,3(+)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment		(+)
0820020	Bżar tas-Sichuan		(+)



0820030	Karwija		(+)
0820040	Kardamomu		(+)
0820050	Frott tal-ġnibru		(+)
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, hodur u bojod)		(+)
0820070	Vanilja		(+)
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi		(+)
0820990	Oħrajn (2)		(+)
0830000	<b>Hwawar tal-qoxra tas-siġar</b>	0,05 (*)	4(+)
0830010	Kannella		(+)
0830990	Oħrajn (2)		(+)
0840000	<b>Hwawar tal-għerq u tar-riżomi</b>		4(+)
0840010	Għud is-sus	0,05 (*)	(+)
0840020	Ġiġer (10)		(+)
0840030	Żaġħfran tal-Indja/kurkuma	0,05 (*)	(+)
0840040	Għerq tal-mustarda (11)		(+)
0840990	Oħrajn (2)	0,05 (*)	(+)
0850000	<b>Hwawar tal-blanzuni</b>	0,05 (*)	4(+)
0850010	Imsiemer tal-qronfol		(+)
0850020	Kappar		(+)
0850990	Oħrajn (2)		(+)
0860000	<b>Il-hwawar ta' qalb il-fjura</b>	0,05 (*)	4(+)
0860010	Żaġħfran		(+)
0860990	Oħrajn (2)		(+)
0870000	<b>Hwawar tal-aril</b>	0,05 (*)	4(+)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata		(+)
0870990	Oħrajn (2)		(+)
0900000	<b>PJANTI TAZ-ZOKKOR</b>	0,01 (*)	
0900010	Pitravi ħelu		
0900020	Kannamieli		

0900030	Gheruq taċ-Ċikwejra		
0900990	Ohrajn (2)		
1000000	<b>PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – ANNIMALI TERRESTRI</b>		
1010000	<b>Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:</b>		
1011000	(a) <b>mill-hnieżer</b>		
1011010	Muskoli	0,3	
1011020	Xaham	0,15	
1011030	Fwied	1,5	
1011040	Kliewi	1,5	
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1011990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
1012000	(b) <b>mill-annimali bovini</b>		
1012010	Muskoli	0,3	
1012020	Xaham	0,15	
1012030	Fwied	1,5	
1012040	Kliewi	1,5	
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1012990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
1013000	(c) <b>min-nagħaġ</b>		
1013010	Muskoli	0,4	
1013020	Xaham	0,15	
1013030	Fwied	1,5	
1013040	Kliewi	2	
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1013990	Ohrajn (2)	0,01 (*)	
1014000	(d) <b>mill-mogħoż</b>		
1014010	Muskoli	0,3	
1014020	Xaham	0,15	
1014030	Fwied	1,5	

1014040	Kliewi	1,5	
1014050	Ġewwieni li jittiekkel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1014990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
1015000	<b>(e) mill-ekwini</b>		
1015010	Muskoli	0,3	
1015020	Xaħam	0,15	
1015030	Fwied	1,5	
1015040	Kliewi	1,5	
1015050	Ġewwieni li jittiekkel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1015990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
1016000	<b>(f) mill-pollam</b>		
1016010	Muskoli	0,05	
1016020	Xaħam	0,05	
1016030	Fwied	0,15	
1016040	Kliewi	0,15	
1016050	Ġewwieni li jittiekkel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,15	
1016990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
1017000	<b>(g) minn animali terrestri mrobbijin oħrajn</b>		
1017010	Muskoli	0,3	
1017020	Xaħam	0,15	
1017030	Fwied	1,5	
1017040	Kliewi	1,5	
1017050	Ġewwieni li jittiekkel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	1,5	
1017990	Oħrajn (2)	0,01 (*)	
1020000	<b>Halib</b>	0,5	
1020010	Bhejjem tal-ifrat		
1020020	Nagħaġ		
1020030	Mogħoż		
1020040	Żwiemel		

1020990	Ohrajn (2)		
1030000	<b>Bajd tal-ghasafar</b>	0,15	
1030010	Tigieg		
1030020	Papri		
1030030	Wizz		
1030040	Summien		
1030990	Ohrajn (2)		
1040000	<b>Għasel u prodotti ohrajn tal-apikultura (7)</b>	0,05 (*)	
1050000	<b>Amfibji u Rettili</b>	0,01 (*)	
1060000	<b>Annimali terrestri invertebrati</b>	0,01 (*)	
1070000	<b>Annimali vertebrati terrestri slavaġ</b>	0,3	
1100000	<b>PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAHAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)</b>		
1200000	<b>PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GĦALL-PRODUZZJONI TAL-GĦALF (8)</b>		
1300000	<b>PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĊESSATI (9)”</b>		

(\*) Jindika l-aktar limitu baxx tal-kwantifikazzjoni analitika

(<sup>e</sup>) Għal-lista shiha tal-prodotti li joriġinaw mill-pjanti u mill-annimali li japplikaw l-MRLs għalihom, għandha ssir referenza għall-Anness I

### **Klormekwat (is-somma tal-klormekwat u l-imlieh tiegħu, espressa bħala klorur tal-klormekwat)**

*Data* ta' monitoraġġ riċenti turi li l-livelli ta' klormekwat fil-langas qed jonqsu iżda għadhom jokkorru f'livelli oghla mil-limitu ta' determinazzjoni minhabba l-użi preċedenti u l-persistenza fis-siġar. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni jekk din tintbagħat sal-25 ta' Lulju 2029, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

#### **0130020 Langas**

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar il-metaboliżmu tal-ghelejmel mhix disponibbli. Meta tkun qed tirreżamina l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk titressaq sal-13 ta' April 2019, u, jekk dik l-informazzjoni ma tiġix sottomessa sa dik id-data, se tiehu kont tan-nuqqas tagħha.

#### **0401060 Żerriegħa tal-lift**

L-MRL li ġej japplika għall-faqiegh forma ta' gajdra: 6 mg/kg Id-data tal-monitoraġġ turi li tista' ssehħ kontaminazzjoni kroċjata tal-faqiegh ikkultivat mhux ittrattat minn tiben ittrattat b'mod legali bil-klormekwat. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni jekk din tintbagħat sal-25 ta' Lulju 2023, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

#### **0280010 Faqqiegh ikkultivat**

---

## Nikotina

L-evidenza xjentifika mhijiex konklużiva biex turi li n-nikotina tinstab b'mod naturali fil-prodott tar-raba' kkonċernat u biex jiġi spjegat il-mekkanizmu tal-formazzjoni tagħha. Meta tirrevedi mill-ġdid l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni, jekk tiġi ppreżentata sat-19 ta' Ottubru 2021, jew, se tqis in-nuqqas tagħha jekk dik l-informazzjoni ma tiġix ippreżentata sa dik id-data.

**0154050 Warda Skoċċiża**

**0256000 (f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu**

**0256010 Maxxita**

**0256020 Kurrat salvaġġ**

**0256030 Weraq tal-karfus**

**0256040 Tursin**

**0256050 Salvja**

**0256060 Klin**

**0256070 Saghtar**

**0256080 Habaq u l-fjuri tiegħu li jittieklu**

**0256090 Rand/Weraq tar-rand**

**0256100 Stragun**

**0256990 Ohrajn (2)**

**0610000 Tejjiet**

**0630000 Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:**

**0631000 (a) fjuri**

**0631010 Kamumella**

**0631020 Ibisku**

**0631030 Ward**

**0631040 Ġizimin**

**0631050 Tilju**

**0631990 Ohrajn (2)**

**0632000 (b) weraq u hxejjex aromatiċi**

**0632010 Frawli**

**0632020 Rooibos**

**0632030 Matè/te tal-Paragwaj**

**0632990 Ohrajn (2)**

**0633000 (c) gheruq**

**0633010 Valerjana**

**0633020 Ġinseng**

**0633990 Ohrajn (2)**

**0639000 (d) minn kull parti ohra tal-pjanta**

**0800000 HWAWAR**

**0810000 Hwawar taż-żerriegħa**

**0810010 Hlewwa**

**0810020 Kemmun iswed**

**0810030 Karfus**

**0810040 Kosbor**

**0810050 Kemmun**

**0810060 Xibt**

**0810070 Bużbież**

**0810080 Fienu**

**0810090 Noċemuskata**

**0810990 Ohrajn (2)**

**0820000 Hwawar tal-frott**

---

---

0820010 Bżar tal-Ġamajka (allspice)  
0820020 Bżar tas-Sichuan  
0820030 Karwija  
0820040 Kardamomu  
0820050 Ġnibru  
0820060 Boċċi tal-bżar (suwed hodor u bojod)  
0820070 Vanilja  
0820080 Tamarind (Tamar tal-Indja)  
0820990 Ohrajn (2)  
0830000 Hwawar tal-qoxra tas-siġar  
0830010 Kannella  
0830990 Ohrajn (2)  
0840000 Hwawar tal-għeruq u tar-riżomi  
0840010 Ġhud is-sus  
0840020 Ġiġer (10)  
0840030 Żaġħfran tal-Indja/kurkuma  
0840040 Għerq tal-mustarda (11)  
0840990 Ohrajn (2)  
0850000 Hwawar tal-blanzuni  
0850010 Imsiemer tal-qronfol  
0850020 Kappar  
0850990 Ohrajn (2)  
0860000 Il-hwawar ta' qalb il-fjura  
0860010 Żaġħfran  
0860990 Ohrajn (2)  
0870000 Hwawar tal-aril  
0870010 Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata  
0870990 Ohrajn (2)

L-MRLs li ġejjin japplikaw għall-faqqieġh selvaġġ imnixxef: 2,3 mg/kg għall-porċini, 1,2 mg/kg għall-faqqieġh selvaġġ imnixxef għajr porċini. *Data* ta' monitoraġġ riċenti turi li r-residwi tan-nikotina jokkorru fil-porċini mnixxfa u fil-faqqieġh selvaġġ imnixxef għajr il-porċini. L-evidenza xjentifika mhijiex konkluziva biex turi li n-nikotina tinstab b'mod naturali fil-prodott tar-raba' kkonċernat u biex jiġi spjegat il-mekkaniżmu tal-formazzjoni tagħha. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni jekk din tintbagħat sal-25 ta' Lulju 2029, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

**0280020 Faqqieġh selvaġġ**

---

(b) Fil-Parti B, il-kolonna għall-profenofos hija sostitwita b'dan li ġej:

"Annex III B

*Residwi ta' pesticidi u livelli massimi ta' residwi (f<sup>mg/kg</sup>)*

Numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs <sup>(a)</sup>	Profenofos (F)
0130040	Naspli	0,01 (*)
0130050	Naspli tal-Ġappun	0,01 (*)
0154050	Warda Skoċċiża	0,01 (*)
0154060	Ċawqli (suwed u bojod)	0,01 (*)
0154070	Għanzalor/naspli tal-Mediterran	0,01 (*)
0154080	Frott tas-sebuqa	0,01 (*)
0161050	Karambola	0,01 (*)
0161060	Kaki	0,01 (*)
0161070	Jambolan	0,01 (*)
0162040	Bajtar tax-xewk/frotta tal-kaktus	0,01 (*)
0162050	Tuffieħ stilla	0,01 (*)
0162060	Kaki Amerikan/Kaki tal-Virġinja	0,01 (*)
0163060	Ċerimoja	0,01 (*)
0163070	Gwava	0,01 (*)
0163090	Frotta tas-sigra tal-ħobż	0,01 (*)
0163100	Durian	0,01 (*)
0163110	Il-frotta tal-annona	0,01 (*)
0212040	Ararut	0,01 (*)
0251050	Krexxuni tal-art	0,01 (*)
0251070	Mustarda ħamra	0,01 (*)
0252020	Burdlieq	0,01 (*)
0253000	(c) <b>weraq tad-dwieli u ta' speċijiet simili</b>	0,01 (*)
0256050	Salvja	0,05(+)
0256060	Klin	0,05(+)

0256070	Saghtar	0,05(+)
0256080	Habaq u l-fjuri li jittieklu	0,05(+)
0256090	Weraq tar-rand	0,05(+)
0256100	Stragun	0,05(+)
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambù	0,01 (*)
0270090	Qlub tal-palma	0,01 (*)
0290000	<b>Alka u organiżmi prokarjoti</b>	0,01 (*)
0401110	Żrieragh tal-ghosfor	0,02 (*)
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom	0,02 (*)
0401130	Żerriegħa tal-camelina sativa	0,02 (*)
0401150	Żerriegħa tar-rigħnuwa	0,02 (*)
0402020	Il-qlub taż-żerriegħa tal-palm taż-żejt	0,02 (*)
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt	0,02 (*)
0402040	Kapok	0,02 (*)
0620000	<b>Żrieragh tal-kafè</b>	0,05 (*)
0630000	<b>Infużjonijiet erbali minn</b>	
0631000	(a) <b>fjuri</b>	
0631010	Kamomilla	0,05 (*)
0631020	Ibisku	0,05 (*)
0631030	Ward	0,1(+)
0631040	Ġizimin	0,05 (*)
0631050	Tilju	0,05 (*)
0631990	Ohrajn	0,05 (*)
0632000	(b) <b>weraq u hxejjex aromatiċi</b>	0,05 (*)
0632010	Frawla	0,05 (*)
0632020	Rooibos	0,05 (*)
0632030	Tè tal-Paragwaj	0,05 (*)
0632990	Ohrajn	0,05 (*)



0633000	(c) <b>gheruq</b>	0,05 (*)
0633010	Valerjana	0,05 (*)
0633020	Ġinseng	0,05 (*)
0633990	Oħrajn	0,05 (*)
0639000	(d) <b>kull parti oħra tal-pjanta</b>	0,05 (*)
0640000	<b>Żerriegħa tal-Kawkaw</b>	0,05 (*)
0650000	<b>Harrub</b>	0,05 (*)
0800000	<b>HWAWAR</b>	
0810000	<b>Hwawar taż-żerriegħa</b>	
0810010	Hlewwa	0,05 (*)
0810020	Hlewwa sewda/kemmun iswed	0,05 (*)
0810030	Karfus	0,05 (*)
0810040	Kosbor	0,1
0810050	Kemmun	5
0810060	Xibt	0,05 (*)
0810070	Bużbież	0,1
0810080	Fienu	0,05 (*)
0810090	Noċemuskata	0,05 (*)
0810990	Oħrajn	0,05 (*)
0820000	<b>Hwawar tal-frott</b>	
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment	0,07
0820020	Bżar tas-Sichuan	0,07
0820030	Hlewwa	0,07
0820040	Kardamomu	3
0820050	Frott tal-ġnibru	0,07
0820060	Bżar (iswed, aħdar u abjad)	0,07
0820070	Vanilja	0,07
0820080	Tamar tal-Indja	0,07
0820990	Oħrajn	0,07

0830000	<b>Hwawar tal-qoxra tas-siġar</b>	0,05 (*)
0830010	Kannella	0,05 (*)
0830990	Oħrajn	0,05 (*)
0840000	<b>Hwawar tal-għeruq u tar-riżomi</b>	
0840010	Għud is-sus	0,05 (*)
0840020	Ġiġer	
0840030	Żaġħfran tal-Indja	0,05 (*)
0840040	Għerq tal-mustarda	
0840990	Oħrajn	0,05 (*)
0850000	<b>Hwawar tal-blanzuni</b>	0,05 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol	0,05 (*)
0850020	Kappar	0,05 (*)
0850990	Oħrajn	0,05 (*)
0860000	<b>Il-hwawar ta' qalb il-fjura</b>	0,05 (*)
0860010	Żaġħfran	0,05 (*)
0860990	Oħrajn	0,05 (*)
0870000	<b>Hwawar tal-aril</b>	0,05 (*)
0870010	Qoxra ta' barra tan-noċemuskata	0,05 (*)
0870990	Oħrajn	0,05 (*)
0900000	<b>PJANTI TAZ-ZOKKOR</b>	0,01 (*)
0900010	Pitravi taz-zokkor	0,01 (*)
0900020	Kannamieli	0,01 (*)
0900030	Għeruq taċ-Ċikwejra	0,01 (*)
0900990	Oħrajn	0,01 (*)
1015000	(e) <b>ekwini</b>	0,05
1015010	Muskoli	0,05
1015020	Tessut xaħmi	0,05
1015030	Fwied	0,05
1015040	Kliewi	0,05

1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05
1015990	Oħrajn	0,05
1017000	(g) <b>animali terrestri mrobbija oħrajn</b>	0,05
1017010	Muskoli	0,05
1017020	Tessut xaħmi	0,05
1017030	Fwied	0,05
1017040	Kliewi	0,05
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05
1017990	Oħrajn	0,05
1030020	Papri	0,02 (*)
1030030	Wizz	0,02 (*)
1030040	Summien	0,02 (*)
1030990	Oħrajn	0,02 (*)
1040000	<b>Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura</b>	0,05 (*)
1050000	<b>Anfibji u Rettili</b>	0,01 (*)
1060000	<b>Animali terrestri invertebrati</b>	0,01 (*)
1070000	<b>Animali vertebrati terrestri slavaġ</b>	0,01" (*)

(\*) Jindika l-aktar limitu baxx tal-kwantifikazzjoni analitika

(<sup>e</sup>) Għal-lista shiha tal-prodotti li joriginaw mill-pjanti u mill-annimali li japplikaw l-MRLs għalihom, għandha ssir referenza għall-Anness I

## Profenofos (F)

(F) solubbli fix-xaham

Id-*data* ta' monitoraġġ imwettqa bejn l-2012 u l-2015, turi li fil-hxejjex aromatiċi jokkorru residwi tal-profenofos. Hija meħtieġa iktar *data* tal-monitoraġġ biex titqabbel l-evoluzzjoni tal-okkorrenza tal-profenofos fil-hxejjex aromatiċi. Meta tirrevedi mill-ġdid l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni, jekk tiġi pprezentata sat-18 ta' Ottubru 2021, jew, se tqis in-nuqqas tagħha jekk dik l-informazzjoni ma tiġix ipprezentata sa dik id-data.

**0256000 (f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu**

**0256010 Maxxita**

**0256020 Kurrat salvaġġ**

**0256030 Weraq tal-karfus**

**0256040 Tursin**

**0256050 Salvja**

**0256060 Klin**

**0256070 Saghtar**

**0256080 Habaq u l-fjuri tiegħu li jittieklu**

**0256090 Rand/Weraq tar-rand**

**0256100 Stragun**

---

**0256990 Ohrajn (2)**

Id-*data* li rrizultat mill-monitoraġġ riċenti turi li jeżistu okkorrenzi ta' residwi tal-profenofos fil-petali tal-ward. Hija mehtieġa iktar *data* tal-monitoraġġ biex titqabbel l-evoluzzjoni tal-okkorrenza tal-profenofos fil-petali tal-ward. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni, jekk tintbaghat sal-25 ta' Lulju 2029, jew, jekk dik l-informazzjoni ma titressaqx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

**0631030 Ward**

L-MRL li ġej japplika għall-bżar felfel: 3 mg/kg

**0231020 Bżar ħelu**

---

(3) fl-Anness IV, tiddaħhal l-entrata li ġejja: "*Spodoptera exigua multicapsid nucleopolyhedrovirus* (SeMNPV) izolat BV-0004".

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1291

tat-22 ta' Lulju 2022

li japprova emenda mhux minuri fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ta' isem fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti "Mozzarella" (STG)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(3)(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni mill-Italja għall-approvazzjoni ta' emenda mhux minuri għall-Ispesifikazzjoni tal-Prodott tal-Ispesjalità Tradizzjonali Garantita "Mozzarella" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>.
- (2) L-applikazzjoni għall-emenda għandha l-għan li tibdel l-isem "Mozzarella" għal "Mozzarella Tradizionale" u l-protezzjoni minn "bla riżerva tal-isem" għal "bir-riżerva tal-isem".
- (3) Fl-1 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni rċeviet żewġ avvizi ta' oppożizzjoni u d-dikjarazzjoni motivata tal-oppożizzjoni mill-Ġermanja. Fit-22 ta' Marzu 2021 il-Kummissjoni rċeviet it-tieni dikjarazzjoni motivata ta' oppożizzjoni mill-Ġermanja.
- (4) Wara li eżaminat id-dikjarazzjonijiet motivati ta' oppożizzjoni u sabet li huma ammissibbli, f'konformità mal-Artikolu 51(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni stiednet lill-Italja u lill-Ġermanja, permezz ta' ittra datata l-10 ta' Mejju 2021, biex jipparteċipaw f'konsultazzjonijiet xierqa bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim.
- (5) Fit-2 ta' Awwissu 2021, fuq talba tal-Italja, il-Kummissjoni estendiet l-iskadenza għall-konsultazzjonijiet bi tliet xhur. Il-konsultazzjonijiet bejn l-Italja u l-Ġermanja ntemmu mingħajr ma ntlahaq ftehim. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiegħu deċidjoni dwar l-emenda f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 52(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, filwaqt li tqis ir-riżultati ta' dawn il-konsultazzjonijiet.
- (6) L-argumenti ewlenin tal-Ġermanja kif stabbiliti fid-dikjarazzjoni motivata ta' oppożizzjoni tagħha u fil-konsultazzjonijiet imwettqa mal-Italja jistgħu jingabru fil-qosor kif ġej.
- (7) Il-Ġermanja ddikjarat li l-isem il-ġdid "Mozzarella Tradizionale", kif applikat għalih l-Italja, la kien isem li tradizzjonalment kien jintuża biex jirreferi għall-prodott speċifiku, kif meħtieġ mill-Artikolu 18(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u lanqas isem li jidentifika karattru tradizzjonali tal-prodott, kif meħtieġ mill-Artikolu 18(2)(b) tal-istess Regolament.
- (8) Il-Ġermanja ddikjarat ukoll li t-terminu "Tradizionale" ma setax jġi inkluz fl-isem ta' speċjalità tradizzjonali garantita fid-dawl tar-regoli stabbiliti mill-Artikolu 18(3), li jipprevedu użu speċifiku tat-terminu "tradizzjoni". Barra minn hekk, "tradizzjonali" diġà hija parti mil-logo ta' "speċjalità tradizzjonali garantita" (STG) u parti mill-indikazzjoni "speċjalità tradizzjonali garantita", li tista' tidher ukoll fl-intier tagħha fuq it-tikkettar.
- (9) Minbarra dan, ir-riżerva tal-isem "Mozzarella Tradizionale" tipprevjeni lill-produtturi Ġermaniżi li ilhom jipproduċu u jikkummerċjalizzaw prodott imsejjah "Mozzarella" għal aktar minn 30 snin milli jużaw it-terminu "tradizzjonali". Il-Ġermanja ddikjarat li l-użu tal-kelma "tradizzjonali" huwa ta' importanza ekonomika.

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 424, 8.12.2020, p. 39

- (10) F'dak il-kuntest, il-Ġermanja argumentat ukoll li hemm żewġ definizzjonijiet ta' "tradizzjonali": l-ewwel waħda, definita fl-Artikolu 3, il-punt (3), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, fejn "tradizzjonali" tfisser użu pprovat fis-suq domestiku għal perjodu ta' mill-inqas 30 sena; u t-tieni waħda, mifhuma mill-konsumaturi bħala trasferiment tal-għarfien minn generazzjoni għall-oħra. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Ġermanja ddikjarat li, f'dan il-każ speċifiku tal-"Mozzarella Tradizionale", it-terminu "Tradizionale" jirreferi biss għall-ewwel tifsira, il-forma standard u l-aktar tradizzjonali tal-prodott. Madankollu, iż-żieda ta' "tradizzjonali" mal-isem "Mozzarella" tikkwalifika l-isem b'referenza wkoll għat-tieni tifsira, it-trasferiment tal-għarfien minn generazzjoni għal oħra. Għalhekk, il-Ġermanja tqis li dan jista' jqarraq bil-konsumaturi u li l-mod xieraq biex jiġi kkwalfikat l-isem "Mozzarella" skont l-ewwel tifsira tat-terminu "Tradizionale" ikun biss iż-żieda tad-dikjarazzjoni skont l-Artikolu 18(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.
- (11) Il-Ġermanja affermat ukoll il-karattru ġeneriku tal-isem "Mozzarella", skont id-definizzjoni fl-Artikolu 3, il-punt (6) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012. B'konsegwenza ta' dan, il-Ġermanja talbet li r-regolament li japprova l-bidla fl-isem jiddikjara b'mod espliċitu li "Mozzarella" huwa isem ġeneriku. Barra minn hekk, il-Ġermanja ddikjarat li l-koeżistenza tal-STG "Mozzarella Tradizionale" u ta' żewġ prodotti oħra tal-Mozzarella ddeżinjati bħala DOP - "Mozzarella di Bufala Campana" u "Mozzarella di Gioia del Colle" - tista' tkun prekluziva wkoll mill-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 peress li kien hemm riskju li konsumatur medju ma jkunx jista' jagħmel distinzjoni ċara biżżejjed bejn il-prodotti inkwistjoni.
- (12) Il-Ġermanja sostniet ukoll li l-Ispesifikazzjoni tal-Prodott mehmuża mal-applikazzjoni għall-emenda jkun fiha bidliet li ma humiex deskritti fl-applikazzjoni stess. Għalhekk, l-applikazzjoni għall-emenda ma tkunx kompluta. Barra minn hekk, xi partijiet tal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ma jkunux faċli biex jinftiehem u jehtieg li jiġu ċċarati. Barra minn hekk, l-applikant ma jkunx eliġibbli minhabba li azjenda tal-halib Taljana waħda ma tistax tirrappreżenta lill-produtturi kollha tal-STG, li jinsabu fit-territorju kollu tal-UE.
- (13) Fl-aħhar nett, il-Ġermanja kkontestat il-possibbiltà li r-regola tal-protezzjoni tinbidel minn "reġistrazzjoni bla riżerva tal-isem" għal "reġistrazzjoni bir-riżerva tal-isem" permezz tal-applikazzjoni attwali għall-emenda. B'mod partikolari, gie argumentat li l-limitu ta' żmien biex issir tali bidla, kif imsemmi fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, skada fl-4 ta' Jannar 2016. B'riżultat ta' dan, wara t-tmiem tal-perjodu tranzizzjonali, jiġifieri wara l-4 ta' Jannar 2023, il-protezzjoni tal-"Mozzarella" allegatament jenhtieg li tispiċċa.
- (14) Il-Kummissjoni qieset l-argumenti li saru fid-dikjarazzjonijiet motivati ta' oppożizzjoni mill-Ġermanja fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, b'kont mehud tar-riżultati tal-konsultazzjonijiet xierqa mwettqa bejn l-applikant u l-avversarju, u kkonkludiet li l-emenda għall-Ispesifikazzjoni tal-Prodott għall-ispeċjalità tradizzjonali garantita "Mozzarella" jenhtieg li tiġi approvata.
- (15) L-isem "Mozzarella Tradizionale" jidentifika l-karattru tradizzjonali tal-prodott, kif mehtieg mill-Artikolu 18(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012. Dan huwa biżżejjed biex isem jikkwalifika bħala STG, bl-issodisfar tal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 18(2)(a) u 18(2)(b) bħala alternattiva.
- (16) Barra minn hekk, biex turi l-użu tal-isem "Mozzarella Tradizionale", l-Italja pprezentat eżempji ta' dan l-użu fuq it-tikketti jew fil-logos, kif ukoll uriet li l-grupp ta' produtturi bl-isem ta' "Consorzio italiano per la Tutela della Mozzarella tradizionale" kien diġà jeżisti fl-2001.
- (17) Fir-rigward tal-inklużjoni tat-terminu "Tradizzjonali" fl-isem kompost ta' STG irreġistrata bir-riżerva tal-isem, mhux biss hija permessa mill-Artikolu 18(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, iżda din tirrappreżenta l-eżempju perfett ta' terminu li jidentifika l-karattru tradizzjonali tal-prodott. Għal dawn ir-raġunijiet, it-terminu "tradizzjonali" jista' jinstab f'haġna denominazzjonijiet protetti ta' STG bir-riżerva tal-isem, f'diversi lingwi, kif ikkonfermat fl-eżempji li ġejjin ta' STG irreġistrata bir-riżerva tal-isem: "Traditionally Reared Pedigree Welsh Pork", "Traditional Bramley Apple Pie Filling", "Traditional Farmfresh Turkey", "Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork", "Amatriciana tradizionale", "Bacalhau de Cura Tradicional Portuguesa", "Salatá tradiċjonală cu icre de crap", "Członniak staropolski tradycyjny", "Dwójniak staropolski tradycyjny", "Olej rydzowy tradycyjny", "Półtorak staropolski tradycyjny".

Barra minn hekk, l-STG “Mozzarella” dejjem kellha karattru tradizzjonali peress li giet irregistrata bħala speċjalità tradizzjonali garantita b’referenza diretta għall-karattru tradizzjonali tagħha u dovuta għalih. F’dan il-kuntest, jenhtieg li tingħied l-attenzjoni għat-tifsira ta’ “tradizzjonali” kif definita fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, li tfisser “użu pprovat fis-suq domestiku għal perjodu li jippermetti t-trażmissjoni bejn il-generazzjonijiet; dan il-perjodu għandu jkun għall-inqas ta’ 30 sena”. Għalhekk, id-distinzjoni bejn diversi tifsiriet ta’ “tradizzjonali”, kif propost mill-Germanja, ma hijiex appoggata mit-test tal-liġi applikabbli.

- (18) Ma huwiex ċar liema huwa l-impatt ekonomiku konkret għall-produtturi Germaniżi li jitwaqqfu milli jużaw it-terminu “tradizzjonali” għall-kummerċjalizzazzjoni tal-“Mozzarella” prodotta mingħajr ma tikkonforma mal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott tal-STG, iżda skont metodu distint li ilu jintuża għal aktar minn 30 sena fil-Germanja. Id-dikjarazzjoni pjuttost tirreferi għal għażla potenzjali aktar milli għal fatt konkret. Ma tista’ tiġi dedotta l-ebda indikazzjoni li t-terminu kien jintuża fis-suq. Barra minn hekk, sakemm jiġu rrispettati l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott tal-STG “Mozzarella Tradizionale”, il-produtturi fi kwalunkwe post fl-Unjoni Ewropea, u għalhekk anke fil-Germanja, se jkunu jistgħu jikkummerċjalizzaw b’mod leġittimu prodott imsejjah “Mozzarella Tradizionale” STG.

Il-protezzjoni tal-ispeċjalità tradizzjonali garantita “Mozzarella Tradizionale” jenhtieg li ma tkoprix l-isem awtonomu “Mozzarella”, iżda l-isem kompost “Mozzarella Tradizionale” fl-intier tiegħu biss. Għalhekk, l-użu tal-isem “Mozzarella” jenhtieg li jibqa’ permess għal prodotti li ma jikkonformawx mal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott tal-STG “Mozzarella Tradizionale”. Madankollu, tali prodotti jenhtieg li ma jiġux ikkummerċjalizzati akkumpanjati mit-termini “speċjalità tradizzjonali garantita”, u lanqas mill-abbrevjazzjoni STG, jew mis-simbolu tal-Unjoni speċifikat fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

- (19) Fir-rigward tad-dikjarazzjoni li l-koeżistenza tal-STG “Mozzarella Tradizionale” u ta’ żewġ prodotti oħra tal-Mozzarella ddeżinjati bħala DOP - “Mozzarella di Bufala Campana” u “Mozzarella di Gioia del Colle” - tmur kontra l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, jenhtieg li jiġi nnotat li d-dispożizzjoni msemmija hawn fuq ma tapplikax għal speċjalitajiet tradizzjonali garantiti, iżda biss għal denominazzjonijiet ta’ oriġini protetti u għal indikazzjonijiet ġeografici protetti.
- (20) B’referenza għat-thassib tal-Germanja dwar l-Ispesifikazzjoni tal-Prodott tal-STG “Mozzarella Tradizionale”, għajr il-kwistjoni tal-isem u tal-istatus tal-protezzjoni, u b’mod partikolari l-punti 4.1, 4.2 u 4.3, irid jiġi indikat li l-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ma nbidlitx. Il-bidliet żgħir fil-formulazzjoni li setgħu seħħew fil-verżjonijiet mhux Taljani huma riżultat tat-traduzzjoni. Għalhekk, dawn il-partijiet tal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott huma barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-approvazzjoni ta’ din l-emenda. Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-applikazzjoni għall-emenda tal-STG “Mozzarella Tradizionale” iffokat fuq l-emendi li saret applikazzjoni għalihom.
- (21) L-Artikolu 3, il-punt (2), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 jiddefinixxi l-grupp bħala “kwalunkwe assoċjazzjoni, irrispettivament mill-forma jew kompożizzjoni legali tagħha, magħmula prinċipalment minn produtturi jew proċessuri li jaħdmu bl-istess prodott”. L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 49(1) tal-istess Regolament jipprovdi li applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tista’ tiġi ppreżentata biss minn gruppi li jaħdmu bil-prodotti bl-isem li se jiġi rreġistrat. Barra minn hekk, l-Artikolu 53(1), li jiddefinixxi l-gruppi li jistgħu jissottomettu applikazzjonijiet għal emenda, għandu kamp ta’ applikazzjoni saħansitra usa’, li jirrikjedi li applikazzjoni għal emenda tista’ tiġi sottomessa wkoll minn “grupp li jkollu interess leġittimu”. Il-produtturi li ressqu l-applikazzjoni għall-emenda tal-STG “Mozzarella” jaħdmu direttament bil-prodott, kif ikkonfermat minn produzzjoni ċertifikata bis-shih. Fid-dawl ta’ dak li ntqal hawn fuq, il-kriterji stabbiliti għal “grupp” li għandu jithalla japplika għall-approvazzjoni ta’ emenda, kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 fl-Artikolu 3, il-punt (2), u fl-Artikoli 49(1) u 53(1), jistgħu jitqiesu li ġew issodisfati.
- (22) B’referenza għall-applikabbiltà tal-proċedura ta’ emenda, l-Artikolu 25(2) tar-Regolament jipprovdi li l-STG bla riżerva tal-isem tista’ tibqa’ tintuża sal-4 ta’ Jannar 2023, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 509/2006, sakemm l-Istati Membri ma japplikawx il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 26 tar-Regolament. L-Artikolu 26 tar-Regolament jipprevedi proċedura simplifikata għall-konverżjoni ta’ STG bla riżerva tal-isem f’STG bir-riżerva tal-isem. Dan ma jippreġudikax li STG bla riżerva tal-isem xorta tista’ tiġi emendata u mibdula f’STG bir-riżerva tal-isem permezz ta’ proċedura ta’ emenda prevista mir-Regolament (UE) Nru 1151/2012. Il-Kummissjoni diġà approvat, skont l-Artikolu 53(2) tar-Regolament, emendi mhux minuri oħra għall-Ispesifikazzjoni tal-Prodott li jikkonvertu STG bla riżerva tal-isem f’STG bir-riżerva tal-isem.

- (23) Għaldaqstant, l-emenda għall-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea rigward l-isem "Mozzarella" (STG) jenhtieg li tiġi approvata.
- (24) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Politika dwar il-Kwalità tal-Prodotti Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-emendi għall-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott ippublikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea rigward l-isem "Mozzarella" (STG) huma b'dan approvati.

*Artikolu 2*

L-isem "Mozzarella" jista' jibqa' jintuża għal prodotti li ma jikkonformawx mal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott tal-"Mozzarella Tradizionale" fit-territorju tal-Unjoni, dment li jitharsu l-prinċipji u r-regoli applikabbli fl-ordni ġuridiku tagħha.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1292****tat-22 ta' Lulju 2022****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' monoetilenglikol li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika u mir-Renju tal-Arabja Sawdija**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-importazzjonijiet tal-monoetilenglikol ("MEG") li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerka u mir-Renju tal-Arabja Sawdija huma soġġetti għal dazju antidumping definittiv, impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1976 <sup>(2)</sup>.
- (2) Il-kumpanija tal-Istati Uniti Indorama Ventures Oxides LLC <sup>(3)</sup>, il-kodiċi addizzjonali TARIC C681, hija soġġetta għall-miżuri antidumping għall-produtturi esportaturi mhux inklużi fil-kampjun li kkooperaw imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976.
- (3) Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC, kumpanija relatata ma' Indorama Ventures Oxides LLC infurmat lill-Kummissjoni fis-7 ta' Marzu 2022 li tixtieq tesporta l-MEG lejn l-Unjoni u talbet lill-Kummissjoni tikkonferma li setgħet tibbenefika mir-rata tad-dazju antidumping applikata għall-kumpanija relatata tagħha, Indorama Ventures Oxides LLC, fid-dawl tal-fatt li ma kinitx inkluża fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976.
- (4) Il-Kummissjoni rrieżaminat l-informazzjoni pprovduta minn Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC, fil-kuntest tal-investigazzjoni oriġinali u setgħet tivverifika li Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC hija relatata ma' Indorama Ventures Oxides LLC u ma esportatx MEG lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali.
- (5) Barra minn hekk, peress li Indorama Ventures Oxides LLC ma kinitx inkluża fil-kampjun, il-Kummissjoni fakkret li ma gie stabbilit l-ebda marġni individwali kumpanija, soġġetta għar-rata tad-dazju medju tal-kampjun.
- (6) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet fil-premessi ta' hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li kien xieraq li temenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976 u żżid Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC bl-istess kodiċi addizzjonali TARIC C681 bhall-kumpanija relatata tagħha, Indorama Ventures Oxides LLC.
- (7) Il-kodiċi addizzjonali TARIC C681 li qabel kien attribwit lil Indorama Ventures Oxides LLC għandu japplika għal Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC ukoll mis-7 ta' Marzu 2022.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

<sup>(1)</sup> ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/1976 tat-12 ta' Novembru 2021 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' monoetilenglikol li joriġina mill-Istati Uniti tal-Amerika u mir-Renju tal-Arabja Sawdija (GU L 402, 15.11.2021, p. 17).

<sup>(3)</sup> It-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

1. L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976 huwa emendat kif ġej:

'United States of America	Indorama Ventures Oxides LLC	C681'
---------------------------	------------------------------	-------

hija sostitwita bi

'United States of America	Indorama Ventures Oxides LLC; Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC	C681'
---------------------------	--	-------

2. Il-kodiċi addizzjonali TARIC C681 li qabel kien attribwit lil Indorama Ventures Oxides LLC għandu japplika għal Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC ukoll mis-7 ta' Marzu 2022.

3. Mis-7 ta' Marzu 2022, kwalunkwe dazju definittiv imħallas fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti manifatturati minn Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC li jaqbeż id-dazju antidumping stabbilit fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/1976 fir-rigward ta' Indorama Ventures (Oxide & Glycols) LLC għandu jithallas lura jew jinhafer skont il-leġiżlazzjoni doganali applikabbli.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/1293

tas-17 ta' Ġunju 2022

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fi hdan it-12-il Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Marrakesh li jstabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ ("il-Ftehim tad-WTO") kien konkluż mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/800/KE <sup>(1)</sup> u dahal fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 1995.
- (2) Skont l-Artikoli IV:1 u IX:1 tal-Ftehim tad-WTO, il-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) tista' tadotta deċiżjonijiet b'konsensus.
- (3) Matul it-12-il laqgħa tagħha, mit-12 sas-17 ta' Ġunju 2022, il-Konferenza Ministerjali tad-WTO tista' tadotta deċiżjonijiet dwar l-abbozz ta' ftehim dwar is-sussidji tas-sajd, il-Ftehim TRIPS, u dwar l-eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet jew mir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni għax-xiri ta' prodotti tal-ikel tal-Programm Dinji tal-Ikel.
- (4) Ikun xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Konferenza Ministerjali tad-WTO, safejn kwalunkwe deċiżjoni adottata jista' jkollha effetti legali.
- (5) In-negożjati tas-sussidji tas-sajd huma parti mill-Aġenda ta' Doha għall-Iżvilupp (DDA) u ġew identifikati bhala prijorità fil-mira 6 tal-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli 14 tan-Nazzjonijiet Uniti (NU), kif maqbula mill-Kapijiet tal-Istat fl-2015, u fid-Deċiżjoni Ministerjali tad-WTO tat-13 ta' Diċembru 2017 (WT/MIN(17)/64). Minhabba l-importanza tal-kwistjoni għall-kummerċ u għall-iżvilupp sostenibbli, u l-fatt li l-Unjoni kienet waħda mill-proponenti, jenhtieg li l-Unjoni tappoġġa l-eżitu maqbul.
- (6) In-negożjati dwar miżuri relatati mal-proprjetà intellettuali, kif previst fil-Ftehim TRIPS huma parti mid-diskussjonijiet li għaddejjin fid-WTO dwar kif is-sistema kummerċjali tista' ttejjeb l-aċċess globali għall-vaċċini kontra l-COVID-19, it-terapewtika u prodotti mediċi essenzjali oħra. Fil-21 ta' Mejju 2021 għadd ta' Membri tad-WTO pprezentaw lill-Kunsill tad-WTO tat-TRIPS komunikazzjoni bi proposta riveduta għal eżenzjoni minn ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim TRIPS għall-prevenzjoni, it-trażżin u t-trattament tal-COVID-19 (IP/C/W/669/Rev.1). Fl-4 ta' Ġunju 2021 l-Unjoni pprezentat komunikazzjoni dwar rispons urġenti tal-politika kummerċjali għall-kriżi tal-COVID-19 (WT/GC/231) lill-Kunsill Ġenerali tad-WTO u komunikazzjoni dwar rispons urġenti tal-politika kummerċjali għall-kriżi tal-COVID-19 fir-rigward tal-proprjetà intellettuali (IP/C/W/680) lill-Kunsill tad-WTO tat-TRIPS. Fit-18 ta' Ġunju 2021 l-Unjoni pprezentat komunikazzjoni b'abbozz ta' dikjarazzjoni dwar il-Ftehim TRIPS u s-saħħa pubblika fiċ-ċirkostanzi ta' pandemija (IP/C/W/681) lill-Kunsill tad-WTO tat-TRIPS, li għandha l-għan li tiċċara jew tiffaċilita l-użu tas-sistema ta' liċenzjar obligatorja prevista fil-Ftehim TRIPS, sabiex din taħdem bl-aktar mod effiċjenti possibbli fiċ-ċirkostanzi ta' pandemija. Id-deċiżjoni ministerjali bbażata fuq din il-hidma hija parti minn pakkett akbar li jinkludi d-dikjarazzjoni ministerjali dwar ir-rispons tad-WTO għall-pandemija tal-COVID u t-thejjija għal pandemiji futuri. Minhabba l-importanza ta' din il-kwistjoni, jenhtieg li l-Unjoni tappoġġa l-eżitu maqbul.

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/800/KE tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar il-konkluzjoni fisem il-Komunità Ewropea, fejn għandhom x'jaqsmu affarijiet fil-kompetenza tagħha, fuq il-ftehim milhuq fil-Laqgħa ta' negożjati multilaterali fl-Urugwaj (1986-1994) (GU L 336, 23.12.1994, p. 1).

- (7) In-negozjati dwar l-eżenzjoni mir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni tal-Programm Dinji tal-Ikel tan-Nazzjonijiet Uniti, urew li bosta mill-Membri tad-WTO jappoġġaw l-impenn li ma jġux imposti restrizzjonijiet bhal dawn fuq xiri għal skopijiet umanitarji. Fid-dawl tal-proposta għal deċiżjoni ministerjali dwar din il-kwistjoni u peress li din hija element importanti tal-pakkett tas-sigurtà tal-ikel li għandu jiġi adottat fit-12-il Konferenza Ministerjali, jenħtieġ li l-Unjoni tappoġġa l-eżitu maqbul,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan it-12-il Konferenza Ministerjali tad-WTO għandha tkun li tappoġġa l-adozzjoni tal-abbozz ta' deċiżjonijiet ministerjali tad-WTO dwar:

- (a) l-abbozz ta' ftehim dwar is-sussidji tas-sajd (WT/MIN(22)/W/22);
- (b) il-Ftehim TRIPS (WT/MIN(22)/W/15/Rev.2); u
- (c) l-eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet jew mir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni għax-xiri ta' prodotti tal-ikel tal-Programm Dinji tal-Ikel (WT/MIN(22)/W/18).

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
Z. NEKULA

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ (PESK) 2022/1294****tad-19 ta' Lulju 2022****dwar il-hatra tal-Kap tal-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/1/2022)**

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 38, it-tielet paragrafu, tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1869 tas-16 ta' Ottubru 2017 li tistabbilixxi l-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 9(1) tad-Deciżjoni (PESK) 2017/1869, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) hu awtorizzat, f'konformità mal-Artikolu 38, it-tielet paragrafu, tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li jieħu d-deciżjonijiet rilevanti għall-fini tal-eżerċitar tal-kontroll politiku u tad-direzzjoni strateġika tal-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq), inkluż id-deciżjoni li jinhatar Kap tal-Missjoni.
- (2) Fit-30 ta' Marzu 2021, il-KPS adotta d-Deciżjoni (PESK) 2021/569 <sup>(2)</sup>, li testendi l-mandat tas-Sur Christoph BUIK bħala l-Kap tal-Missjoni ta' EUAM Iraq mit-18 ta' April 2021 sat-30 ta' April 2022.
- (3) Fit-13 ta' April 2022, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2022/635 <sup>(3)</sup> li emendat id-Deciżjoni (PESK) 2017/1869 u estendiet il-mandat ta' EUAM Iraq sat-30 ta' April 2024.
- (4) Fis-6 ta' Lulju 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ppropona l-hatra tas-Sur Anders WIBERG bħala Kap tal-Missjoni ta' EUAM Iraq mis-16 ta' Awwissu 2022 sat-30 ta' April 2024,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Is-Sur Anders WIBERG huwa b'dan maħtur bħala Kap tal-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) mis-16 ta' Awwissu 2022 sat-30 ta' April 2024.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mis-16 ta' Awwissu 2022.

<sup>(1)</sup> ĠU L 266, 17.10.2017, p. 12.<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2021/569 tat-30 ta' Marzu 2021 li testendi l-mandat tal-Kap tal-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/1/2021) (ĠU L 122, 8.4.2021, p. 1).<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/635 tal-13 ta' April 2022 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/1869 dwar il-Missjoni ta' Konsulenza tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ ghar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fl-Iraq (EUAM Iraq) (ĠU L 117, 19.4.2022, p. 32).

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà*

*Il-President*

D. PRONK

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ (PESK) 2022/1295****tad-19 ta' Lulju 2022****dwar il-konferma mill-ġdid tal-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/3/2022)**

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/472 tal-31 ta' Marzu 2020 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tagħha,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Marzu 2020, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2020/472, li stabbiliet u varat operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) għall-perjodu sal-31 ta' Marzu 2021.
- (2) L-Artikolu 8(3) tad-Deċiżjoni (PESK) 2020/472 jipprevedi li, minkejja dak il-perjodu, l-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni trid tiġi kkonfermata mill-ġdid kull erba' xhur u li l-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà jrid itawwal l-operazzjoni sakemm l-iskjerament tal-assi marittimi tal-operazzjoni ma jipproduċix effett ta' attrazzjoni fuq il-migrazzjoni abbażi ta' evidenza sostanzjata miġbura skont il-kriterji stipulati fil-Pjan tal-Operazzjoni.
- (3) Fis-26 ta' Marzu 2021, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2021/542 <sup>(2)</sup>, li estendiet l-operazzjoni sal-31 ta' Marzu 2023, soġġett għall-istess proċedura ta' konferma mill-ġdid.
- (4) Il-Kmandant tal-Operazzjoni pprovda rapporti dwar il-fattur ta' attrazzjoni għal kull xahar.
- (5) Jenhtieg li l-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni tiġi kkonfermata mill-ġdid għat-tmien subperjodu ta' erba' xhur tal-mandat tagħha u jenhtieg li l-operazzjoni tittawwal skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-awtorizzazzjoni ta' EUNAVFOR MED IRINI hija b'dan ikkonfermata mill-ġdid u l-operazzjoni hija mtawla għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu 2022 sat-30 ta' Novembru 2022.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, id-19 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

D. PRONK

<sup>(1)</sup> ĠU L 101, 1.4.2020, p. 4.<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/542 tas-26 ta' Marzu 2021 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2020/472 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (ĠU L 108, 29.3.2021, p. 57).

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1296

tal-1 ta' Lulju 2022

dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għall-ghoti ta' kuntratti għat-twettiq tal-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali fir-Rumanija

(notifikata bid-dokument C(2022) 4485)

(It-test Rumien biss huwa awtentiku)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 35(3) tagħha,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv dwar l-Akkwist Pubbliku,

Billi:

## 1. IL-FATTI

- (1) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar l-Akkwist Pubbliku.
- (2) Fit-2 ta' Novembru 2021, OMV Petrom S.A. ("l-applikant") issottomettiet talba skont l-Artikolu 35(1) tad-Direttiva 2014/25/UE ("it-talba"). It-talba tikkonforma mar-rekwiżiti formali stabbiliti fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1804 <sup>(2)</sup> u fl-Anness I ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni. L-applikant issottometta informazzjoni addizzjonali fis-27 ta' Jannar 2022 u fil-25 ta' Frar 2022. Il-Kummissjoni talbet aktar informazzjoni minghand ir-Rumanija fit-12 ta' April 2022. Ir-Rumanija issottomettiet aktar informazzjoni fit-2 ta' Mejju 2022.
- (3) L-applikant huwa entità kontraenti skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/25/UE u huwa intitolat li jagħmel talba lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 35 ta' dik id-Direttiva. L-applikant huwa attiv fl-esplorazzjoni u fil-produzzjoni taż-żejt u tal-gass. Il-kapital azzjonarju tal-applikant huwa diviż kif ġej: 51 % huwa proprjetà ta' OMV Aktiengesellschaft; 21 % huwa proprjetà tal-Istat Rumien; 10 % huwa proprjetà ta' Fondul Proprietatea S.A. u 18 % huwa proprjetà ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi.
- (4) It-talba hija akkumpanjata minn pożizzjoni raġunata u sostanzjata tal-10 ta' Frar 2021 adottata mill-Kunsill Rumien tal-Kompetizzjoni. Fejn l-applikazzjoni tirreferi għall-"perspettiva" tal-Kunsill Rumien tal-Kompetizzjoni, din jenħtieġ li tintiehem bħala l-"pożizzjoni" tal-Kunsill Rumien tal-Kompetizzjoni. Skont it-talba, il-Kummissjoni hija mitluba tistabbilixxi li d-Direttiva 2014/25/UE ma tapplikax għal attivitajiet għall-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali fir-Rumanija.

<sup>(1)</sup> ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1804 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar ir-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikoli 34 u 35 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-akkwist pubbliku minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (ĠU L 275, 12.10.2016, p. 39).



## 2. IL-QAFAS ĠURIDIKU

- (5) Skont l-Artikolu 14(a) tad-Direttiva 2014/25/UE, dik id-Direttiva tapplika għal attivitajiet relatati mal-isfruttament ta' zona ġeografika għall-finijiet tal-estrazzjoni taż-żejt jew tal-gass.
- (6) It-talba tikkonċerna l-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali fir-Rumanija.
- (7) Skont il-premessa 25 tad-Direttiva 2014/25/UE, “*estrazzjoni*’ għandha tiġi kkunsidrata bħala l-*produzzjoni*’ ta’ żejt u gass. F’konformità mal-prattika stabbilita f’kazijiet ta’ amalgamazzjoni, *produzzjoni*’ għandha titqies ukoll li tinkludi *‘żvilupp’, jiġifieri l-istabbiliment ta’ infrastruttura adegwata għal produzzjoni fil-futur (pjattaformi taż-żejt, pajpijiet, terminals, eċċ.)*”.
- (8) Skont l-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE, kuntratti maħsuba sabiex jippermettu t-tweġiq ta’ attività li għaliha tapplika d-Direttiva ma għandhomx ikunu soġġetti għal dik id-Direttiva jekk, fl-Istat Membru fejn titwettaq l-attività, l-attività tkun esposta direttament għall-kompetizzjoni fi swieq li għalihom l-aċċess ma huwiex ristrett.
- (9) L-esponiment dirett għall-kompetizzjoni huwa vvalutat abbażi ta’ kriterji oġġettivi, li jqisu l-karatteristiċi speċifiċi tas-settur ikkonċernat. Madankollu, din il-valutazzjoni hija limitata mill-iskadenzi qosra applikabbli u mill-htieġa li wiehed jibbaża fuq l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni. Dik l-informazzjoni toriġina minn sorsi diġà disponibbli jew mill-informazzjoni miksuba fil-kuntest tal-applikazzjoni skont l-Artikolu 35 tad-Direttiva 2014/25/UE u ma tistax tiġi ssupplimentata minn metodi li jiehdu aktar ħin, inkluż, b’mod partikolari, investigazzjonijiet pubbliċi indirizzati lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati.
- (10) L-esponiment dirett għall-kompetizzjoni f’suq partikolari jenhtieġ li jiġi vvalutat abbażi ta’ diversi kriterji, li l-ebda wiehed minnhom ma huwa deċiżiv minnu nnifsu. Sabiex jiġi vvalutat jekk l-operaturi rilevanti humiex soġġetti għall-kompetizzjoni diretta fis-swieq ikkonċernati minn din id-Deċiżjoni, jenhtieġ li jitqies kemm is-sehem mis-suq tal-imprizi ewlenin kif ukoll il-grad ta’ koncentrazzjoni ta’ dawk is-swieq.

## 3. IL-VALUTAZZJONI

- (11) L-għan ta’ din id-Deċiżjoni huwa li tistabbilixxi jekk l-attivitajiet ikkonċernati mit-talba humiex, fis-swieq li l-aċċess għalihom ma huwiex ristrett skont it-tifsira tal-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, esposti għal livell ta’ kompetizzjoni, li jiżgura li, anke fin-nuqqas tad-dixxiplina tal-akkwist miġjuba mir-regoli dettaljati dwar l-akkwist stabbiliti fid-Direttiva 2014/25/UE, l-akkwist għall-insewiment tal-attivitajiet ikkonċernati jitwettaq b’mod trasparenti u b’mod mhux diskriminatorju.
- (12) Din id-Deċiżjoni hija bbażata fuq is-sitwazzjoni ġuridika u fattwali minn Novembru 2021 u fuq l-informazzjoni sottomessa mill-applikant, mill-awtoritajiet tar-Rumanija u fuq l-informazzjoni li hija disponibbli pubblikament. Din tista’ tiġi rieżaminata jekk, minhabba bidliet sinifikanti fis-sitwazzjoni ġuridika jew fattwali, il-kundizzjonijiet għall-applikabbiltà tal-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE ma jibqgħux issodisfati.

### 3.1. L-aċċess mhux ristrett għas-suq

- (13) L-aċċess għas-suq jitqies bħala mhux ristrett jekk l-Istat Membru jkun implimenta u applika l-atti legali rilevanti tal-Unjoni li jifthu settur partikolari jew parti minnu. Dawk l-atti legali huma elenkati fl-Anness III tad-Direttiva 2014/25/UE.
- (14) Skont il-punt G tal-Anness III tad-Direttiva 2014/25/UE, id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> tikkostitwixxi leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar il-ftuħ tas-suq għall-estrazzjoni taż-żejt jew tal-gass.

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Mejju 1994 dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta’ awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta’ idrokarburi (ĠU L 164, 30.6.1994, p. 3).

- (15) Ir-Rumanija ttrasponiet <sup>(4)</sup> u applikat id-Direttiva 94/22/KE. Għalhekk, l-aċċess għas-suq għall-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum jew tal-gass naturali jitqies li ma huwiex ristrett f'konformità mal-Artikolu 34(3), l-ewwel subparagrafu, tad-Direttiva 2014/25/UE.
- (16) Il-Kunsill Rumen tal-Kompetizzjoni jirrikonoxxi li l-aċċess għas-swieq għall-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali jitqies li ma huwiex ristrett fir-Rumanija skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE <sup>(5)</sup>.
- (17) Il-Kummissjoni qabel kienet stabbiliet li l-aċċess għas-suq jitqies li huwa mhux ristrett jekk l-Istat Membru jkun ittraspona u applika l-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni li tiftaħ settur partikolari jew parti minnu <sup>(6)</sup>. B'riżultat ta' dan, valutazzjoni aktar dettaljata dwar l-aċċess għas-suq rilevanti, *de facto* u *de jure*, ma hijiex meqjusa neċessarja għall-ambitu ta' din it-talba.
- (18) Fid-dawl tal-fatturi eżaminati fil-premessi 12 sa 16, il-Kummissjoni taqbel mal-Kunsill Rumen tal-Kompetizzjoni li l-aċċess għas-swieq għall-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali jitqies li ma huwiex ristrett fir-Rumanija skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE.

### 3.2. Il-valutazzjoni tal-kompetizzjoni

- (19) Għall-finijiet tal-valutazzjoni ta' jekk l-attivitajiet rilevanti humiex esposti direttament għall-kompetizzjoni fi swieq li għalihom l-aċċess ma huwiex ristrett, għandu jitqies is-sehem mis-suq tal-imprizi ewlenin u l-grad ta' koncentrazzjoni ta' dawk is-swieq, inklużi l-karatteristiċi speċifiċi tal-attivitajiet li huma s-sugġett tat-talba.

#### 3.2.1. Id-definizzjoni tas-suq tal-prodott rilevanti

- (20) L-applikant jissottometti li s-swieq tal-prodotti rilevanti huma: (a) is-suq għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum; u (b) s-suq għall-produzzjoni tal-gass naturali <sup>(7)</sup>.
- (21) L-applikant jissottometti wkoll li l-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali tinkludi: (a) l-iżvilupp, jiġifieri l-istabbiliment ta' infrastruttura adegwata bħal pjattaformi taż-żejt, pipelines, u terminals għall-produzzjoni futura, u (b) l-produzzjoni u l-bejgħ, jiġifieri l-isfruttament tar-riżervi u l-ewwel bejgħ (bl-ingrossa) taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali.

<sup>(4)</sup> Il-Liġi dwar iż-Żejt Mhux Maħdum Nru 238/2004, tas-7 ta' Ġunju 2004, ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Rumanija Nru 535 tal-15 ta' Ġunju 2014; Id-Deciżjoni tal-Gvern Nru 2075/2004 għall-approvazzjoni tar-Regoli ta' Implimentazzjoni (jew tan-Normi Metodoloġiċi) għall-applikazzjoni tal-Liġi dwar iż-Żejt Mhux Maħdum Nru 238/2004, li giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Rumanija Nru 1170 tal-10 ta' Diċembru 2004; Ordinanza ta' Emergenza tal-Gvern Nru 27/2020 dwar l-emenda u t-tlestija tal-Liġi dwar iż-Żejt Mhux Maħdum Nru 238/2004, ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Rumanija Nru 161 tas-27 ta' Frar 2020.

<sup>(5)</sup> Ara taht il-punt 3.2 tal-fehma tal-Kunsill Rumen tal-Kompetizzjoni.

<sup>(6)</sup> Ara, fost l-ohrajn, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2177 tal-20 ta' Novembru 2015 li teżenta l-esplorazzjoni għaž-żejt u għall-gass fil-Portugall mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, t-trasport u postali (ĠU L 307, 25.11.2015, p. 27); Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1120 tat-8 ta' Lulju 2015 li teżenta l-esplorazzjoni għaž-żejt u għall-gass fil-Greċja mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, t-trasport u postali (ĠU L 182, 10.7.2015, p. 88); Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Jannar 2013 li teżenta l-esplorazzjoni għaž-żejt u għall-gass f'Ċipru mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali (GU L 18, 22.1.2013, p. 19).

<sup>(7)</sup> Talba, paġna 6, il-punt 15.

*Żejt mhux maħdum*

- (22) Fil-prattika deċiżjonali preċedenti tagħha, il-Kummissjoni ddefinjiet il-provvista upstream bl-ingrossa taż-żejt mhux maħdum bħala suq separat mill-provvista upstream bl-ingrossa tal-gass naturali minhabba li l-gass u ż-żejt mhux maħdum għandhom applikazzjonijiet differenti u huma soġġetti għal imġiba ta' pprezzar li tvarja kif ukoll għal restrizzjonijiet fuq il-kostijiet <sup>(8)</sup>. Il-Kummissjoni nnotat li s-suq għall-provvista upstream bl-ingrossa taż-żejt mhux maħdum jinkludi l-attivitajiet ta' żvilupp, il-produzzjoni u l-bejgħ bl-ingrossa taż-żejt mhux maħdum <sup>(9)</sup>.
- (23) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE u mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, jew l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dritt ieħor tal-Unjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li s-suq tal-prodott rilevanti huwa s-suq għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum.

*Gass naturali*

- (24) Fil-prattika deċiżjonali tagħha, il-Kummissjoni sabet li hemm suq wiehed rilevanti tal-prodotti għall-bejgħ upstream bl-ingrossa tal-gass naturali <sup>(10)</sup>. Il-Kummissjoni nnotat li l-bejgħ upstream bl-ingrossa tal-gass naturali jinkludi l-attivitajiet ta' żvilupp, produzzjoni u bejgħ bl-ingrossa tal-gass naturali <sup>(11)</sup>.
- (25) Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll jekk jenhtiegħ li l-provvista upstream bl-ingrossa tal-gass naturali tinqasam f'żewġ swieq distinti, wiehed għall-gass naturali likwifikat ("LNG") u wiehed għall-gass imwassal bil-pajpijiet <sup>(12)</sup>. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, dik id-distinzjoni hija irrilevanti minhabba li bħalissa ma hemm l-ebda terminal tal-LNG fir-Rumanija <sup>(13)</sup>. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE u mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, jew l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dritt ieħor tal-Unjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li s-suq tal-prodott rilevanti huwa s-suq għall-produzzjoni tal-gass naturali.

*3.2.2. Id-definizzjoni tas-suq ġeografiku rilevanti**Żejt mhux maħdum*

- (26) L-applikant jissottometti li s-suq għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum huwa globali fl-ambitu tiegħu.
- (27) Il-Kummissjoni preċedentement ikkunsidrat li s-suq għall-provvista bl-ingrossa upstream taż-żejt mhux maħdum huwa globali fl-ambitu tiegħu <sup>(14)</sup>. Għal xi klijenti speċifiċi li "diffiċli li jintlahqu", bħal raffineriji f'ċerti pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) li huma mingħajr kosta, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-ambitu ġeografiku jista' jkun limitat għal pipeline speċifiku ta' provvista, bħall-pipeline ta' Druzhba <sup>(15)</sup>.
- (28) Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, u mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, jew l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dritt ieħor tal-Unjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li s-suq ġeografiku rilevanti għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum huwa globali.

<sup>(8)</sup> COMP/M. 9175 – Total/Chevron Denmark; paġna 6, il-punt 21.

<sup>(9)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-10 ta' Settembru 2014 fil-Każ M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge, il-paragrafu 6.

<sup>(10)</sup> COMP/M. 9175 – Total/Chevron Denmark; il-paragrafu 23.

<sup>(11)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-10 ta' Settembru 2014 fil-Każ M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge, il-paragrafu 7.

<sup>(12)</sup> Ara d-deċiżjonijiet fil-każijiet COMP/M.8773 – Letterone Holdings/BASF/Wintershall Dea și COMP/M.7631 – Royal Dutch Shell/BG Group.

<sup>(13)</sup> Transgaz (Operatur Nazzjonali Rumenu tal-gass tat-Trasport) habbar li, sal-2028, is-sistema Rumena tat-trasport tal-gass naturali se tkun konnessa ma' terminal tal-LNG li jinsab fix-xatt Rumenu tal-Baħar l-Iswed. Talba, il-punt 92.

<sup>(14)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Settembru 2014 fil-Każ M.7318 – Rosneft/Morgan Stanley Global Oil Unità tan-Negożjar, il-paragrafu 11; Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2009 fil-Każ M.5629 – Normeston/MOL/MET JV, il-paragrafu 13.

<sup>(15)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Marzu 2013 fil-Każ M.6801 – Rosneft/TNK-BP, il-paragrafu 19.

*Gass naturali*

- (29) L-applikant jissottometti li s-suq għall-produzzjoni tal-gass naturali jinkludi mill-anqas iż-ŻEE flimkien mar-Russja u l-Algerija. Madankollu, l-applikant jikkunsidra li, għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, l-ambitu preċiż jista' jithalla miftuħ minhabba li s-suq huwa espost direttament għall-kompetizzjoni anke taht l-aktar definizzjoni dejqa possibbli <sup>(16)</sup> <sup>(17)</sup>.
- (30) Fil-prattika deciżjonali tagħha, il-Kummissjoni għadha ma fformatx opinjoni definittiva dwar l-ambitu ġeografiku tal-provvista upstream bl-ingrossa tal-gass naturali. Għalkemm il-Kummissjoni kkunsidrat li minn perspettiva tan-naħa tad-domanda, is-suq jista' potenzjalment jiġi kkunsidrat li jinkludi ż-ŻEE, l-Algerija u r-Russja <sup>(18)</sup>, mill-perspettiva tan-naħa tal-provvista, skont il-livell tal-katina tal-provvista (importazzjoni/bejgħ bl-ingrossa, bejgħ lil klijenti industrijali u ġeneraturi tal-elettriku, bejgħ lil klijenti domestiċi) fejn isseħħ il-provvista, jew minhabba infrastruttura ta' interkonnessjoni limitata jew nuqqas ta' kapaċità transfruntiera disponibbli, f'xi każijiet il-Kummissjoni kkunsidrat li s-suq ġeografiku huwa aktar limitat (jiġifieri reġjonali, li jkopri diversi Stati Membri, jew saħansitra nazzjonali <sup>(19)</sup>).
- (31) Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE u mingħajr pregudizzju għad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, jew l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dritt iehor tal-Unjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li s-suq ġeografiku rilevanti għall-produzzjoni tal-gass naturali jista' jithalla miftuħ.

*3.2.3. L-analiżi tas-suq**Żejt mhux maħdum*

- (32) Skont l-informazzjoni disponibbli <sup>(20)</sup>, il-produzzjoni totali globali ta' kuljum taż-zejt ammontat għal 82 168 miljun barmil fl-2019 u għal 76 000 miljun barmil fl-2020. Fl-2019, OMV Petrom ipproduċiet total ta' 65,90 elf barmil kuljum, li tawha sehem mis-suq ta' 0,08 % <sup>(21)</sup>. Fl-2020, OMV Petrom ipproduċiet total ta' 63,87 elf barmil kuljum, li tawha l-istess sehem mis-suq bħal fl-2019. Għall-finijiet ta' din l-analiżi, huwa importanti li jitqies il-grad ta' koncentrazzjoni u s-suq rilevanti kollu. F'din il-fehma, il-Kummissjoni tinnota li s-suq għall-produzzjoni taż-zejt mhux maħdum huwa kkaratterizzat mill-preżenza ta' kumpaniji kbar tal-Istat u minn tliet impriżi privati internazzjonali oħrajn integrati vertikament (l-hekk imsejha super maġġuri: BP, ExxonMobil u Shell li l-partijiet rispettivi tagħhom tal-produzzjoni taż-zejt mhux maħdum fl-2019 ammontaw għal 1 %, 3 % u 2 %) <sup>(22)</sup> kif ukoll ċertu numru ta' hekk imsejha "maġġuri" <sup>(23)</sup>. Dawk il-fatturi jissuġġerixxu li s-suq jinkludi numru ta' impriżi, li għandhom il-kapaċità li jeżerċitaw pressjoni kompetittiva fuq is-suq. Fl-istess hin, il-fatturi speċifiċi ta' dan is-suq, jiġifieri l-prattika tal-prezzijiet ibbażata fuq kwotazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll in-nuqqas ta' ostakli sinifikanti fit-tranzazzjonijiet taż-zejt mhux maħdum, jappoġġaw l-idea ta' suq bi grad baxx ta' koncentrazzjoni, li fih huma attivi għadd ta' operaturi li bejniethom tista' tiġi preżunta kompetizzjoni effettiva.

<sup>(16)</sup> Talba, il-punt 29.

<sup>(17)</sup> Talba, il-punt 31.

<sup>(18)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Settembru 1999 fil-Każ M.1383 – Exxon/Mobil, il-paragrafu 18; Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Settembru 1999 fil-Każ M.1532 – BP-Amoco/Arco, il-paragrafi 16-17. Fiz-żewġ deciżjonijiet il-Kummissjoni indikat madankollu, li minhabba politiki ta' xiri fir-rigward tal-orijini tal-gass ibbażat fuq is-sigurtà tal-provvista, ċerti leġiżlazzjonijiet jimponu limiti fuq l-ammont ta' gass li jiġi mill-istess pajjiż.

<sup>(19)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Marzu 2013 fil-Każ M.6801 – Rosneft/TNK-BP, il-paragrafu 12; Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Mejju 2007 fil-Każ M.4545 – Statoil/Hydro, il-paragrafi 13-16.

<sup>(20)</sup> Informazzjoni addizzjonali sottomessa minn OMV Petrom fil-25 ta' Frar 2022, stimi bbażati fuq id-data disponibbli għall-pubbliku, kif stmata mill-Istati Uniti. L-Amministrazzjoni tal-Infurmazzjoni dwar l-Energija ("EIA"), paġna 3.

<sup>(21)</sup> Informazzjoni addizzjonali sottomessa minn OMV Petrom fil-25 ta' Frar 2022, paġna 3.

<sup>(22)</sup> Ara l-punt 4.1 tal-paġna 12, tal-fehma tal-Kunsill Rumen tal-Kompetizzjoni, li takkumpanja t-talba.

<sup>(23)</sup> Li l-ishma tiegħu fis-suq huma iżgħar minn dawk tas-super maġġuri.

- (33) Barra minn hekk, in-natura kompetittiva tas-suq rilevanti fir-Rumanija hija kkonfermata wkoll mill-fatt li fis-sessjoni ta' offeriti preċedenti fl-2009/2010 għall-attivitajiet ta' esplorazzjoni, ta' żvilupp u ta' produzzjoni taż-żejt mhux maħdum, il-ftehimiet dwar iż-żejt mhux maħdum ġew assenjati lil kumpaniji mhux Rumani permezz ta' proċeduri kompetittivi ta' sejhiet għall-offerti mwettqa mill-Awtorità Nazzjonali għar-Riżorsi Minerali <sup>(24)</sup>. Dan jikkonferma wkoll li s-suq huwa miftuħ għal imprizi barranin, peress li l-biċċa l-kbira tal-entitajiet elenkati huma sussidjarji ta' gruppi internazzjonali jew għandhom kumpaniji internazzjonali bħala azzjonisti b'maġġoranza.
- (34) In-natura kompetittiva tas-suq Rumani hija kkonfermata wkoll mill-fatt li iż-żejt mhux maħdum li jiġi pproċessat fil-facilitajiet tal-applikant ma huwiex limitat għall-produzzjoni tiegħu stess <sup>(25)</sup>. L-applikant jipproċessa kemm żejt mhux maħdum domestiku kif ukoll dak importat. Matul il-perjodu mill-2017 sal-2019, iż-żejt mhux maħdum importat kien jirrappreżenta 20,13 %, 9,58 % u 14,28 % rispettivament taż-żejt mhux maħdum totali pproċessat fir-Rumanija <sup>(26)</sup>.
- (35) Fir-rigward tal-esportazzjonijiet taż-żejt mhux maħdum, l-applikant jissottometti li ma hemm l-ebda ostaklu għall-esportazzjonijiet bejn ir-Rumanija u Stati Membri oħrajn, anke barra mill-Unjoni, fil-kuntest tas-suq globali. Fil-prattika, kif jissuggerixxi l-applikant, il-produzzjoni nazzjonali annwali taż-żejt mhux maħdum ma tkoprix il-volumi li jipproċessa downstream <sup>(27)</sup>.

#### Gass naturali

- (36) Skont l-informazzjoni disponibbli <sup>(28)</sup>, fl-2019, il-produzzjoni totali tal-gass fl-Unjoni kienet tammonta għal 70 biljun Sm<sup>3</sup> <sup>(29)</sup> u dik fiż-ŻEE għall-istess sena laqgħet il-185 biljun Sm<sup>3</sup>. Il-produzzjoni ta' OMV Petrom għall-2019 kienet tammonta għal 4,33 biljun Sm<sup>3</sup>, li taha sehem mis-suq fil-livell tal-Unjoni ta' 6,22 % <sup>(30)</sup>. Għall-2019, il-produzzjonijiet fir-Russja u fl-Alġerija kienu jammontaw għal 678 u 88 biljun Sm<sup>3</sup> <sup>(31)</sup>rispettivament. Għalhekk il-produzzjoni totali għaž-ŻEE flimkien mal-produzzjoni tar-Russja u l-Alġerija kienu jammontaw għal total ta' 950 biljun Sm<sup>3</sup>, li minnhom is-sehem ta' OMV Petrom kien jammonta għal 0,46 % <sup>(32)</sup>. Dak it-tnaqqis fis-sehem tal-applikant, meta mqabbel mas-sentejn preċedenti, juri wkoll il-pressjoni kompetittiva eżerċitata minn numru ta' kompetituri fis-suq.
- (37) Il-grad ta' koncentrazzjoni fis-suq għall-produzzjoni tal-gass naturali huwa moderat, meta wiehed jikkunsidra l-preżenza tas-super maġġuri (ExxonMobil u TotalEnergies b'ishma mis-suq ta' 1,59 % u 3,86 % rispettivament), il-maġġuri (bħal Equinor b'seħem mis-suq ta' 4,39 %), u żewġ kumpaniji tal-Istat Gazprom u Sonatrach (b'ishma mis-suq ta' 48,80 % u 12,99 % rispettivament) <sup>(33)</sup>. Il-Kummissjoni tinnotta li, fid-dawl tal-intenzjoni ddkjarata tal-Unjoni li tiddiversifika s-sorsi tal-provvista tal-gass, l-ishma mis-suq tal-produtturi tal-gass fiż-ŻEE huma mistennija li jinbidlu b'mod sinifikanti matul is-sinjura li ġejjin. Huwa mistenni li d-diversifikazzjoni tal-provvista prevista se twassal għal attur għdid u għalhekk se tnaqqas il-koncentrazzjoni tas-suq. Dan jipprovdni indikazzjoni ulterjuri tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni.

<sup>(24)</sup> Mis-27 ftehim dwar iż-żejt mhux maħdum mogħtija, 23 intrebhu minn imprizi inkorporati barra r-Rumanija. Ara f'dan ir-rigward l-Appendiċi 4, li jakkumpanja t-Talba, fejn l-istqarrija għall-istampa tal-ANRM (l-Awtorità Nazzjonali għar-Riżorsi Minerali) thabbar ir-rebbieha tal-10 Ċiklu, u li tinkludi dettalji dwar l-attivitajiet tagħhom.

<sup>(25)</sup> Skont l-applikant, il-biċċa l-kbira taż-żejt mhux maħdum prodott minn tal-ewwel huwa attwalment użat għall-proċessi ta' raffinar tiegħu stess u ma jinbiegħx. Ara f'dan ir-rigward il-punt 81 tat-talba.

<sup>(26)</sup> Talba, il-punt 84.

<sup>(27)</sup> Talba, il-punt 85.

<sup>(28)</sup> Id-*data* dwar id-daqs tas-suq inkluża fl-applikazzjoni ta' hawn taht ingabret mill-Istati Uniti. L-Amministrazzjoni tal-Informazzjoni dwar l-Energija (id-*data* disponibbli għall-pubbliku mill-25 ta' Frar 2022). Id-*data* tal-EIA hija espressa f'biljun pied kubu. Għalhekk, OMV Petrom ikkonvertiet dik id-*data* f'biljun metru kubu, sabiex tkun konsistenti mal-metrika użata fl-applikazzjoni tagħha.

<sup>(29)</sup> Metru Kubu Standard.

<sup>(30)</sup> Informazzjoni addizzjonali sottomessa minn OMV Petrom fil-25 ta' Frar 2022, paġna 5.

<sup>(31)</sup> Informazzjoni addizzjonali sottomessa minn OMV Petrom fil-25 ta' Frar 2022, paġna 5.

<sup>(32)</sup> Informazzjoni addizzjonali sottomessa minn OMV Petrom fil-25 ta' Frar 2022, paġna 5.

<sup>(33)</sup> Skont l-informazzjoni addizzjonali pprovduta mill-applikant fis-27 ta' Jannar 2022, għal Sonatrach, l-ishma tas-suq ġew stmati skont is-suppożizzjoni li l-kwantitajiet totali tal-produzzjoni ppubblikati fir-rapporti annwali tagħhom huma estratti mill-Alġerija, peress li Sonatrach hija kumpanija tal-Istat li fil-biċċa l-kbira hija attiva f'dak il-pajjiż.

- (38) Skont l-applikant, l-esportazzjonijiet Rumani tal-gass naturali kienu storikament baxxi minhabba l-kapaċità limitata tal-infrastruttura. Dik il-limitazzjoni fuq in-naha tal-esportazzjoni kienet qiegħda teżercita pressjoni fuq l-imprezzi nazzjonali sabiex jikkompetu sabiex jikkapitalizzaw il-produzzjoni tagħhom fuq livell nazzjonali <sup>(34)</sup>. Madankollu, matul dawn l-aħħar tliet snin, il-kwantitajiet effettivament esportati juru xejra li qiegħda tikber u pożittiva. L-esportazzjonijiet żdiedu: matul l-ewwel seba' xhur tal-2021, l-esportazzjonijiet jammontaw għal tliet darbiet tal-gass naturali totali esportat matul l-2020. L-esportazzjonijiet Rumani tal-gass naturali fl-2020 kienu jammontaw għal kwazi sitt darbiet il-gass esportat fl-2017 <sup>(35)</sup>. L-infrastruttura li għadha kif inbniet ikkontribwiet għal dik ix-xejra pożittiva tal-esportazzjoni <sup>(36)</sup>. L-iżviluppi li għaddejjin dwar il-kapaċità tal-infrastruttura jtejbu l-flussi tal-esportazzjoni u jkomplu jtejbu l-esponiment għall-kompetizzjoni tal-produtturi tal-gass naturali Rumani.

#### 4. KONKLUŻJONI

- (39) Minhabba l-fatturi eżaminati fil-premessi 4 sa 37, il-kundizzjoni ta' esponiment dirett għall-kompetizzjoni stabbiliti fl-Artikolu 34(1) tad-Direttiva 2014/25/UE jenhtieg li tiġi kkunsidrata li hija ssodisfata fir-Rumanija, fir-rigward tal-attivitajiet li ġejjin:
- (a) l-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum;
  - (b) l-estrazzjoni tal-gass naturali.
- (40) Minhabba li l-kundizzjoni ta' aċċess mhux ristrett għas-suq titqies li giet issodisfata, jenhtieg li d-Direttiva 2014/25/UE ma tapplikax fejn l-entitajiet kontraenti jagħtu kuntratti bl-intenzjoni li jippermettu li jitwettqu l-attivitajiet msemmija fil-premessa 38, il-punti (a) u (b), ta' din id-Deciżjoni fir-Rumanija, u lanqas meta jiġu organizzati konkorsi ta' disinn għat-twettiq ta' attività bħal din f'dawk iż-żoni ġeografici.
- (41) Din id-Deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni tal-Unjoni u tad-dispożizzjonijiet f'oqsma oħrajn tad-dritt tal-Unjoni. B'mod partikolari, il-kriterji u l-metodoloġija użati għall-valutazzjoni tal-esponiment dirett għall-kompetizzjoni skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE, ma humiex neċessarjament identici għal dawk użati sabiex titwettaq valutazzjoni skont l-Artikolu 101 jew l-Artikolu 102 tat-Trattat jew tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(37)</sup> kif ikkonfermat mill-Qorti Ġenerali <sup>(38)</sup>,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Id-Direttiva 2014/25/UE ma għandhiex tapplika għall-kuntratti mogħtija mill-entitajiet kontraenti u maħsuba sabiex jippermettu li titwettaq l-estrazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali fir-Rumanija.

#### Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Rumanija.

<sup>(34)</sup> Fin-nuqqas ta' flussi ta' esportazzjoni sinifikanti, il-produzzjoni nazzjonali tista' tinhażen internament, bil-konsegwenza ta' kostijiet oġhla, jew bil-konsegwenza li tiġi offruta għal prezzijiet kompetittivi.

<sup>(35)</sup> Id-*data* pprovduta abbażi tal-informazzjoni ppubblikata mill-Awtorità Regulatorja Nazzjonali tal-Enerġija (ANRE) fir-rapporti ta' kull xahar tagħha. Ara f'dan ir-rigward il-punt 90 tat-talba.

<sup>(36)</sup> Il-parti Rumana tal-pipeline futur tal-Bulgarija, tar-Rumanija, tal-Ungerija u tal-Awstrija ("BRUA") giet inawgurata f'Diċembru 2020, u b'hekk issaħhu l-interkonnexjonijiet bidirezzjonali bejn ir-Rumanija u l-Ungerija u bejn ir-Rumanija u l-Bulgarija. Bil-fażi I tal-BRUA li qiegħda topera b'mod bidirezzjonali, il-likwidità tas-suq tjejbiet (peress li t-trasport tal-gass huwa possibbli mhux biss mill-Ungerija għar-Rumanija, iżda wkoll mir-Rumanija għall-Ungerija).

<sup>(37)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn imprezzi (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1).

<sup>(38)</sup> Is-Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' April 2016, Österreicherische Post AG vs Il-Kummissjoni, T-463/14, EU:T:2016:243, il-punt 28. Ara wkoll id-Direttiva 2014/25/UE, il-premessa 44.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
Thierry BRETON  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1297

tat-22 ta' Lulju 2022

**dwar l-adegwatezza tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

(notifikata bid-dokument C(2022) 5113)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 47(3) tagħha,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1156 <sup>(2)</sup>, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka, jiġifieri l-Public Company Accounting Oversight Board u s-Securities and Exchange Commission, jissodisfaw ir-rekwiżiti li huma adegwati għall-finijiet tal-Artikolu 47(1)(c) tad-Direttiva 2006/43/KE. Din id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tiegħa tapplika fil-31 ta' Lulju 2022. Għalhekk jeħtieġ li jiġi stabbilit jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka għadhomx jissodisfaw ir-rekwiżiti li huma adegwati biex id-dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħra miżmuma mill-awdituri statutorji jew mid-ditti tal-awditjar kif ukoll ir-rapporti dwar spezzjonijiet jew investigazzjonijiet jiġu ttrasferiti lilhom.
- (2) Meta jitwettqu kontrolli jew investigazzjonijiet, l-awdituri statutorji u d-ditti tal-awditjar jenħtieġ li ma jithallewx jagħtu aċċess, jew jittrażmettu dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħra lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka taħt xi kundizzjoni oħra li mhix stipulata fl-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (3) L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-arrangamenti ta' hidma rikjesti mill-Artikolu 47(1)(d) tad-Direttiva 2006/43/KE dwar it-trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħra miżmumin mill-awdituri statutorji jew mid-ditti tal-awditjar kif ukoll ta' rapporti dwar spezzjonijiet jew investigazzjonijiet bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka jiġu miftiehma abbażi ta' reċiprocità, u jinkludu l-protezzjoni ta' kull sigriet professjonali u informazzjoni kummerċjali sensittiva li tinsab f'dawn id-dokumenti li jikkoncernaw lill-entitajiet awditjati, inkluża l-proprjetà industrijali u intellettuali, jew tal-awdituri statutorji u tad-ditti tal-awditjar li jkunu awditjaw dawk l-entitajiet.
- (4) Meta t-trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew ta' dokumenti oħra miżmumin minn awdituri statutorji jew ditti tal-awditjar, u ta' rapporti dwar spezzjonijiet jew investigazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti jkun jinvolvi d-divulgazzjoni ta' *data* personali, dan it-trasferiment ikun skont il-liġi biss jekk jikkonforma wkoll mar-rekwiżiti tat-trasferimenti internazzjonali ta' *data* stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>. Għaldaqstant, l-Artikolu 47(1)(e) tad-Direttiva 2006/43/KE jirrikjedi li l-Istati Membri jiżguraw li t-trasferiment ta' *data* personali bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti se

<sup>(1)</sup> ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1156 tal-14 ta' Lulju 2016 dwar l-adegwatezza tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 15.7.2016, p. 83).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).



jkun konformi ma' kwalunkwe prinċipju u regola applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data* u, b'mod partikolari, mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu previsti salvagwardji xierqa għat-trasferiment ta' data personali, f'konformità mal-Artikolu 46 ta' dak ir-Regolament. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti ma jkomplux jiddivulgaw *data* personali li tkun tinsab fid-dokumenti trasferiti mingħajr il-qbil minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati.

- (5) L-Istati Membri jistgħu jaċċettaw li l-ispezzjonijiet isiru mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom b'mod kongunt mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti fejn dan ikun mehtieg biex jiżguraw supervizjoni effettiva. L-Istati Membri jistgħu jippermettu li ssehh kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka fil-forma ta' spezzjonijiet kongunti jew permezz ta' osservaturi mingħajr poteri ta' spezzjoni jew ta' investigazzjoni u mingħajr aċċess għad-dokumenti ta' hidma tal-awditjar kunfidenzjali, jew għal dokumenti oħra li jkunu għand awdituri statutorji jew ditti tal-awditjar, jew li jispezzjonaw jew jinvestigaw ir-rapporti. Huwa mehtieg li tali kooperazzjoni ssehh dejjem skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 47(2) tad-Direttiva 2006/43/KE, b'mod partikolari fir-rigward tal-htieġa li jiġu rrispettati s-sovranità, il-kunfidenzjalità u r-reċiproċità. Kwalunkwe spezzjonijiet kongunti li jsiru fl-Unjoni mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont l-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE se jkunu mmexxija mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.
- (6) Skont l-Att Sarbanes-Oxley tal-2002 <sup>(4)</sup>, fl-Istati Uniti tal-Amerika, il-Public Company Accounting Oversight Board għandu kompetenza fis-sorveljanza pubblika, fl-aċċertament estern tal-kwalità, fl-investigazzjoni u fis-sanzjonijiet tal-awdituri u tad-ditti tal-awditjar. Il-Public Company Accounting Oversight Board jimplimenta salvagwardji adegwati li jipprojbixxu u jissanzjonaw id-divulgazzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali mill-impjegati attwali u ta' qabel lil kwalunkwe persuna jew awtorità terza. Skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-Istati Uniti tal-Amerka, il-“Public Company Accounting Oversight Board” jista' tittrasferixxi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dokumenti ekwivalenti għal dawk imsemmija fl-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE. Fuq dik il-bażi, il-Public Company Accounting Oversight Board għadha tissodisfa rekwiżiti li jenhtieg li jiġu ddikjarati adegwati għall-iskopijiet tal-Artikolu 47(1)(c) tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (7) Skont l-Att Sarbanes-Oxley tal-2002, fl-Istati Uniti tal-Amerika, is-Securities and Exchange Commission għandha awtorità ta' sorveljanza u infurzar fuq il-Public Company Accounting Oversight Board. Is-Securities and Exchange Commission għandha l-kompetenza li tinvestiga awdituri u ditti tal-awditjar; Għaldaqstant din id-Deċiżjoni jenhtieg li tkopri biss il-kompetenzi tas-Securities and Exchange Commission tal-Istati Uniti li tinvestiga awdituri u ditti tal-awditjar. Is-Securities and Exchange Commission timplimenta salvagwardji adegwati li jipprojbixxu u jissanzjonaw id-divulgazzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali mill-impjegati attwali jew ta' qabel tagħha lil kwalunkwe persuna jew awtorità terza. Skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-Istati Uniti tal-Amerka, is-Securities and Exchange Commission tista' tittrasferixxi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dokumenti ekwivalenti għal dawk imsemmija fl-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE li jkollhom x'jaqsmu ma' investigazzjonijiet li tkun għamlet fuq awdituri u ditti tal-awdituri bħal dawn. Fuq din il-bażi, is-Securities and Exchange Commission għadha tissodisfa r-rekwiżiti li għandhom jiġu ddikjarati adegwati għall-finijiet tal-Artikolu 47(1)(c) tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (8) Il-Kumitat tal-Korpi Ewropej għas-Sorveljanza tal-Awditjar ivvaluta mill-ġdid il-qafas legali fl-Istati Uniti, abbażi tal-Att Sarbanes-Oxley li, minn mindu giet adottata d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1156 ma nbidilx fundamentament. B'kunsiderazzjoni tal-valutazzjoni teknika tal-Kumitat tal-Korpi Ewropej għas-Sorveljanza tal-Awditjar imsemmi fl-Artikolu 30(7)(c) tar-Regolament (UE) Nru 537/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>, is-Securities and Exchange Commission u l-Public Company Accounting Oversight Board għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li għandhom jiġu ddikjarati bħala xierqa għall-finijiet tal-Artikolu 47(1)(c) tad-Direttiva 2006/43/KE.

<sup>(4)</sup> Il-Liġi Pubblika 107–204, it-30 ta' Lulju 2002, 116 Stat 745.

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 537/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar rekwiżiti speċifiċi dwar l-awditjar statutorju ta' entitajiet ta' interess pubbliku u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/909/KE (ĠU L 158, 27.5.2014, p. 77).

- (9) Din id-Deciżjoni jenhtieg li ma taffettwax l-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmijin fl-Artikolu 25(4) tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup>.
- (10) Kwalunkwe konklużjoni dwar l-adegwatezza tar-rekwiżiti milhuqa mill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terz skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 47(3) tad-Direttiva 2006/43/KE ma tippregudika l-ebda deciżjoni li l-Kummissjoni tadotta dwar l-ekwivalenza tas-sorveljanza pubblika, l-aċċertament tal-kwalità, l-investigazzjoni u l-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar ta' dak il-pajjiż terz skont l-Artikolu 46(2) ta' dik id-Direttiva.
- (11) Diversi awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom arrangamenti ta' hidma mal-Public Company Accounting Oversight Board, kif jissemma fl-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, hemm ukoll Ftehim dwar il-Protezzjoni tad-Data skont ir-Regolament (UE) 2016/679 jew skont il-liġi nazzjonali bbażata fuq id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(7)</sup>, li thassret minn dak ir-Regolament.
- (12) L-għan aħhari tal-kooperazzjoni dwar is-sorveljanza tal-awditjar bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka huwa li tinkiseb fiduċja reċiproka fis-sistemi ta' sorveljanza ta' xulxin. B'dan il-mod, it-trasferimenti tad-dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew ta' dokumenti ohra miżmuma minn awdituri statutorji jew ditti tal-awditjar kif ukoll ta' rapporti dwar spezzjonijiet jew investigazzjonijiet għandhom ikunu eċċezzjoni. Il-fiduċja reċiproka tkun ibbażata fuq l-ekwivalenza tas-sistemi ta' sorveljanza tal-awdituri tal-Unjoni u tal-Istati Uniti.
- (13) Wara d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1156, diversi awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti organizzaw spezzjonijiet kongunti. Xi awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri implimentaw dipendenza parzjali, inkluż billi wettqu spezzjonijiet ta' kontroll tal-kwalità li l-Bord tas-Sorveljanza tal-Kontabbiltà tal-Kumpaniji Pubbliċi għamel xi dipendenza fuqhom, u billi ddividew xi oqsma ta' priorità tal-ispezzjonijiet tal-files bejniethom. Għall-funzjonament tas-swieq kapitali, huwa importanti li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti jkunu jistgħu jkomplu jikkooperaw sew wara l-31 ta' Lulju 2022 bil-għan li tintlaħaq dipendenza reċiproka fuq is-sistemi ta' sorveljanza ta' xulxin. Madankollu, fin-nuqqas ta' dipendenza shiha, meta jitqies li d-deroga prevista fl-Artikolu 46 tad-Direttiva 2006/43/KE hija bbażata fuq il-prinċipju tar-reċiproċità, din id-Deciżjoni għandha tkun applikabbli għal perjodu limitat.
- (14) Minkejja l-limitazzjoni taż-żmien, il-Kummissjoni, megħjuna mill-Kumitat tal-Korpi Ewropej għas-Sorveljanza tal-Awditjar, se timmonitorja fuq bażi regolari l-iżviluppi tas-suq, l-evoluzzjoni tal-oqfsa superviżorji u regolatorji u l-effettività u l-esperjenza tal-kooperazzjoni superviżorja. B'mod partikolari, il-Kummissjoni tista' twestaq reviżjoni speċifika ta' din id-Deciżjoni fi kwalunkwe hin qabel il-perjodu ta' applikazzjoni tagħha fil-każ li żviluppi rilevanti li jsehhu jagħmluha neċessarja li d-dikjarazzjoni ta' adegwatezza mogħtija b'din id-Deciżjoni tiġi vvalutata mill-gdid. Tali rivalutazzjoni tista' twassal għar-revoka ta' din id-Deciżjoni.
- (15) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(8)</sup> u ta opinjoni fit-13 ta' Mejju 2022.
- (16) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 48(1) tad-Direttiva 2006/43/KE,

<sup>(6)</sup> Id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38).

<sup>(7)</sup> Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, ufficcji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Public Company Accounting Oversight Board tal-Istati Uniti tal-Amerka u s-Securities and Exchange Commission tal-Istati Uniti tal-Amerka jissodisfaw ir-rekwiżiti li għandhom jiġu kkunsidrati bħala adegwati skont l-Artikolu 47(1)(c) tad-Direttiva 2006/43/KE għall-finijiet ta' trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew ta' dokumenti oħrajn miżmuma minn awdituri statutorji jew minn ditti tal-awditjar kif ukoll rapporti dwar spezzjonijiet jew investigazzjonijiet skont l-Artikolu 47(1) ta' dik id-Direttiva.

*Artikolu 2*

1. Meta d-dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħra li jkunu għand awdituri statutorji jew ditti tal-awditjar jinżammu esklussivament minn awditur statutorju jew ditta tal-awdituri rreġistrata fi Stat Membru ieħor barra l-Istat Membru fejn huwa rreġistrat l-awditur tal-grupp u li l-awtorità kompetenti tiegħu tkun irċeviet talba minghand kwalunkwe awtorità msemmija fl-Artikolu 1, dawn il-karti jew id-dokumenti għandhom jiġu ttrasferiti lill-awtorità kompetenti tat-talba f'każ biss li l-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru tkun qablet esplicitament mat-trasferiment.

2. Kwalunkwe arrangament ta' hidma bilaterali bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerika għandu jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Awwissu 2022 sal-31 ta' Lulju 2028.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
Mairead MCGUINNESS  
*Membru tal-Kummissjoni*

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1298****tat-22 ta' Lulju 2022****dwar l-ekwivalenza tas-sistemi tas-sorveljanza pubblika, l-assigurazzjoni tal-kwalità, tal-investigazzjoni u l-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***(notifikata bid-dokument C(2022) 5118)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 46(2) tagħha,

Billi:

- (1) Bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1155 <sup>(2)</sup>, il-Kummissjoni ddecidiet li għall-finijiet tal-Artikolu 46(1) tad-Direttiva 2006/43/KE, is-sistemi tas-sorveljanza pubblika, tal-assigurazzjoni tal-kwalità, tal-investigazzjoni u tal-penali għall-awdituri u tal-entitajiet tal-awditjar tal-awtorità kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka, jiġifieri s-Securities and Exchange Commission u l-Public Company Accounting Oversight Board, għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti li huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikoli 29, 30 u 32 ta' dik id-Direttiva. Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1155 tiegħa tapplika fil-31 ta' Lulju 2022. Għalhekk, l-ekwivalenza ta' dawn is-sistemi jenhtieg li jiġu rivalutati.
- (2) Fil-każ ta' kumpanija inkorporata fl-Istati Uniti u li t-titoli trasferibbli tagħha jkunu ammessi għan-negozju f'suq regolat ta' Stat Membru, iżda li ma tkunx ammessa għan-negozju fl-Istati Uniti tal-Amerka, l-Istati Membri jenhtieg jiżguraw li kull inkarigu tal-awditjar relatat mar-rapporti finanzjarji ta' tali kumpaniji jkun kopert mis-sistemi ta' sorveljanza pubblika, l-assigurazzjoni tal-kwalità, l-investigazzjoni u l-penali. F'każ li tali kumpaniji jkunu elenkati f'aktar minn Stat Membru wieħed, l-Istati Membri kkonċernati jenhtieg li jikkooperaw biex jiżguraw li l-inkarigu tal-awditjar ikun inkluz fl-ambitu ta' waħda mis-sistemi tagħhom ta' sorveljanza pubblika, assigurazzjoni tal-kwalità u investigazzjoni u penali. Jenhtieg li dawk l-arrangamenti ma jimpedixx lill-Istati Membri milli jistabbilixxu arrangamenti ta' kooperazzjoni dwar ir-rieżami tal-assigurazzjoni tal-kwalità bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti.
- (3) Kull konklużjoni dwar l-ekwivalenza tas-sistemi ta' sorveljanza pubblika, assigurazzjoni tal-kwalità u investigazzjonijiet u penali ta' pajjiż terz skont l-Artikolu 46(2) tad-Direttiva 2006/43/KE ma jippreġudikax xi deċiżjoni li l-Kummissjoni tista' tadotta dwar l-adegwatezza tar-rekwiżiti milhuqa mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż terz skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 47(3) ta' dik id-Direttiva.
- (4) L-għan aħhari tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u dawk tal-Istati Uniti fil-qasam tas-sorveljanza pubblika, tal-assigurazzjoni tal-kwalità, tas-sistemi tal-investigazzjoni u tal-penali għall-awdituri u d-ditti tal-awditjar huwa li tintlaħaq fiduċja reċiproka fis-sistemi ta' sorveljanza ta' xulxin abbażi tal-ekwivalenza tagħhom.

<sup>(1)</sup> ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1155 tal-14 ta' Lulju 2016 dwar l-ekwivalenza tas-sistemi tas-sorveljanza pubblika, tal-assigurazzjoni tal-kwalità, tal-investigazzjoni u tal-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar tal-awtorità kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill (ĠU L 190, 15.7.2016, p. 80).

- (5) Skont l-Att Sarbanes-Oxley tal-2002 <sup>(3)</sup>, fl-Istati Uniti tal-Amerka, il-Public Company Accounting Oversight Board japprova r-registrazzjoni ta' awdituri u ditti tal-awditjar esterni u jispezzjona l-awditi u s-sistemi ta' kontroll tal-kwalità tad-ditti rreġistrati. Is-Securities and Exchange Commission għandha kompetenza biex tissorvelja l-operazzjonijiet tal-Public Company Accounting Oversight Board. Is-Securities and Exchange Commission u l-Public Accounting Oversight Board huma responsabbli mill-adozzjoni ta' standards tal-awditjar u l-investigazzjoni u s-sanzjonar ta' ditti tal-kontabbiltà pubbliċi rreġistrati u l-persuni assoċjati tagħhom għal ksur ta' regoli jew standards professjonali speċifikati.
- (6) Il-Kumitat tal-Korpi Ewropej għas-Sorveljanza tal-Awditjar ivvaluta mill-ġdid, skont il-punt (c) tal-Artikolu 30(7) tar-Regolament (UE) Nru 537/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>, is-sorveljanza pubblika, l-aċċertament tal-kwalità, u s-sistemi tal-investigazzjoni u l-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar fl-Istati Uniti, abbażi tal-Att Sarbanes-Oxley tal-2002, li ma nbidilx fundamentalment mill-adozzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1155. B'kunsiderazzjoni ta' dik il-valutazzjoni teknika, is-sistemi tas-sorveljanza pubblika, tal-assigurazzjoni tal-kwalità, tal-investigazzjoni u tal-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar tal-Kummissjoni tat-Titoli u l-Kambju u l-Bord tas-Sorveljanza tal-Kontabbiltà tal-Kumpaniji Pubbliċi għadhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikoli 29, 30 u 32 tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (7) Wara d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1155, diversi awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti organizzaw spezzjonijiet kongunti. Xi awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri implimentaw dipendenza parzjali, inkluż billi wettqu spezzjonijiet ta' kontroll tal-kwalità, li l-Bord tas-Sorveljanza tal-Kontabbiltà tal-Kumpaniji Pubbliċi kien parzjalment dipendenti fuqhom, u billi ddividew xi oqsma ta' prijorità tal-ispezzjonijiet tal-fajls bejniethom. Għall-funzjonament tas-swieq kapitali, huwa importanti li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti jkunu jistgħu jkomplu jikkooperaw tajjeb wara l-31 ta' Lulju 2022 bil-ghan li tintlaħaq dipendenza reċiproka fuq is-sistemi ta' sorveljanza reċiproka. Madankollu, fin-nuqqas ta' fiduċja sħiħa, meta jitqies li d-deroga prevista fl-Artikolu 46 tad-Direttiva 2006/43/KE hija bbażata fuq il-prinċipju tar-reċiproċità, jenħteġ li din id-Deċiżjoni tkun applikabbli għal perjodu ta' żmien limitat.
- (8) Minkejja l-limitazzjoni taż-żmien, il-Kummissjoni, assistita mill-Kumitat tal-Korpi Ewropej għas-Sorveljanza tal-Awditjar, se timmonitorja fuq bażi regolari l-iżviluppi tas-suq, l-evoluzzjoni tal-oqfsa superviżorji u regolatorji u l-effettività u l-esperjenza tal-kooperazzjoni superviżorja, inkluż il-progress lejn il-kisba ta' dipendenza reċiproka tas-sistemi ta' sorveljanza reċiproka. B'mod partikolari, il-Kummissjoni tista' twettaq reviżjoni speċifika ta' din id-Deċiżjoni fi kwalunkwe hin qabel it-tmiem tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha fil-każ li żviluppi rilevanti li jseħhu jagħmluha neċessarja li l-ekwivalenza mogħtija b'din id-Deċiżjoni tiġi vvalutata mill-ġdid. Tali rivalutazzjoni tista' twassal għar-revoka ta' din id-Deċiżjoni.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 48(1) tad-Direttiva 2006/43/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

Għall-finijiet tal-Artikolu 46(1) tad-Direttiva 2006/43/KE, is-sistemi ta' sorveljanza pubblika, tal-assigurazzjoni tal-kwalità, tas-sistemi tal-investigazzjoni u l-penali għall-awdituri u l-entitajiet tal-awditjar tas-Securities and Exchange Commission tal-Istati Uniti tal-Amerka u l-Public Company Accounting Oversight Board tal-Istati Uniti tal-Amerka għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti li huma ekwivalenti għal dawk tal-Artikoli 29, 30 u 32 ta' dik id-Direttiva.

<sup>(3)</sup> Il-Liġi Pubblika 107–204, 30 ta' Lulju 2002, 116 Stat 745.

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 537/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar rekwiżiti speċifiċi dwar l-awditjar statutorju ta' entitajiet ta' interess pubbliku u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/909/KE (ĠU L 158, 27.5.2014, p. 77).

*Artikolu 2*

L-Artikolu 1 għandu jkun minghajr preġudizzju għall-arrangamenti kooperattivi dwar ir-rieżamijiet tal-aċċertament tal-kwalità individwali bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti tal-Amerka.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Awwissu 2022 sal-31 ta' Lulju 2028.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
Mairead MCGUINNESS  
*Membru tal-Kummissjoni*

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)